

**Canon**

CEL-SN3JA2G0

Kamera wideo HD

# Instrukcja obsługi

**LEGRIA**  
HF20

**LEGRIA**  
HF200

**PAL**



**HDMI** **AVCHD**

# Ważne informacje dotyczące użytkowania

## UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ POKRYWY (ŚCIANKI TYLNEJ) KAMERY. KAMERA NIE POSIADA CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMIENIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANE OSOBY.

## UWAGA!



ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

## OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ORAZ ZAKŁÓCEŃ W PRACY, NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE ZALECANE AKCESORIA.

## OSTRZEŻENIE:

JEŚLI URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILANIA OD GNIAZDA ŚCIENNEGO.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Używanego zasilacza nie wolno zawijać lub przykrywać materiałem, ani umieszczać w ograniczonej przestrzeni. Nagromadzone ciepło może spowodować deformację plastikowej obudowy, a w dalszej konsekwencji porażenie prądem lub pożar.

Tabliczka identyfikacyjna zasilacza CA-570 znajduje się w dolnej części urządzenia.



Używanie urządzenia innego niż zasilacz CA-570 może uszkodzić kamerę.

### Dotyczy tylko krajów członkowskich Unii Europejskiej (i EOG).



Oznaczenia te wskazują, że zgodnie z Dyrektywą WEEE (2002/96/WE), Dyrektywą w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE) i/lub dostosowanymi do tych dyrektyw przepisami krajowymi, produkt ten nie może być składowany razem z innymi odpadami komunalnymi.

Produkt ten należy przekazać do wyznaczonego punktu odbiorczego, np. zwrócić przy kupowaniu nowego, podobnego produktu lub do autoryzowanego miejsca gromadzenia przetwarzanego wyposażenia elektrycznego i elektronicznego (EEE) oraz baterii i akumulatorów. Nieodpowiednia utylizacja odpadów tego typu może mieć negatywny wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie, spowodowany potencjalnie niebezpiecznymi substancjami stosowanymi powszechnie w urządzeniach EEE. Odpowiednia utylizacja tego produktu zwiększy natomiast efektywność wykorzystania zasobów naturalnych. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy, urzędzie ds. gospodarki odpadami, firmie zajmującej się utylizacją odpadów WEEE, lokalnym przedsiębiorstwie oczyszczania lub pod adresem [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).  
(EOG: Norwegia, Islandia oraz Liechtenstein)

### Znaki towarowe

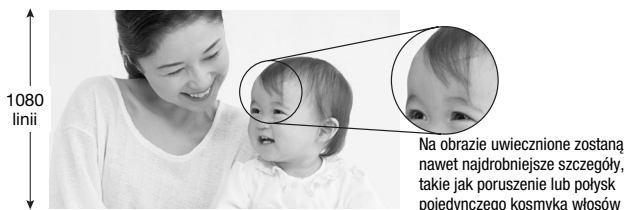
- Logo SD to znak towarowy. Logo SDHC to znak towarowy.
- Microsoft, Windows oraz Windows Vista to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych oraz/lub w innych krajach.
- Macintosh oraz Mac OS to znaki towarowe firmy Apple Inc. zarejestrowane w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Logo x.v.Colour i x.v.Colour są znakami towarowymi.
- Nazwa HDMI, logo HDMI oraz nazwa High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do HDMI Licensing LLC.
- „AVCHD” oraz logo „AVCHD” są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.
- „Dolby” oraz symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- Inne nie wymienione tutaj nazwy i produkty mogą być znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.
- Niniejszy produkt posiada licencję na opatentowany przez firmę AT&T standard MPEG-4 i może być używany w celu kodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4 i/lub dekodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4, które zostały zakodowane (1) przez użytkownika do celów prywatnych i o niekomercyjnym charakterze lub (2) przez posiadającego licencję firmy AT&T dostawcę nagrań zgodnych ze standardem MPEG-4. Licencja nie obejmuje żadnych innych zastosowań standardu MPEG-4.
- O plikach muzycznych  
Numer licencji: R-0801324  
Kompozytor: Keita Miyahara  
Tytuły utworów: The new legend, Speed rock, Amazing story, Hit the ceiling, The techno light.



# Zalety obrazu wysokiej rozdzielczości nagrywanego niniejszą kamerą

Nagrania wideo wysokiej rozdzielczości o niezrównanej jakości obrazu pozwolą zachować najcenniejsze wspomnienia, czy będą to niezapomniane widoki czy wspaniałe chwile spędzone z rodziną i przyjaciółmi.

## Co to jest obraz o wysokiej rozdzielczości?



Kamera jest wyposażona w matrycę wysokiej rozdzielczości (Full HD CMOS) umożliwiającą zapis obrazu wideo o rozdzielczości 1920 x 1080 pikseli<sup>1</sup>. Dzięki temu nagrania wideo odznaczają się niezrównaną, doskonałą jakością, odwzorowaniem szczegółów i żywymi kolorami.

Czym się różni zapis wysokiej rozdzielczości od standardowego obrazu telewizyjnego?

**5** Około 5 razy większa liczba pikseli.

**1.9** Prawie 90% więcej wyświetlanych linii.

Symbolem „Full HD 1080” są oznaczone kamery firmy Canon pozwalające na zapis obrazu wideo wysokiej rozdzielczości, zawierających 1080 pikseli w pionie (liczba wyświetlanych linii).



<sup>1</sup> Obraz wideo jest nagrywany z tą rozdzielczością w trybie nagrywania MXP lub FXP. W pozostałych trybach nagrywania obraz jest rejestrowany z rozdzielczością 1440 x 1080 pikseli.



## Jakie są zalety pamięci typu flash?

Nagrania wideo i zdjęcia są zapisywane we wbudowanej pamięci (dotyczy tylko modelu **HF20**) lub w dostępnych na rynku kartach pamięci typu SD/SDHC<sup>2</sup> przy użyciu formatu AVCHD<sup>3</sup>. Zastosowanie pamięci typu flash pozwoliło wyeliminować wszelkie ruchome elementy w zespole nagrywania kamery. Oznacza to, że kamera jest mniejsza, lżejsza i szybsza. Dzięki funkcji szybkiego startu (📖 44) rozpoczęcie nagrywania jest możliwe już po około jednej sekundzie od momentu odchylenia panelu LCD.

## Czy w kamerze dostępne są nowe funkcje?

**Buforowanie** Przy włączonym buforowaniu (📖 64) kamera na bieżąco rejestruje w pamięci tymczasowej zapis ostatnich 3 sekund. Dzięki temu po naciśnięciu przycisku **START/STOP** nagrywana scena będzie się rozpoczynać 3 sekundy wcześniej niż moment włączenia zapisu. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy trudno przewidzieć moment, w którym należy rozpocząć nagrywanie.

**Wykrywanie twarzy** Po włączeniu funkcji wykrywania twarzy (📖 68) kamera będzie automatycznie rozpoznawała twarze osób i w oparciu o te informacje dobierała ostrość i najlepsze ustawienia ekspozycji i kolorów, aby uzyskać piękne nagrania i zdjęcia.

**Migawka wideo** Migawki wideo z pewnością dostarczą każdemu dużo zabawy (📖 62). Kamera nagrywa krótkie (około 4-sekundowe) sceny, z których można utworzyć własny teledysk do ulubionego podkładu muzycznego.

**Tryb filmowy** Dzięki funkcji [🎬 Tryb filmowy] oferującej program nagrywania progresywnego (📖 61) z szybkością 25 klatek/sek. zarejestrowane nagrania uzyskają wygląd filmu kinowego.

<sup>2</sup> Szczegółowe informacje dotyczące kart pamięci, które można stosować w kamerze znajdują się w rozdziale *Używanie kart pamięci* (📖 37).

<sup>3</sup> Format AVCHD jest nowym standardem nagrywania obrazów wideo wysokiej rozdzielczości. Zgodnie ze specyfikacją formatu AVCHD sygnał wideo jest nagrywany w oparciu o standard kompresji MPEG-4 AVC/H.264, a sygnał audio w oparciu o standard Dolby Digital.

## Czy nagranie wideo w wysokiej rozdzielczości można odtwarzać na innych urządzeniach?

Oczywiście, wystarczy podłączyć kamerę do telewizora HDTV i można oglądać nagrania razem z rodziną i przyjaciółmi (📖 116). Można skorzystać również z następujących opcji:

- Zapisane na karcie pamięci nagranie wideo można odtwarzać bezpośrednio z karty, korzystając z telewizora zgodnego z formatem AVCHD oraz nagrywarki HDD lub DVD wyposażonej w gniazdo kart pamięci SD/SDHC<sup>4</sup>. Bliższe informacje można odnaleźć w instrukcji obsługi telewizora lub cyfrowej nagrywarki wideo.
- Nagrania zapisane na płycie zgodnie z formatem AVCHD w opcjonalnej nagrywarkie DVD DW-100 (📖 118) można odtwarzać bądź na tej samej nagrywarkie DVD lub na kompatybilnych ze standardem AVCHD odtwarzaczach DVD lub odtwarzaczach płyt Blu-ray<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Zależnie od użytego urządzenia mogą wystąpić problemy z odtwarzaniem nawet, jeśli urządzenie jest kompatybilne ze standardem AVCHD. W takim przypadku nagrania zapisane na karcie pamięci należy odtwarzać przy użyciu kamery.

<sup>5</sup> Nagrywanie płyt w formacie AVCHD ze scenami zarejestrowanymi w trybie MXP nie jest możliwe przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100. Do zapisu tego typu nagrań należy użyć oprogramowania **Video Tools** znajdującego się na dostarczonym dysku CD-ROM.



# Spis treści

## ■ Wstęp

- 4      Zalety obrazu wysokiej rozdzielczości nagrywanego niniejszą kamerą
- 12     O instrukcji
- 14    Poznanie kamery**
- 14     Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM
- 16     Nazwy elementów obudowy
- 19     Informacje wyświetlane na ekranie

## ■ Przygotowania

### **23    Uruchamianie**

- 23     Mocowanie rdzenia ferrytowego
- 23     Ładowanie akumulatora
- 26     Przygotowanie pilota zdalnego sterowania oraz akcesoriów
- 28     Regulowanie położenia i jasności ekranu LCD

### **30    Podstawowe działania kamery**

- 30     Tryby pracy
- 32     Dźwostik i przewodnik funkcji
- 32     Używanie menu

### **35    Ustawianie czasu po raz pierwszy**

- 35     Ustawianie daty i czasu
- 36     Zmiana języka
- 36     Zmiana strefy czasowej

### **37    Używanie kart pamięci**

- 37     Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze
- 38     Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci
- 39     **HF20** Wybieranie pamięci dla nagrań
- 39     Inicjowanie pamięci wbudowanej (tylko **HF20**) lub karty pamięci

## ■ Wideo

### **41 Podstawowe funkcje nagrywania**

- 41 Rejestrowanie wideo
- 42 Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)
- 43 Zoomowanie
- 44 Funkcja szybkiego startu

### **46 Podstawowe funkcje odtwarzania**

- 46 Odtwarzanie wideo
- 48 Wybieranie nagrań, które mają być odtwarzane
- 49 Wyszukiwanie scen
- 51 Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania
- 53 Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu
- 55 Usuwanie scen

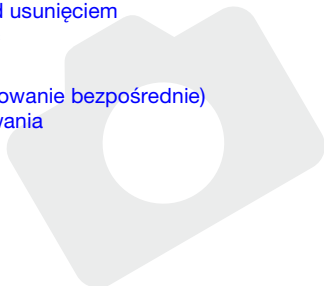
### **57 Funkcje zaawansowane**

- 57 Programy nagrywania scen specjalnych
- 59 Zmiana czasów naświetlania i wartości przysłony
- 61 Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego
- 61 Mini lampa wideo
- 62 Migawka wideo
- 64 Funkcja buforowania
- 65 Samowyzwalacz
- 66 Ręczne ustawianie ekspozycji i automatyczna korekcja podświetlenia
- 67 Ręczne ustawianie ostrości
- 68 Wykrywanie twarzy
- 69 Balans bieli
- 71 Efekty obrazowe
- 72 Efekty cyfrowe
- 73 Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych
- 74 Poziom nagrywanego dźwięku
- 75 Używanie słuchawek
- 77 Używanie gniazda Mini Advanced Shoe
- 77 Używanie mikrofonu zewnętrznego

- 79    Lista odtwarzania i obsługa scen**
- 79    Dzielenie scen
- 80    Edytowanie listy odtwarzania: Dodawanie, usuwanie, przesuwanie i odtwarzanie
- 84    **HF20** Kopiowanie scen

## ■ Zdjęcia

- 86    Podstawowe funkcje nagrywania**
- 86    Fotografowanie
- 87    Wybór rozdzielczości i jakości obrazu
- 88    Usuwanie zdjęcia bezpośrednio po zapisaniu
- 89    Podstawowe funkcje odtwarzania**
- 89    Przeglądanie zdjęć
- 90    Usuwanie obrazów
- 92    Powiększanie obrazów podczas odtwarzania
- 93    Funkcje dodatkowe**
- 93    Lampa błyskowa
- 94    Tryb pracy wyzwalacza: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji
- 95    Zapis zdjęć podczas nagrywania fumów (zapis równoczesny)
- 96    Tryb pomiaru światła
- 97    Automatyczne wyświetlanie
- 98    Obracanie zdjęć
- 98    Wyświetlanie histogramu
- 99    Przechwytywanie zdjęć z odtwarzanych scen
- 100    Ochrona obrazów przed usunięciem
- 101    **HF20** Kopiowanie zdjęć
- 104    Drukowanie zdjęć**
- 104    Drukowanie zdjęć (drukowanie bezpośrednie)
- 106    Wybór ustawień drukowania
- 108    Ustawienia przycinania
- 109    Lista drukowania



## ■ Połączenia zewnętrzne

### **112 Gniazda kamery**

- 113 Schemat połączeń
- 116 Odtwarzanie na ekranie telewizora

### **117 Zapisywanie nagrań**

- 117 Zapisywanie nagrań na komputerze
- 118 Tworzenie wysokiej rozdzielczości płyt (AVCHD) i płyt DVD ze zdjęciami
- 122 Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo
- 123 Transfer zdjęć do komputera (Transfer bezpośredni)
- 127 Lista transferu

## ■ Informacje dodatkowe

### **129 Dodatek: Listy opcji menu**

- 129 Menu FUNC.
- 132 Menu ustaw

### **143 Problem?**

- 143 Rozwiązywanie problemów
- 148 Lista komunikatów

### **158 Zalecenia i ostrzeżenia**

- 158 Zasady używania
- 163 Konserwacja/Inne
- 164 Używanie kamery za granicą

### **165 Informacje ogólne**

- 165 Schemat systemu
- 166 Opcjonalne akcesoria
- 171 Dane techniczne
- 175 Indeks

# O instrukcji

Dziękujemy za zakup kamery Canon LEGRIA HF20/LEGRIA HF200. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z kamery oraz o zachowanie instrukcji na przyszłość. Jeśli kamera nie funkcjonuje poprawnie, należy zapoznać się z rozdziałem *Rozwiązywanie problemów* (📖 143).

## Konwencje stosowane w tym podręczniku

- ❗ **WAŻNE:** Środki ostrożności dotyczące posługiwania się kamerą.
- ℹ️ **UWAGI:** Dodatkowe informacje uzupełniające, dotyczące podstawowych procedur obsługi.
- ✅ **SPRAWDŹ:** Ograniczenia lub wymogi dotyczące opisanej funkcji.
- 📖: Numer strony w niniejszej instrukcji.

Do wykonania niektórych operacji niezbędne będzie zapoznanie się również z innymi instrukcjami obsługi. O takich sytuacjach będą informować następujące symbole:

- DVSD** ➤ Patrz instrukcja obsługi „Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo” Instalowanie i uruchamianie oprogramowania załączona w formie pliku PDF na dysku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**.
- DW-100** ➤ Zapoznaj się z instrukcją obsługi opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100.

- HF20** : Tekst dotyczy tylko wskazanego modelu.
- W tym podręczniku stosowane są następujące pojęcia:  
Jeżeli nie użyto określenia „karta pamięci” lub „wbudowana pamięć”, termin „pamięć” odnosi się do obu wymienionych nośników.  
Termin „scena” odnosi się do pojedynczego nagrania, liczonego od momentu naciśnięcia przycisku **START/STOP** w celu rozpoczęcia nagrywania do momentu ponownego naciśnięcia tego przycisku w celu przerwania nagrywania.
- Fotografie znajdujące się w tym podręczniku mają charakter poglądowy i zostały wykonane aparatem fotograficznym. Jeżeli nie zaznaczono inaczej, ilustracje i ikony menu odnoszą się do **HF20**.



## Funkcje zaawansowane

### Programy nagrywania scen specjalnych

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ogní jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej. Szczegółowe informacje o dostępnych opcjach można odnaleźć na kolejnych stronach.



Nawiasy kwadratowe [ ] są stosowane do oznaczenia opcji menu wyświetlanych na ekranie.

Nazwy większości przycisków i przełączników umieszczono w ramce „przycisku”.  
Na przykład [FUNC.]

[FUNC.] [P Programowana AE] [Portret] [Wybrany program nagrywania] [FUNC.]

Naciśnąć przycisk [P], aby wyświetlić ekran zawierający programy nagrywania scen specjalnych (SCN).

#### UWAGI

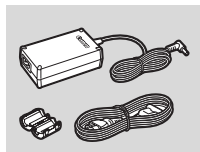
- [Nocny] ...
- ... zostawiać za sobą powidok, ... niż w innych trybach. ... punkty, ... wach. W takim

W niniejszej instrukcji symbol strzałki ➤ oznacza dokonanie wyboru opcji menu. Szczegółowe informacje zawiera rozdział [Używanie menu](#) (32).

W niniejszej instrukcji symbol [ikonka] oznacza, że w danym trybie pracy określona funkcja jest dostępna, zaś symbol [ikonka] oznacza, że funkcja ta nie jest dostępna. Szczegółowe informacje można odnaleźć w punkcie *Tryby pracy* (30).

# Dostarczone akcesoria i dyski CD-ROM

Poniższe akcesoria są dostarczane w zestawie razem z kamerą:



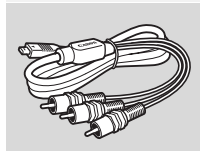
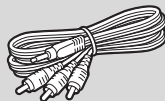
► Kompaktowy zasilacz sieciowy CA-570 (z przewodem zasilającym i rdzeniem ferrytowym)

Akumulator BP-809 ◀



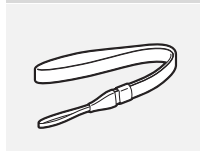
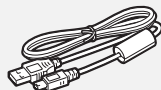
► WL-D88 Pilot bezprzewodowy (włącznie z CR2025 litową baterią pastylkową)

Stereofoniczny kabel wideo STV-250N ◀  
Wtyczki żółta • czerwona • biała



► CTC-100/S Kabel komponentowy  
Wtyczki czerwona • zielona • niebieska

Kabel USB IFC-400PCU ◀



► Pasek na nadgarstek WS-30

Skrócona instrukcja obsługi ◀



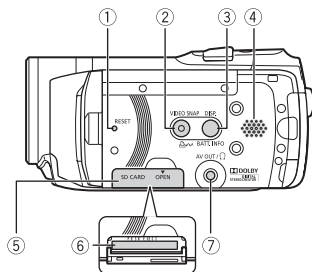
Poniższe płyty CD-ROM wraz z oprogramowaniem są dostarczane w zestawie z kamerą:

- Dysk CD-ROM\* **PIXELA Application - Disc 1** zawierający ,PIXELA ImageMixer 3 SE' Podręcznik instalacji
    - ImageMixer 3 SE Transfer Utility - oprogramowanie do zapisywania i przesyłania filmów.
    - Music Transfer Utility - oprogramowanie do przesyłania do kamery plików muzycznych wykorzystywanych przy odtwarzaniu migawek wideo.
  - Dysk CD-ROM\* **PIXELA Application - Disc 2** zawierający
    - ImageMixer 3 SE Video Tools - oprogramowanie do zarządzania, edytowania i odtwarzania filmów.
  - Dysk CD-ROM\* **DIGITAL VIDEO Solution Disk** - zawierający oprogramowanie do zapisywania, zarządzania i drukowania zdjęć.
  - Dysk CD-ROM  **Instrukcja obsługi/Pliki muzyczne** - zawierający pełną wersję instrukcji obsługi kamery (niniejszy plik PDF) oraz pliki muzyczne, które można wykorzystywać jako podkład muzyczny odtwarzanych nagrań.

Pliki muzyczne umieszczone na tym dysku CD-ROM są przeznaczone wyłącznie do użytku z dostarczonymi aplikacjami PIXELA, Music Transfer Utility i ImageMixer 3 SE Video Tools. Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentach ,Music Transfer Utility Software Guide' oraz ,ImageMixer 3 SE Software Guide' na dysku CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1**.
- \* Dysk CD-ROM zawiera instrukcję instalacji i uruchamiania oprogramowania (w pliku PDF).

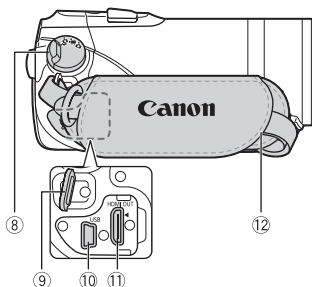
# Nazwy elementów obudowy

## Widok z lewej strony

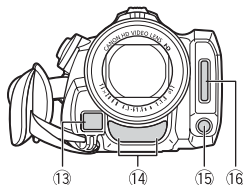


- ① Przycisk RESET (📖 146)
- ② Przycisk VIDEO SNAP (migawka video) (📖 62) / przycisk   (drukuj/udostępnij) (📖 105, 125)
- ③ Przycisk DISP. (informacje ekranowe) (📖 73)/ przycisk BATT. INFO (📖 22)
- ④ Głośnik (📖 46)
- ⑤ Pokrywa gniazda karty pamięci
- ⑥ Gniazdo karty pamięci (📖 38)
- ⑦ Gniazdo AV OUT (📖 112, 114)/ gniazdo  (słuchawki) (📖 75)
- ⑧ Pokrętło zmiany trybów (📖 30)
- ⑨ Mocowanie paska (📖 27)
- ⑩ Gniazdo USB (📖 112, 115)
- ⑪ Gniazdo HDMI OUT (📖 112, 113)
- ⑫ Pasek naręczny (📖 27)
- ⑬ Czujnik funkcji Instant AF (📖 134)
- ⑭ Mikrofon stereofoniczny (📖 74)
- ⑮ Mini lampa wideo (📖 61)
- ⑯ Lampa błyskowa (📖 93)

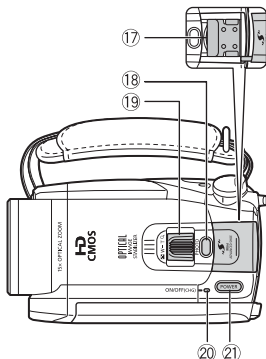
## Widok z prawej strony



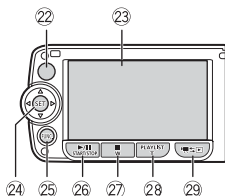
## Widok z przodu



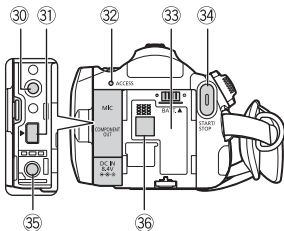
## Widok z góry



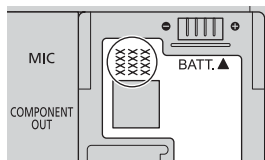
## Panel LCD



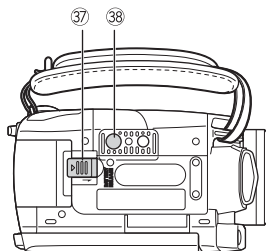
## Widok z tyłu



- 17 Gniazdo mini advanced shoe ( 77)
- 18 Przycisk PHOTO ( 86)
- 19 Dźwignia zoomu ( 43)
- 20 Wskaźnik ON/OFF (CHG) (ładowanie):  
Zielony – kamera włączona (ON)  
Pomarańczowy - tryb czuwania ( 44)  
Czerwony - ładowanie ( 23)
- 21 Przycisk POWER
- 22 Czujnik zdalnego sterowania ( 26)
- 23 Ekran LCD ( 28)
- 24 Dżojstik ( 32)
- 25 Przycisk FUNC. ( 33, 129)
- 26 Przycisk ►/|| (odtwarzanie/pauza) ( 46) /  
przycisk START/STOP ( 41)
- 27 Przycisk ■ (stop) ( 46)/  
przycisk pomniejszania W (szeroki kąt) ( 43)
- 28 Przycisk PLAYLIST ( 80)/  
przycisk powiększania T (tele) ( 43)
- 29 Przycisk ■◀▶ (aparat/odtwarzanie) ( 31)
- 30 Gniazdo MIC ( 78)
- 31 Gniazdo COMPONENT OUT ( 112, 114)
- 32 Wskaźnik ACCESS ( 41, 86)
- 33 Gniazdo akumulatora ( 23)
- 34 Przycisk START/STOP ( 41)
- 35 Gniazdo DC IN ( 23)
- 36 **Numer seryjny**  
Etykieta z numerem seryjnym znajduje się w miejscu podłączania akumulatora. Aby uzyskać do niej dostęp, należy wyjąć akumulator.

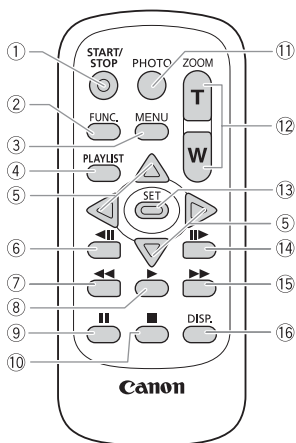


## Widok z dołu



- 37 Przełącznik BATTERY RELEASE (📖 24)
- 38 Gniazdo statywu (📖 158)

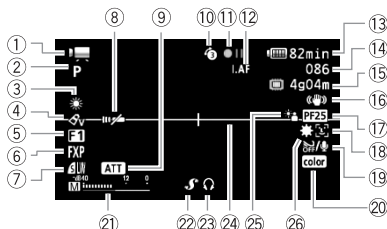
## Pilot bezprzewodowy WL-D88



- 1 Przycisk START/STOP (📖 41)
- 2 Przycisk FUNC. (📖 33, 129)
- 3 Przycisk MENU (📖 33, 132)
- 4 Przycisk PLAYLIST (📖 80)
- 5 Przyciski nawigacji (▲/▼/◀/▶)
- 6 Przycisk ◀◀ (poprzednia klatka) (📖 47)
- 7 Przycisk ◀◀ (przewijanie do tyłu) (📖 47)
- 8 Przycisk ▶▶ (odtwarzanie) (📖 46)
- 9 Przycisk || (pauza) (📖 46)
- 10 Przycisk ■ (stop) (📖 46)
- 11 Przycisk PHOTO (📖 86)
- 12 Przyciski zoomu (📖 43)
- 13 Przycisk SET
- 14 Przycisk II▶▶ (następna klatka) (📖 47)
- 15 Przycisk ▶▶ (przewijanie do przodu) (📖 47)
- 16 Przycisk DISP. (informacje ekranowe) (📖 73)

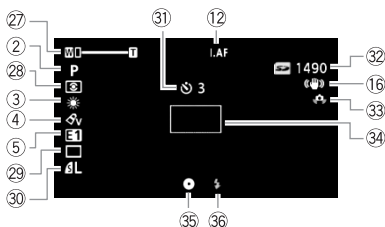
# Informacje wyświetlane na ekranie

## Nagrywanie filmów



- ① Tryb pracy (📖 30)
- ② Program nagrywania (📖 57, 59, 61)
- ③ Balans bieli (📖 69)
- ④ Efekt obrazowy (📖 71)
- ⑤ Efekt cyfrowy (📖 72)
- ⑥ Tryb nagrywania (📖 42)
- ⑦ Jakość / rozmiar zdjęcia (zapis równoczesny) (📖 95)
- ⑧ Czujnik zdalnego sterowania wyłączony (📖 139)
- ⑨ Tłumik mikrofonu (📖 135)
- ⑩ Buforowanie (📖 64)
- ⑪ Obsługa pamięci (📖 22)
- ⑫ **IAF** Funkcja Instant AF (📖 134), MF Ręczne ustawianie ostrości (📖 67)
- ⑬ Pozostały czas pracy akumulatora (📖 22)
- ⑭ Przy nagrywaniu/odtwarzaniu:  
Czas trwania sceny (godziny : minuty : sekundy)  
W trybie wstrzymania nagrywania:  
Łączna liczba scen
- ⑮ Pozostały czas nagrywania  
**HF20** Na karcie pamięci **W** pamięci wbudowanej
- ⑯ Stabilizator obrazu (📖 134)
- ⑰ Tryb progresywny 25F (📖 22, 61)
- ⑱ Funkcja wykrywania twarzy (📖 68)
- ⑲ Filtr wiatru wyłączony (📖 135)
- ⑳ x.v.Colour™ (📖 132)
- ㉑ Wskaźnik poziomu dźwięku (📖 74)
- ㉒ Gniazdo mini advanced shoe (📖 77)
- ㉓ Wyjście słuchawkowe (📖 75)
- ㉔ Znacznik poziomu (📖 136)
- ㉕ Korekcja podświetlenia (📖 67)
- ㉖ Mini lampa wideo (📖 61)

## Fotografowanie



- 27 Zoom (📖 43), ekspozycja  (📖 66)
- 28 Tryb pomiaru światła (📖 96)
- 29 Tryb pracy wyzwalacza (📖 94)
- 30 Jakość/rozmiar zdjęcia (📖 87)
- 31 Samowyzwalacz (📖 65)
- 32 Liczba dostępnych zdjęć  Na karcie pamięci
- HF20  W pamięci wbudowanej
- 33 Ostrzeżenie o długim czasie naświetlania (📖 134)
- 34 Ramka AF (📖 134)
- 35 Blokada ostrości i ekspozycji (📖 86)
- 36 Lampa błyskowa (📖 93)

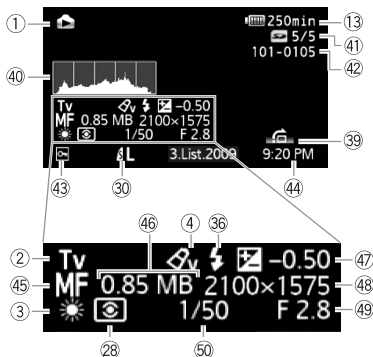
## Przeglądanie nagrań (w czasie odtwarzania)



- 37 Kod danych (📖 73, 136)
- 38 Numer sceny
- 39 Przewodnik funkcji (📖 32)



## Przeglądanie zdjęć



- ④① Histogram ([📖 98](#))
- ④② Bieżące zdjęcie / Łączna liczba zdjęć
- ④③ Numer zdjęcia ([📖 140](#))
- ④④ Symbol ochrony zdjęcia ([📖 100](#))
- ④⑤ Data i czas zapisu
- ④⑥ Ręczne ustawianie ostrości ([📖 67](#))
- ④⑦ Wielkość pliku
- ④⑧ Ręczne ustawianie ekspozycji ([📖 66](#))
- ④⑨ Rozmiar zdjęcia ([📖 87](#))
- ④⑩ Wartość przysłony ([📖 59](#))
- ④⑪ Czas naświetlania ([📖 59](#))

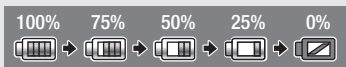
## 11 Obsługa pamięci

● Nagrywanie, ●|| Zatrzymanie nagrywania, ► Odtwarzanie, || Zatrzymanie odtwarzania, ►► Szybkie odtwarzanie, ◀◀ Szybkie odtwarzanie do tyłu, ►► Wolne odtwarzanie, ◀|| Wolne odtwarzanie do tyłu, ||► Odtwarzanie poklatkowe, ◀|| Odtwarzanie poklatkowe do tyłu.

## 13 Pozostały czas pracy akumulatora

• Podczas pierwszego użycia do kamery należy podłączyć w pełni naładowany akumulator i korzystać z niej, aż do całkowitego wyczerpania akumulatora. Działanie takie gwarantuje, że pozostały czas nagrywania będzie wyświetlany dokładnie.

• Ikona przedstawia szacunkową ocenę stanu naładowania akumulatora w postaci wartości



procentowej w stosunku do pełnego

naładowania akumulatora. Pozostały czas nagrywania/odtwarzania dla akumulatora jest wyświetlany w minutach obok ikony.

• Jeżeli ikona jest wyświetlana na czerwono, należy wymienić aktualnie używany akumulator na akumulator w pełni naładowany.

• W przypadku podłączenia nienaładowanego akumulatora zasilanie może zostać odcięte bez wyświetlania ikony .

• W zależności od warunków użytkowania kamery i akumulatora, rzeczywisty stan naładowania akumulatora może nie być wskazywany dokładnie.

• Po wyłączeniu kamery należy nacisnąć przycisk **[BATT.INFO]**, aby wyświetlony został stan naładowania akumulatora. Inteligentny system monitorowania akumulatora będzie wyświetlał stan naładowania akumulatora (jako wartość procentową) oraz pozostały czas nagrywania (w minutach) przez 5 sekund. W przypadku całkowitego wyczerpania akumulatora informacja o stanie jego naładowania może nie zostać wyświetlona.

## 15 Pozostały czas nagrywania

Przy braku wolnego miejsca w pamięci, wyświetlony zostanie komunikat, „ Koniec“ (dla pamięci wbudowanej, dotyczy tylko modelu **[HF20]**) lub „ Koniec“ (dla karty pamięci), a nagrywanie zostanie zatrzymane.

## 17 Tryb progresywny 25F

Wybór trybu progresywnego 25F ( 61) nada nagraniem prawdziwie kinowy wygląd.

Połączenie tego trybu z programem nagrywania [ Tryb filmowy] dodatkowo zwiększy uzyskany efekt.

## 32 Liczba dostępnych zdjęć

Ikona jest czerwona: W kamerze nie ma karty pamięci.

Ikona jest zielona: pozostało 6 lub więcej zdjęć ➔ w kolorze żółtym: pozostało od 1 do 5 zdjęć ➔ w kolorze czerwonym: Brak miejsca na zapisanie kolejnych zdjęć.

• Podczas przeglądania zdjęć ikona ta jest zawsze wyświetlana na zielono.

• W zależności od warunków nagrywania, dostępna liczba zdjęć może nie zmniejszyć się nawet po zapisaniu zdjęcia lub może zmniejszyć się o 2.



# Przygotowania

Rozdział ten opisuje podstawowe działania, takie jak korzystanie z opcji menu oraz ustawienia początkowe, ułatwiając poznanie kamery.

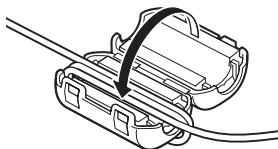
## Uruchamianie

### Mocowanie rdzenia ferrytowego

Przed podłączeniem kompaktowego zasilacza do kamery należy przymocować do niego rdzeń ferrytowy.

**Przymocować rdzeń ferrytowy do kabla w odległości około 4 cm od końca wtyczki (podłączanej do kamery) kompaktowego zasilacza.**

Przeciągnąć przewód przez środek rdzenia, następnie owinąć przewód wokół rdzenia i zatrzasknąć moduł rdzenia.



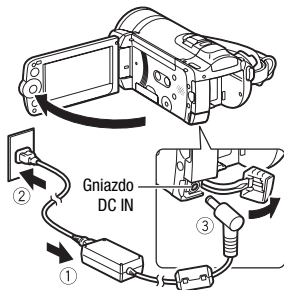
### Ładowanie akumulatora

Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy kompaktowego zasilacza. Akumulator należy naładować przed użyciem.

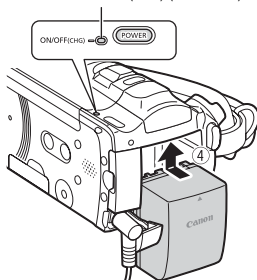
Przybliżone czasy ładowania oraz czasy nagrywania/odtwarzania przy całkowicie naładowanym akumulatorze są podane w tabelach na [stronach 166-168](#).

- 1 Podłączyć przewód zasilający do zasilacza.
- 2 Umieścić wtyczkę przewodu w gnieździe ściennym.
- 3 Podłączyć zasilacz do terminala DC IN kamery.
- 4 Dołączyć akumulator do kamery.  
Delikatnie wsunąć akumulator w gniazdo akumulatora i przesunąć w górę, aż zatrzaśnie się w odpowiednim położeniu.
- 5 Ładowanie rozpocznie się z chwilą wyłączenia kamery.

- Po wyłączeniu kamery świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie. Po chwili wskaźnik ON/OFF (CHG) zacznie migać na czerwono (co oznacza trwające ładowanie akumulatora). Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora.
- Jeśli wskaźnik miga bardzo szybko, należy zapoznać się z treścią rozdziału *Rozwiązywanie problemów* (📖 143).

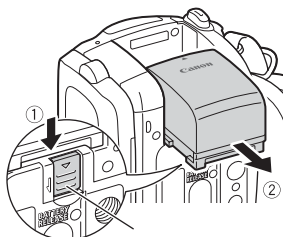


Wskaźnik ON/OFF (CHG) (ładowanie)



## Odlaczanie akumulatora

- 1 Przesunąć dźwignię **BATTERY RELEASE** w kierunku wskazanym przez strzałkę i przytrzymać.
- 2 Przesunąć akumulator w dół i wyjąć.



Przełącznik BATTERY RELEASE

## WAŻNE

- Wyłączyć kamerę przed podłączeniem lub odłączeniem zasilacza. Po naciśnięciu przycisku **[POWER]** w celu wyłączenia kamery następuje aktualizacja ważnych danych w pamięci. Należy odczekać, aż świecący na zielono wskaźnik ON/OFF (CHG) zgaśnie.
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze pomiędzy 10°C a 30°C. W temperaturach mniejszych od 0°C i wyższych od 40°C ładowanie się nie rozpocznie.
- Nie należy podłączać gniazda wejściowego DC IN kamery lub zasilacza do żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane dla tej kamery.
- Aby zapobiec awariom i nadmiernemu nagrzewaniu urządzenia, nie należy podłączać dostarczanego zasilacza do podróżnych konwerterów napięcia lub specjalnych źródeł zasilania, takich jak te, które są dostępne w samolotach i na statkach, falowników DC-AC itd.

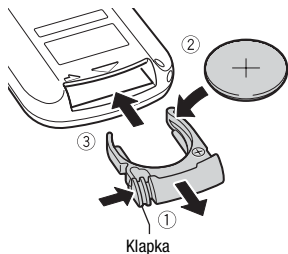
## UWAGI

- Ładowanie akumulatora jest możliwe tylko jeżeli kamera jest wyłączona.
- Jeśli pozostały czas pracy akumulatora jest za krótki, istnieje możliwość zasilania kamery przy użyciu zasilacza, aby nie zużywać akumulatora.
- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów na 2-3 krotnie dłuższy czas niż planowany.

## Przygotowanie pilota zdalnego sterowania oraz akcesoriów

Umieścić w pilocie dostarczoną litową baterię pastylkową CR2025.

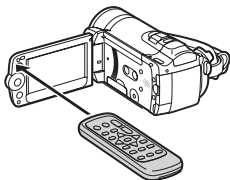
- 1 Nacisnąć klapkę w kierunku wskazanym przez strzałkę i wyciągnąć pojemnik na baterię.
- 2 Umieścić litową baterię pastylkową w pojemniku stroną oznaczoną znakiem + do góry.
- 3 Włożyć pojemnik na baterię do pilota.



## Używanie pilota bezprzewodowego

Podczas wciskania przycisków należy kierować pilot bezprzewodowy w stronę czujnika zdalnego sterowania kamery.

Aby korzystać z pilota bezprzewodowego przebywając z przodu kamery, należy obrócić panel LCD o 180 stopni.

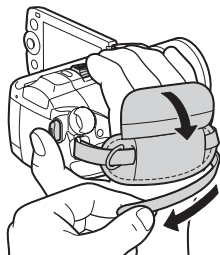


### **i** UWAGI

- Wystawienie czujnika zdalnego sterowania na działanie silnego źródła światła lub bezpośrednie działanie światła słonecznego może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie pilota bezprzewodowego.
- Jeżeli pilot nie działa, należy sprawdzić, czy dla opcji [Praca pilota] nie wybrano ustawienia [OFF Wyłącz] (139). W przeciwnym wypadku należy wymienić baterię.

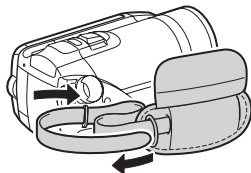
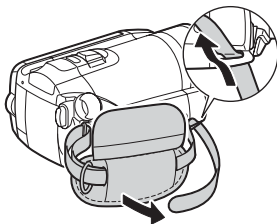
### Zapiąć pasek naręczny.

Dopasować długość paska tak, aby dźwigni zoomu można było sięgnąć palcem wskazującym i środkowym, a przycisku **START/STOP** kciukiem.



### Zdejmowanie paska naręcznego

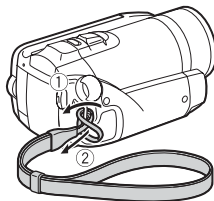
- 1 Unieść wyścielaną zakładkę paska naręcznego i odpiąć pasek od podkładki Velcro.
- 2 Pociągnąć pasek tak, aby najpierw odczepić go od przedniego zaczepu na kamerze, następnie wypleść go z paska naręcznego, a na koniec odczepić z tylnego zaczepu na kamerze.



### Mocowanie paska na nadgarstek

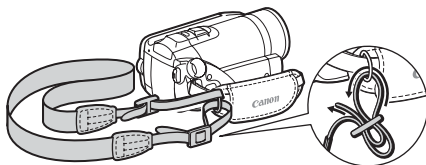
**Przeciągnąć koniec mocujący pasek na nadgarstek przez tylny zaczep na kamerze, następnie przeciągnąć pasek przez pętelkę i zacisnąć.**

Pasek na nadgarstek można również przymocować do zaczepu na pasku naręcznym, co zapewnia większą wygodę i lepiej zabezpiecza przed upuszczeniem kamery.



## Mocowanie paska na ramię

Przeciągnąć końcówki paska na ramię przez zaczep znajdujący się na pasku naręcznym i wyregulować długość paska.

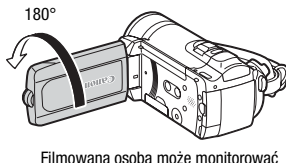
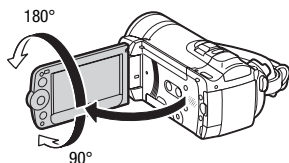


## Regulowanie położenia i jasności ekranu LCD

### Obracanie panela LCD

Otworzyć panel ekranu LCD pod kątem 90 stopni.

- Panel można obrócić o 90 stopni w dół.
- Panel można również obrócić o 180 stopni w kierunku obiektywu. Możliwość obrotu panelu ekranu LCD o 180 stopni jest przydatna w następujących sytuacjach:
  - Aby umożliwić fotografującemu znalezienie się na zdjęciu, przy korzystaniu z samowyzwalacza.
  - Aby umożliwić obsługę kamery za pomocą pilota bezprzewodowego przebywając przed kamerą.



Filmowana osoba może monitorować

### **i** UWAGI

- **O ekranie LCD:** Ekran jest produkowany przy użyciu technologii bardzo wysokiej precyzji, gdzie ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może trwale prezentować się jako białe, czarne, czerwone, niebieskie lub zielone punkty. Nie ma to wpływu na zapisywany obraz i nie stanowi usterki.



## Podświetlenie ekranu LCD

Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. Aby rozjaśnić oglądany obraz, należy włączyć podświetlenie ekranu LCD.



**Włączyć kamerę, nacisnąć przycisk DISP. i przytrzymać go dłużej niż 2 sekundy.**

- Ta sama procedura służy do włączania podświetlenia ekranu LCD (ekran rozjaśniony) i jego wyłączenia (ekran normalny).
- Jeżeli dla opcji [Przyciemniacz ekranu LCD] wybrano ustawienie [ON : Włącz] ([138](#)), naciśnięcie i przytrzymanie przycisku DISP. przez dłużej niż 2 sekundy spowoduje wyłączenie przyciemniacza ekranu LCD i powrót do poprzedniego ustawienia jasności.

### UWAGI

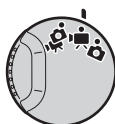
- Podświetlenie ekranu LCD nie ma wpływu na jasność nagrania.
- Ustawienie podwyższonej jasności skraca czas korzystania z akumulatora.
- Możliwe jest dalsze zwiększanie jasności ekranu LCD przy pomocy opcji [Jasność LCD] ([138](#)) lub przyciemnianie go przy pomocy opcji [Przyciemniacz ekranu LCD] ([138](#)) w miejscach, w których światło ekranu LCD może być niepożądane.

# Podstawowe działania kamery

## Tryby pracy

### Nagrywanie

Tryb, w którym kamera pracuje podczas zapisu nagrań wideo lub zdjęć, zależy od położenia pokrętła zmiany trybów.



| Tryb pracy                                                                                                                                                                                                                                             | Pokrętło zmiany trybów | Ikona na ekranie | Działanie                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------|------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                        | <br>AUTO         | Łatwe nagrywanie filmów i fotografowanie (📖 41, 86). |
| <b>Dualne ujęcie</b> Przy nagrywaniu filmów i robieniu zdjęć wszystkie ustawienia są automatycznie dobierane przez kamerę - funkcja doskonała dla początkujących użytkowników i osób nie zainteresowanych wgłębianiem się w szczegóły ustawień kamery. |                        |                  |                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |                  | Nagrywanie filmów (📖 41).                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |                  | Fotografowanie (📖 86).                               |
| <b>Elastyczne tryby nagrywania</b> Po wybraniu jednego z dostępnych trybów nagrywania użytkownik może korzystać z pełnego dostępu do wszystkich menu i zaawansowanych funkcji oraz zmieniać ustawienia kamery stosownie do własnych preferencji.       |                        |                  |                                                      |

### UWAGI

- W trybie dostępne są jedynie następujące przyciski i funkcje.
  - START/STOP** - nagrywanie filmów.
  - PHOTO** - fotografowanie.
  - Dźwignia zoomu i przyciski zoomu na panelu LCD (📖 43).
  - Funkcja szybkiego startu (📖 44).
  - VIDEO SNAP** - nagrywanie migawek wideo (📖 62).

- W trybie  dostęp do poszczególnych menu nie jest możliwy, lecz przed ustawieniem pokrętła zmiany trybów w położeniu  można wcześniej zmienić następujące ustawienia.
  - Tryb nagrywania filmów
  - Rozmiar/jakość zdjęć
  - **HF20** Wybór rodzaju pamięci do zapisywania filmów/zdjęć
  - Automatyczna wolna migawka
  - Stabilizator obrazu
  - Korekcja podświetlenia
  - Wszystkie ustawienia występujące w zakładkach ,  i  menu nastaw.
- Nawet włączeniu trybu elastycznego nagrywania ( lub ) istnieje możliwość automatycznego skonfigurowania niektórych ustawień. Na przykład, można skorzystać z programów nagrywania Sceny specjalne ([📖 57](#)), aby jednorazowo wybrać ustawienia optymalnie dopasowane do specjalnych warunków nagrywania.

## Odtwarzanie

W czasie odtwarzania tryb pracy kamery zależy od położenia pokrętła zmiany trybów oraz przycisku  (kamera/odtwarzanie). Naciskanie przycisku  powoduje przełączanie się pomiędzy trybem kamera (nagrywanie) i trybem odtwarzania.



| Tryb pracy                                                                          | Ikona na ekranie                                                                    | Pokrętło zmiany trybów                                                                                                                                                  | Działanie                                                                                             |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |  lub  | Nacisnąć przycisk  | Odtwarzanie filmów (ekran indeksu) ( <a href="#">📖 46</a> ).                 |
|  |  |                                                                                      |                                                                                                       | Przeglądanie zdjęć (w widoku pojedynczego zdjęcia) ( <a href="#">📖 89</a> ). |

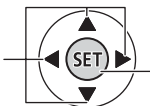
### UWAGI

- **HF20** Po włączeniu trybu odtwarzania wybrana zostanie pamięć, której użyto podczas nagrywania ([📖 39](#)).

## Dżojstik i przewodnik funkcji

Dżojstik służy do obsługi menu ekranowej kamery.

Dżojstik można pchnąć w górę, dół, lewo lub prawo (▲▼, ◀▶), aby wybrać opcję lub zmienić ustawienie.



W celu zapisania ustawień lub potwierdzenia wykonania operacji należy nacisnąć dżojstik (SET). Na ekranach menu są one oznaczone ikoną **SET**.

Jeżeli na ekranie nie jest wyświetlany przewodnik funkcji, należy nacisnąć przycisk (SET) lub pchnąć dżojstik (▲▼, ◀▶), aby go wyświetlić. Funkcje, które pojawiają się na przewodniku zależą od wybranego trybu pracy kamery.

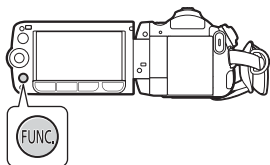
- Tryb [ikonka monitora], [ikonka aparatu] lub [ikonka wideo]: Wybrać (▲▼) żądaną funkcję i nacisnąć przycisk (SET), aby zmienić ustawienie. W przypadku niektórych funkcji niezbędne będzie wykonanie dodatkowych ustawień (◀▶).
- Tryb [ikonka monitora]: Najpierw należy wybrać (▲▼) „wiersz” z żądaną funkcją. Następnie nacisnąć przycisk (SET), aby przejść do funkcji wyświetlonej w środku lub pchnąć dżojstik (◀ lub ▶) w celu przejścia do funkcji znajdującej się odpowiednio po lewej lub prawej stronie.

Przewodnik funkcji jest minimalizowany po upływie 2 sekund. Po zminimalizowaniu przewodnika funkcji możliwa jest dalsza zmiana ustawień lub włączenie/wyłączenie wybranej funkcji. Przewodnik można wyświetlić ponownie (▲) w celu wybrania innej funkcji lub wyłączyć go całkowicie (▼).

## Używanie menu

Wiele funkcji kamery można dostosować przy użyciu menu wyświetlanych po naciśnięciu przycisku [FUNC.]. W trybie [ikonka aparatu] menu ekranowe nie są dostępne, a dla większości ustawień menu są przywracane ich wartości domyślne.

Szczegółowe informacje dotyczące dostępnych opcji menu i ustawień znajdują się w dodatku *Listy opcji menu* (129).



## Wybieranie opcji z menu FUNC.

Poniżej pokazano przykład wyboru opcji menu FUNC. w trybie  (w trybie  postępowanie jest podobne). W trybach odtwarzania postępowanie zależy od wybranej funkcji - w razie konieczności należy zapoznać się z treścią odpowiedniego rozdziału.

1 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**.

2 Wybrać w lewej kolumnie ikonę (**▲▼**) funkcji do zmiany.

Niedostępne pozycje menu są nieaktywne (szare).

3 Wybrać (**◀▶**) żądane ustawienie spośród opcji dostępnych na dolnym pasku.

- Wybrana opcja jest podświetlana na pomarańczowo.
- W przypadku niektórych ustawień konieczne jest wybranie kolejnych pozycji i/lub naciśnięcie przycisku **[SET]**. Postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie dodatkowymi wskazówkami dotyczącymi działań (takimi jak ikona **[SET]**, małe strzałki itp.).

4 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

Przycisk **[FUNC.]** umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.



## Wybieranie opcji z menu ustawień

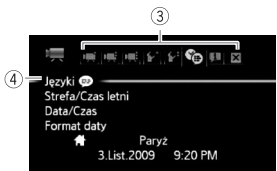
1 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**.

2 Wybrać (**▲▼**, **◀▶**) opcję **[Menu]** i nacisnąć przycisk **[SET]**, aby wyświetlić menu nastaw.

Ekran menu nastaw można również wyświetlić bezpośrednio przez naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy przycisku **[FUNC.]** lub naciśnięcie przycisku **[MENU]** na pilocie bezprzewodowym.

3 Wybrać (**◀▶**) zakładkę odpowiedniego menu.

4 Wybrać (**▲▼**) ustawienie, które ma być zmienione i nacisnąć przycisk **[SET]**.



- Pomarańczowy pasek wyboru określa aktualnie wybrane ustawienie menu. Niedostępne pozycje menu są wyświetlane w szarym kolorze.
- Przesunąć (▲▼) pomarańczowy pasek wyboru w kierunku zakładek u góry ekranu, aby wybrać inne menu (krok 3).

**5 Wybrać (▲▼, ◀▶) odpowiednią opcję, a następnie nacisnąć przycisk , aby zapisać wybrane ustawienie.**

**6 Nacisnąć przycisk .**

Przycisk  umożliwia zamknięcie menu w dowolnej chwili.

### UWAGI

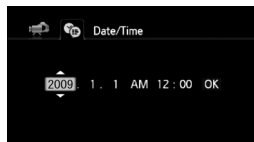
- Napisy na ekranach menu są wyświetlane małą czcionką, aby umożliwić zmieszczenie na ekranie wszystkich opcji i aktualnych ustawień. Możliwe jest zwiększenie rozmiaru czcionki przez zmianę ustawienia opcji  [Rozmiar czcionki] na [ Duży], lecz spowoduje to konieczność przewijania ekranu w celu odszukania niektórych opcji menu, a bieżące ustawienia będą wyświetlane wyłącznie w formie ikon.

# Ustawianie czasu po raz pierwszy

## Ustawianie daty i czasu

Przed rozpoczęciem pracy z kamerą wymagane jest ustawienie daty i czasu. Ekran [Date/Time-Data/Czas] pojawi się automatycznie, jeżeli zegar kamery nie jest ustawiony.

Po wyświetleniu ekranu [Date/Time-Data/Czas] automatycznie wybrane zostanie pole roku.



- 1 Zmienić (▲▼) rok i przejść (▶) do miesiąca.
- 2 Zmienić pozostałe pola (miesiąc, dzień, godzinę i minuty) w ten sam sposób.
- 3 Wybrać opcję (▶) [OK/Tak] i nacisnąć przycisk (SET), aby włączyć zegar i zamknąć ekran ustawień.

### UWAGI

- Jeśli kamera nie jest używana przez około 3 miesiące, wbudowana bateria litowa może się całkowicie rozładować, co powoduje utratę ustawień daty i czasu. W takim przypadku należy naładować baterię litową ([161](#)) i ponownie ustawić strefę czasową, datę i czas.
- Data jest wyświetlana w formacie rok-miesiąc-dzień tylko na ekranie ustawiania czasu po raz pierwszy. W kolejnych wyświetleniach ekranu data i czas będą wyświetlane w formacie dzień-miesiąc-rok (na przykład [1.Jan.2009 12:00 AM]). Istnieje możliwość zmiany formatu wyświetlania daty ([141](#)).
- Datę i czas można także zmienić później (nie podczas początkowego wprowadzania ustawień). Należy wyświetlić ekran [Data/Czas] przy użyciu menu ustawień:

[FUNC.] → [Menu] → [Data/Czas]

## Zmiana języka

Domyślnym językiem menu kamery jest angielski. Można go zmienić na jeden z 22 innych dostępnych języków.



[FUNC.] ➤ [Menu] ➤ [🗨️] ➤ [Języki Wybrany język ➤ [FUNC.]

\* Aby ponownie zmienić język menu po ustawieniu języka angielskiego, należy wybrać opcję [🗨️] ➤ [Języki 

### UWAGI

- Opcje **[SET]** oraz **[FUNC.]** wyświetlane na niektórych ekranach menu odnoszą się do przycisków kamery i nie zmieniają się, niezależnie od języka.

## Zmiana strefy czasowej

Należy dopasować strefę czasową do położenia, w którym znajduje się użytkownik. Domyślna strefa czasowa to Paryż.



### Ustawianie domowej strefy czasowej

[FUNC.] ➤ [Menu] ➤ [🗨️] ➤ [Strefa/Czas letni] ➤ \* ➤  
Lokalna strefa czasowa\*\* ➤ [FUNC.]

\* Podczas podróży należy wybrać ikonę  i ustawić strefę czasową odpowiadającą czasowi lokalnemu w docelowym miejscu podróży.

\*\* Aby uwzględnić czas letni, należy wybrać nazwę strefy oznaczoną symbolem .



# Używanie kart pamięci

## Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze

Kamera obsługuje dostępne w sprzedaży karty pamięci  SDHC (SD High Capacity) i  SD. Jednak, w zależności od klasy szybkości karty pamięci, zapisywanie na niej filmów może nie być możliwe.

Szczegółowe informacje przedstawiono w poniższej tabeli.

Zgodnie ze stanem na grudzień 2008, funkcja nagrywania filmów była testowana z zastosowaniem kart pamięci SD/SDHC

wyprodukowanych przez firmy Panasonic, Toshiba i SanDisk.

Zalecane jest używanie kart pamięci o klasie szybkości 4 lub wyższej.

| Karta pamięci                                                                                        | Pojemność         | Klasa szybkości SD | Nagrywanie filmów |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
|  Karty pamięci SD   | 64 MB lub mniej   | –                  | –                 |
|                                                                                                      | 128 MB lub więcej | –                  | ● <sup>1,2</sup>  |
|                                                                                                      |                   | CLASS④             | ● <sup>1</sup>    |
|                                                                                                      |                   | CLASS④ lub wyższa  | ●                 |
|  Karty pamięci SDHC | Ponad 2 GB        | CLASS④             | ● <sup>1</sup>    |
|                                                                                                      |                   | CLASS④ lub wyższa  | ●                 |

<sup>1</sup> Nagrywanie filmów nie jest możliwe w przypadku trybów nagrywania MXP (24 Mb/s) lub FXP (17 Mb/s).

<sup>2</sup> W zależności od użytej karty pamięci, nagrywanie filmów może nie być możliwe.

### O klasie szybkości SD:

Klasa szybkości SD jest standardem określającym minimalną gwarantowaną szybkość przesyłania danych dla kart pamięci SD/SDHC. Przy zakupie nowej karty pamięci należy zapoznać się z logo Klasy szybkości umieszczonym na opakowaniu.

## Wkładanie i wyjmowanie kart pamięci

Przed użyciem karty w kamerze należy sprawdzić, czy została ona zainicjowana (📖 39).

### 1 Wyłączyć kamerę.

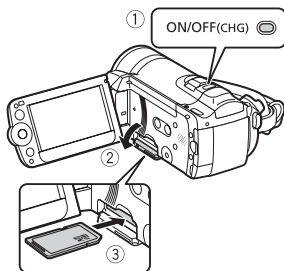
Sprawdzić, czy wskaźnik ON/OFF (CHG) się nie świeci.

### 2 Otworzyć pokrywę gniazda karty pamięci.

### 3 Włożyć kartę pamięci, etykietą do góry, do momentu, gdy zostanie ona zablokowana w odpowiedniej pozycji.

### 4 Zamknąć pokrywę gniazda karty pamięci.

Nie należy zamykać pokrywy na siłę, jeśli karta nie jest poprawnie włożona.



## ! WAŻNE

- Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery. Należy sprawdzić, czy kartę pamięci umieszczono w gnieździe tak, jak opisano w kroku 3.

## i UWAGI

- Wyjmowanie karty pamięci:** Nacisnąć kartę pamięci jeden raz, aby ją zwolnić. Gdy karta wysunie się z gniazda, należy ją wyciągnąć.

## HF20 Wybieranie pamięci dla nagrań

Filmy i zdjęcia można zapisywać w pamięci wbudowanej kamery lub na karcie pamięci. Domyślną pamięcią dla zapisu filmów i zdjęć jest pamięć wbudowana.



**[FUNC.]** ➤ **[Menu]** ➤ **[ ]** lub **[ ]** ➤  
**[Media dla filmów]** lub **[Media dla zdjęć]** ➤  
Wybrać pamięć wbudowaną lub kartę pamięci\* ➤ **[FUNC.]**

\* Podczas wyboru pamięci możliwe jest sprawdzenie łącznej, wykorzystanej i dostępnej ilości czasu nagrywania lub liczby zdjęć (będą to wartości szacunkowe obliczone na podstawie aktualnie używanego trybu nagrywania - w przypadku filmów - lub wybranego rozmiaru/jakości - w przypadku zdjęć).

## Inicjowanie pamięci wbudowanej (tylko HF20) lub karty pamięci

Należy inicjować karty pamięci wykorzystane po raz pierwszy w niniejszej kamerze. Funkcji inicjowania karty pamięci lub pamięci wbudowanej (tylko HF20) można używać również do trwałego usuwania wszystkich zapisanych na nich nagrań.

**HF20** Pamięć wbudowana kamery jest inicjowana fabrycznie i zawiera pliki muzyczne, które można stosować jako podkład muzyczny podczas odtwarzania.



### Opcje

**[Inicjowanie szybkie]** Powoduje wyczyszczenie tablicy alokacji plików, lecz nie powoduje fizycznego usunięcia zapisanych danych.

**[Inicjowanie pełne]** Powoduje całkowite usunięcie wszystkich danych.

## HF20

**[FUNC.]** ➤ **[Menu]** ➤ **[ ]** ➤ **[Inicjować [ ]/[ ]]** ➤  
**[Pamięć wbud.]** lub **[Karta pamięci]** ➤ **Metoda inicjowania** ➤  
**[Tak]\*** ➤ **[Tak]** ➤ **[FUNC.]**

[Menu] [Inicjować ]

Metoda inicjowania [Tak]\* [Tak]

\* Nacisnąć przycisk , aby przerwać inicjowanie pełne. Wszystkie nagrania zostaną usunięte, ale nie powoduje to problemów w dalszym użytkowaniu pamięci.

## WAŻNE

- Inicjowanie pamięci powoduje trwałe usunięcie wszystkich nagrań. Nie można odzyskać utraconych w ten sposób oryginalnych nagrań. Należy więc wcześniej wykonać kopie zapasowe ważnych nagrań przy użyciu odpowiedniego urządzenia zewnętrznego ([117](#)).
- W przypadku inicjowania pamięci usunięte zostaną również pliki muzyczne. W celu ponownego przesłania plików muzycznych do pamięci kamery należy użyć oprogramowania **Music Transfer Utility** z dołączonego dysku CD-ROM **Instrukcja obsługi/Pliki muzyczne**. Szczegółowe informacje można odnaleźć w dokumencie 'Music Transfer Utility Software Guide' (plik PDF).
- **HF20** Dysk CD-ROM **Instrukcja obsługi/Pliki muzyczne** zawiera również dodatkowe ścieżki dźwiękowe, które nie zostały fabrycznie zapisane w pamięci wbudowanej.
- Przed inicjowaniem pamięci należy podłączyć kamerę do gniazda sieciowego za pomocą zasilacza. W trakcie trwania procesu inicjowania nie wolno odłączać zasilania ani wyłączać kamery.



# Wideo

W niniejszym rozdziale opisano funkcje związane z nagrywaniem filmów takie jak zapisywanie, odtwarzanie, funkcje zaawansowane oraz informacje na temat listy odtwarzania oraz obsługi scen.

## Podstawowe funkcje nagrywania

### Rejestrowanie wideo



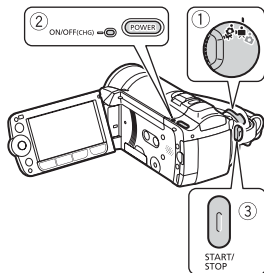
1 Ustawić pokrętkę zmiany trybów w położeniu lub .

2 Włączyć kamerę.

**HF20** Domyślną pamięcią, na której nagrywane są filmy jest pamięć wbudowana. Ewentualnie, można ustawić zapis filmów na karcie pamięci. (📖 39).

3 Nacisnąć przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć nagrywanie.

- Ponowne naciśnięcie przycisku **START/STOP** spowoduje wstrzymanie nagrywania.
- Można również nacisnąć przycisk **START/STOP** na panelu ekranu LCD.



### Po zakończeniu nagrywania

- 1 Sprawdzić, czy wskaźnik ACCESS nie świeci się.
- 2 Wyłączyć kamerę.
- 3 Zamknąć panel ekranu LCD.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
- Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
- Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Regularnie zapisywać nagrania (📖 117), szczególnie po wykonaniu ważnych nagrań. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych.

## UWAGI

- **Tryb automatycznego wyłączenia:** Gdy kamera jest zasilana akumulatorem, a dla opcji  ➤ [Autom. wyłączenie] wybrano ustawienie [ON Włącz] (📖 139), jeśli kamera nie będzie używana przez okres 5 minut nastąpi jej automatyczne wyłączenie w celu oszczędzania energii. Naciśnąć przycisk [POWER], aby włączyć kamerę.
- Podczas nagrywania w jasno oświetlonych miejscach korzystanie z ekranu LCD może być utrudnione. W takich sytuacjach można włączyć podświetlenie ekranu LCD (📖 29) lub zmienić jasność ekranu LCD (📖 138).

## Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)

Kamera oferuje 5 trybów nagrywania. Zmiana trybu nagrywania spowoduje zmianę czasu nagrywania dostępnego w pamięci. Tryby MXP lub FXP oferują nagrania o wyższej jakości. Natomiast tryb LP zapewnia dłuższy czas nagrań. W poniższej tabeli podano orientacyjne czasy nagrywania.



[FUNC.] ➤ [**SP** Tryb Standard Play 7 Mb/S] ➤ Wybrany tryb nagrywania ➤ [FUNC.]

## UWAGI

- Nagrywanie płyt AVCHD zawierających sceny nagrane w trybie MXP nie jest możliwe przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100. Do zapisu tego typu nagrań należy użyć oprogramowania **Video Tools** znajdującego się na dostarczonym dysku CD-ROM.
- Kamera koduje dane wideo ze zmienną przepustowością (VBR), co oznacza, że rzeczywisty czas nagrań może różnić się w zależności od zawartości scen.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .

## Orientacyjne czasy nagrywania

♦ Wartość domyślna

| Tryb nagrywania→                          | MXP*              | FXP*              | XP+               | SP♦               | LP                 |
|-------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| Pamięć ↓                                  |                   |                   |                   |                   |                    |
| <b>HF20</b><br>Wbudowana<br>pamięć, 32 GB | 2 godz.<br>55 min | 4 godz.<br>10 min | 5 godz.<br>45 min | 9 godz.<br>35 min | 12 godz.<br>15 min |
| Karta pamięci<br>4 GB                     | 20 min            | 30 min            | 40 min            | 1 godz.<br>10 min | 1 godz.<br>30 min  |
| Karta pamięci<br>8 GB                     | 40 min            | 1 godz.           | 1 godz.<br>25 min | 2 godz.<br>20 min | 3 godz.            |
| Karta pamięci<br>16 GB                    | 1 godz.<br>25 min | 2 godz.<br>5 min  | 2 godz.<br>50 min | 4 godz.<br>45 min | 6 godz.<br>5 min   |
| Karta pamięci<br>32 GB                    | 2 godz.<br>55 min | 4 godz.<br>10 min | 5 godz.<br>45 min | 9 godz.<br>35 min | 12 godz.<br>15 min |

\* Nagrane w rozdzielczości 1920 x 1080. Filmy nagrane przy użyciu innych trybów nagrywania mają rozdzielczość 1440 x 1080.

\*\* **HF20** W momencie dostawy kamery w pamięci wbudowanej zapisanych jest około 170 MB plików muzycznych.

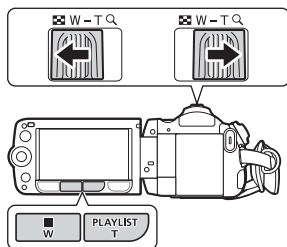
## Zoomowanie



Tryb : Oprócz zoomu optycznego dostępny jest również zoom cyfrowy ([ikonka 133](#)).

Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** (szeroki kąt), aby pomniejszyć obraz. Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T** (tele), aby powiększyć obraz.

Domyślnie dźwignia zoomu działa ze zmienną szybkością - lekkie naciśnięcie dźwigni zoomu powoduje wolną zmianę zoomu, a mocne - szybsze powiększanie.



### **i** UWAGI

- Należy zachować dystans co najmniej jednego metra od nagrywanego obiektu. Przy maksymalnym ustawieniu szerokokątnym, można ustawić ostrość dla obiektu w odległości 1 cm.
- W trybie lub możliwe jest ustawienie dla opcji / [Szybkość zoom] ([133](#)) jednej z trzech stałych szybkości (3 oznacza szybkość największą, a 1 najmniejszą).
- Jeśli dla opcji [Szybkość zoom] ustawiono wartość [**VAR** Zmienna]:
  - Podczas używania przycisków **T** i **W** na pilocie bezprzewodowym lub panelu LCD, szybkość zoomu będzie stała i przyjmie wartość [ Szybkość 3].
  - Szybkość zoomu będzie większa w trybie wstrzymania nagrywania niż przy właściwym nagrywaniu, z wyjątkiem sytuacji, gdy włączona jest funkcja buforowania ([64](#)).



## Funkcja szybkiego startu

Jeżeli panel ekranu LCD zostanie zamknięty przy włączonej kamerze, włączy się tryb czuwania. W trybie czuwania kamera pobiera tylko ok. 1/3 mocy używanej podczas nagrywania, oszczędzając energię podczas używania akumulatora. Ponadto, po odchyleniu panela LCD kamera jest gotowa do rozpoczęcia nagrywania po około 1 sekundzie\*, umożliwiając użytkownikowi natychmiastowe rozpoczęcie nagrywania.

\* Rzeczywisty wymagany czas różni się w zależności od warunków nagrywania.



- 1 Zamknąć panel ekranu LCD przy włączonej kamerze i włączonym trybie nagrywania.



Wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy, a wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor z zielonego na pomarańczowy, sygnalizując włączenie trybu czuwania.

## 2 Aby kontynuować nagrywanie, należy zamknąć panel LCD.

Wskaźnik ON/OFF (CHG) zmieni kolor na zielony, a kamera będzie gotowa do nagrywania.

### WAŻNE

- Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera pracuje w trybie czuwania (gdy wskaźnik ON/OFF (CHG) świeci się na pomarańczowo).

### UWAGI

- Zamknięcie panela LCD nie spowoduje przejścia kamery w tryb czuwania, jeśli wskaźnik ACCESS będzie świecił lub migał lub jeśli na ekranie wyświetlone jest menu. Przejście w tryb czuwania po zamknięciu panela LCD może również nie nastąpić przy otwartej pokrywie gniazda karty pamięci lub przy niskim poziomie naładowania akumulatora. Należy sprawdzić, czy wskaźnik ON/OFF (CHG) zmienił kolor na pomarańczowy.
- Po upływie 10 minut pozostawania kamery w trybie czuwania zostanie ona automatycznie wyłączona bez względu na ustawienie opcji   [Autom. wyłączenie] ( 139). Nacisnąć przycisk **POWER**, aby włączyć kamerę.
- Opcja   [Szybki start] służy jednocześnie do włączania funkcji szybkiego startu oraz ustawienia długości czasu pozostawania w trybie czuwania, po którym kamera będzie automatycznie wyłączana ( 139).
- Zmiana położenia pokrętła zmiany trybów, gdy kamera jest w trybie czuwania spowoduje ponowne włączenie kamery w wybranym trybie pracy.

# Podstawowe funkcje odtwarzania

## Odtwarzanie wideo



1 Ustawić pokrętkę zmiany trybów w położeniu lub .

2 Nacisnąć przycisk .

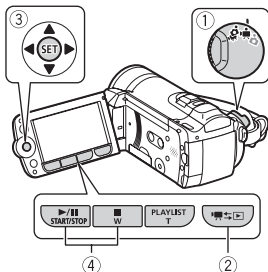
- Nawet jeżeli kamera jest wyłączona, naciśnięcie przycisku powoduje włączenie kamery w trybie odtwarzania.
- Po kilku sekundach wyświetli się ekran indeksu.

3 Przesunąć (, ) ramkę wyboru na scenę, która ma być odtworzona.

W przypadku nagrania dużej liczby scen pod miniaturami scen można wyświetlić () pasek przewijania i przeglądać () można kolejne ekrany indeksu. Następnie należy wyłączyć () pasek i wybrać żądaną scenę.

4 Nacisnąć przycisk lub , aby rozpocząć odtwarzanie.

- Odtwarzanie zostanie rozpoczęte od wybranej sceny i będzie kontynuowane, aż do końca ostatniej zarejestrowanej sceny.
- Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wstrzymanie odtwarzania.
- Nacisnąć przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie i powrócić do ekranu indeksu.



## Regulacja głośności

- 1 W trakcie odtwarzania pchnąć dżojstik () aby wyświetlić przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać () górny wiersz ()
- 3 Dostosować () głośność.



## WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
- Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
- Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Odtworzenie z użyciem tej kamery filmów nagranych na karcie pamięci za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.

### UWAGI

- W zależności od warunków nagrywania, może wystąpić krótkie zatrzymanie obrazu lub dźwięku pomiędzy scenami.

## Specjalne tryby odtwarzania

Specjalne tryby odtwarzania włącza się przy pomocy pilota bezprzewodowego ( 18) lub przewodnika funkcji ( 32). W czasie korzystania z trybów specjalnych dźwięk nie jest odtwarzany.

### Szybkie odtwarzanie

W trybie normalnego odtwarzania wykonać poniższe czynności. Powtórzenie tych czynności spowoduje zwiększanie szybkości odtwarzania kolejno do około 5x → 15x → 60x szybkości normalnej.

**Kamera:** Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji  Wybrać (▲▼) środkowy wiersz  Pchnąć dżojstik (◀▶) w kierunku symbolu ◀\* lub ▶▶.

**Pilot bezprzewodowy:** Nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶.



### Wolne odtwarzanie

W trybie wstrzymania odtwarzania wykonać poniższe czynności. Powtórzenie tych czynności spowoduje zmianę prędkości odtwarzania kolejno do 1/8 → 1/4 szybkości normalnej.

**Kamera:** Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji  Wybrać (▲▼) środkowy wiersz  Pchnąć dżojstik (◀▶) w kierunku symbolu ◀ lub ▶▶.

**Pilot bezprzewodowy:** Nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶.



\* Wolne odtwarzanie do tyłu wygląda tak samo jak ciągłe odtwarzanie poklatkowe do tyłu.

### Odtwarzanie poklatkowe do przodu/do tyłu

W trybie wstrzymania odtwarzania należy nacisnąć przycisk ◀◀ lub ▶▶ na pilocie bezprzewodowym, aby przejść o kilka klatek do tyłu (ok. 0,5 sekundy) lub przejść o jedną klatkę do przodu. Przytrzymać przycisk, aby uruchomić odtwarzanie ciągłe.

## Pomijanie scen

**Kamera:** Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji ►

Wybrać (▲▼) dolny wiersz ► Pchnąć dżojstik (◀▶) w kierunku symbolu ◀◀\*, aby przejść do początku bieżącej sceny, lub w kierunku symbolu ▶▶, aby przejść do następnej sceny.



**Pilot bezprzewodowy:** Nacisnąć przycisk ◀\* w celu przejścia do początku bieżącej sceny lub przycisk ► w celu przejścia do następnej sceny.

\* Dwukrotnie pchnąć dżojstik/nacisnąć przycisk pilota, aby przejść do początku poprzedniej sceny.

## Zakończenie specjalnego trybu odtwarzania

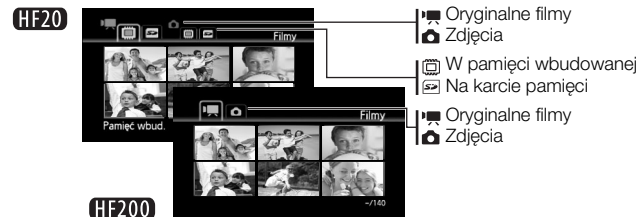
Aby zakończyć specjalny tryb odtwarzania, należy nacisnąć przycisk ►|| na kamerze lub przycisk ► na pilocie. Kamera powróci do poprzedniego trybu (odtwarzanie lub wstrzymanie odtwarzania).

### UWAGI

- W przypadku niektórych trybów mogą występować pewne anomalie (bloki, paski itd.) na odtwarzanym obrazie.
- Na ekranie wyświetlana jest przybliżona szybkość.

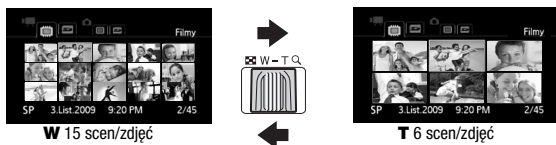
## Wybieranie nagrań, które mają być odtwarzane

Zakładki znajdujące się u góry ekranu indeksu umożliwiają wybór filmów lub zdjęć do odtwarzania. Tylko **HF20**: Zakładki umożliwiają wybór pamięci, z której będą odtwarzane nagrania.



- 1 Na ekranie indeksu przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru na zakładki widoczne w górnej części ekranu.
- 2 Wybrać (◀▶) zakładkę odpowiadającą nagraniom, które mają być odtwarzane.
- 3 Wrócić (▲▼) do ekranu indeksu, aby wybrać scenę lub zdjęcie.

Domyślnie ekran indeksu pokazuje do 6 miniatur (scen lub zdjęć). Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby wyświetlić na ekranie do 15 miniatur. Przesunąć dźwignię w kierunku symbolu **T**, aby wrócić do domyślnego widoku ekranu indeksu.



## Wyszukiwanie scen

Z poziomu ekranu indeksu oryginalnych filmów można wyszukać wszystkie nagrania wykonane w określonym dniu (np. w celu odnalezienia wszystkich filmów nagranych podczas danej uroczystości). Można również wyszukiwać sceny, w których wykryto twarze osób.



## Wybieranie z ekranu kalendarza

### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

- **HF20** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci ( 48).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek wideo, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** ( 62).

### 2 Otworzyć ekran kalendarza.

**[FUNC.]** [Szukanie sceny] [Kalendarz]

- Zostanie wyświetlony ekran kalendarza.
- Dаты, które zawierają sceny (tzn. dni, podczas których zarejestrowano filmy) są wyświetlane w kolorze białym. Dаты bez nagrań są wyświetlane w kolorze czarnym.

### 3 Przesunąć (▲▼, ◀▶) kursor na wybraną datę.

- Po przesunięciu kursora na dzień oznaczony białym kolorem obok kalendarza zostanie wyświetlona miniatura pokazująca zdjęcie z pierwszej sceny nagranej w tym dniu. Poniżej wyświetlona zostanie liczba nagranych scen () oraz łączny czas nagrań z tego dnia.
- Użytkownik może wybrać ( ) pole roku lub miesiąca i zmienić ( ) rok lub miesiąc, aby przemieszczać się szybciej pomiędzy miesiącami kalendarza.

#### 4 Nacisnąć przycisk , aby powrócić do ekranu indeksu.

Pomarańczowa ramka wyboru pojawi się na pierwszej scenie nagranej wybranego dnia.

### UWAGI

- Użytkownik może zmienić dzień, od którego zaczyna się tydzień kalendarza ( 141).
- Możliwe jest naciśnięcie przycisku , aby powrócić do ekranu indeksu w każdej chwili.

## Wybieranie z listy nagrań

### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

-  Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci ( 48).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek wideo, nacisnąć przycisk  ( 62).

### 2 Otworzyć listę nagrań.

  [Szukanie sceny]  [Wybierz datę]

- Na liście nagrań wyświetlone są wszystkie daty, dla których zarejestrowano nagrania. Pomarańczowa ramka wyboru pojawia się na oznaczeniu dnia.
- Miniatura zawierać będzie kadr z pierwszej sceny nagranej w wybranym dniu. Poniżej wyświetlona zostanie liczba nagranych scen () oraz łączny czas nagrań z tego dnia.

### 3 Wybrać ( ) dzień, miesiąc lub rok i przełączać się ( ) pomiędzy datami nagrywania.

### 4 Po wybraniu żądanej daty nacisnąć przycisk .

Zostanie wyświetlony ekran indeksu wraz z ramką wyboru umieszczoną na pierwszej scenie nagranej w wybranym dniu.

### UWAGI

- Możliwe jest naciśnięcie przycisku , aby powrócić do ekranu indeksu w każdej chwili.

## Wybieranie tylko tych scen, w których wykryto twarze osób

Jeśli nagrywano filmy z włączoną funkcją wykrywania twarzy (📖 68) wybór scen wyświetlanych na ekranie indeksu można zawęzić tylko do scen, w których wykryto twarze. Funkcja ta jest niedostępna z poziomu ekranu indeksu migawek wideo.

### 1 Otworzyć ekran indeksu filmów.

**HF20** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).

### 2 Zawęzić sceny wyświetlane na ekranie indeksu.

**[FUNC.]** ➡ **[🔍 Szukanie sceny]** ➡ **[Face jump]**

- Na ekranie indeksu wyświetlone zostaną tylko sceny zawierające twarze osób.

### 3 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma być odtwarzana.

#### UWAGI

- W każdej chwili możliwe jest naciśnięcie przycisku **[FUNC.]**, aby powrócić do normalnego ekranu indeksu.

## Wybieranie momentu rozpoczęcia odtwarzania

W przypadku bardzo długich scen może zająć potrzeba rozpoczęcia odtwarzania sceny od określonego momentu. Przy pomocy osi czasowej można podzielić scenę na fragmenty o jednakowym czasie trwania, który wynosi od 6 sekund do 6 minut. W przypadku filmów nagranych z użyciem funkcji wykrywania twarzy sceny można podzielić na segmenty na podstawie zarejestrowanych przez kamerę zmian głównego obiektu sceny (📖 68).



### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

**HF20** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (48).

### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma być odtwarzana i nacisnąć przycisk [DISP.].

- Pojawi się ekran [Oś czasowa]. Duża miniatura zawierać będzie pierwszą klatkę sceny. Poniżej, na osi czasowej wyświetlone będą klatki wybranej sceny pojawiające się w ustalonych odstępach czasu.
- Nacisnąć przycisk [DISP.], aby powrócić do ekranu indeksu.



### 3 Wybrać (◀▶) moment rozpoczęcia odtwarzania na podziałce osi czasowej.

### 4 Nacisnąć przycisk [▶/II], aby rozpocząć odtwarzanie.

#### Aby wybrać inną scenę

Przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru na dużą miniaturę i wybrać (◀▶) inną scenę.

#### Aby poruszać się pomiędzy stronami osi czasowej

Przesunąć (▲▼) pomarańczową ramkę wyboru na suwak pod osią czasową i wyświetlić (◀▶) poprzednie/następne 5 klatek sceny.

#### Aby zmienić odstęp między klatkami

[FUNC.] ➤ Wybrany odstęp ➤ [FUNC.]

#### Zmiany głównego obiektu sceny

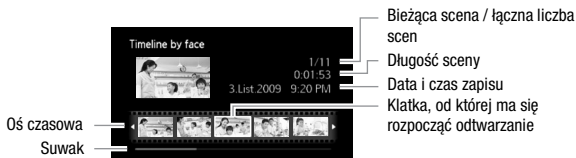
### 1 Otworzyć ekran indeksu [Face jump].

- Patrz punkt *Wybieranie tylko scen zawierających twarze osób* (51).
- **HF20** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (48).



**2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma być odtwarzana i nacisnąć przycisk [DISP.]**.

- Pojawi się ekran [Timeline by face]. Duża miniatura pokazuje moment pierwszego wykrycia twarzy. Pod miniaturą wyświetlane są klatki sceny, w których następowała zmiana głównego obiektu.
- Nacisnąć przycisk [DISP.], aby wrócić do ekranu indeksu [Face jump].



**3 Wybrać (◀▶) na pasku osi czasowej moment rozpoczęcia odtwarzania.**

**4 Nacisnąć przycisk [▶/||], aby rozpocząć odtwarzanie.**

Możliwe jest wybranie innej sceny i przemieszczanie się pomiędzy ekranami osi czasowej w ten sam sposób jak na ekranie osi czasowej filmów (📖 52).

**i UWAGI**

- Na ekranie [Timeline by face] można wyświetlić do 100 fragmentów/zmian obiektu dla jednej sceny.

## Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu

Możliwe jest wstępne wybranie grupy filmów lub zdjęć przy użyciu ekranu indeksu w celu wykonania określonych czynności na całej grupie jednocześnie.

Tryb [📺]: Usuwanie (📖 55), kopiowanie\* (📖 84) lub dodawanie do listy odtwarzania wybranych scen (📖 80).

Tryb [📷]: Usuwanie (📖 91), kopiowanie\* (📖 102) lub zabezpieczanie (📖 100) wybranych zdjęć lub dodawanie ich do listy drukowania (📖 109) albo listy transferu (📖 127).

\* Tylko HF20.



**1 Otworzyć ekran indeksu filmów lub zdjęć.**

- Tryb : Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby wyświetlić ekran indeksu.
- **HF20** Można wybrać filmy lub zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci ([48](#)).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek wideo, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** ([62](#)).

## 2 Otworzyć ekran wyboru.

**FUNC.**  [ Wybierz]  [Pojedyncze sceny] lub [Pojedyncze zdjęcia]

- Pojawi się ekran wyboru.

## 3 Poruszać się (, , , ) pomiędzy scenami lub zdjęciami na ekranie indeksu i nacisnąć przycisk , aby wybrać konkretną scenę/zdjęcie.

- Symbol  pojawi się na wybranych scenach/zdjęciach. Aby usunąć ten symbol, ponownie nacisnąć przycisk .
- Powtarzać powyższy krok do momentu, gdy wybrane zostaną wszystkie żądane sceny/zdjęcia (do 100 pozycji).

Całkowita liczba wybranych scen



Wybrane sceny

## 4 Nacisnąć przycisk **FUNC.** dwa razy, aby zamknąć menu.

### Aby anulować wszystkie wybory

**FUNC.**  [ Wybierz]  [Usuń wszystkie wybrane]  [Tak]   
[Tak]  **FUNC.**

### UWAGI

- Wybór scen/zdjęć zostanie anulowany po wyłączeniu kamery lub zmianie trybu pracy.
- Nie można wybrać scen dodanych do listy odtwarzania.

## Usuwanie scen

Niepotrzebne sceny można w dowolnej chwili usunąć. Usunięcie scen powoduje również zwolnienie miejsca w pamięci.



### Opcje

**[Wszystkie sceny]** Ta opcja służy do usuwania wszystkich scen.

**[Wszystkie sceny (ta data)]** Ta opcja służy do usuwania wszystkich scen nagranych tego samego dnia co wybrana scena.

**[Jedną scenę]** Ta opcja służy do usunięcia tylko sceny zaznaczonej pomarańczową ramką wyboru.

**[Wybrane sceny]** Ta opcja służy do usuwania wszystkich wybranych uprzednio scen (oznaczonych symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

- **[HF20]** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek wideo, nacisnąć przycisk **[VIDEO SNAP]** (📖 62).

### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać usunięta lub scenę zarejestrowaną w dniu, który ma zostać usunięty.

Ten krok nie jest konieczny do usunięcia wszystkich scen lub wstępnie wybranych scen.

### 3 Usunąć scenę/sceny.

**[FUNC.]** ➤ **[🗑️ Usunąć]** ➤ Wybrana opcja ➤ **[Tak]\*** ➤ **[Tak]** ➤ **[FUNC.]**

\* Jeśli wybrano opcję inną niż **[Jedną scenę]**, naciśnięcie przycisku **[SET]** spowoduje przerwanie trwającego procesu usuwania. Część scen zostanie jednak usunięta.

### ! WAŻNE

- Podczas usuwania nagrań należy zachować ostrożność. Usuniętych scen nie można odzyskać.
- Przed usunięciem ważnych scen należy wykonać ich kopie zapasowe (📖 117).

- Jeżeli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych zaleceń bezpieczeństwa (podczas trwania czynności usuwania scen).
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

### UWAGI

- Usunięcie sceny z ekranu indeksu oryginalnych filmów powoduje również usunięcie tej sceny z listy odtwarzania ( 80).
- Aby usunąć wszystkie filmy i udostępnić ponownie całą pojemność pamięci do nagrywania, można również inicjować pamięć ( 39).
- Usunięcie scen nagranych lub edytowanych za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.

## Programy nagrywania scen specjalnych

Nagrywanie w bardzo jasnym ośrodku narciarskim lub uchwycenie pełni barw zachodu słońca lub sztucznych ogní jest tak proste, jak wybranie programu nagrywania sceny specjalnej. Szczegółowe informacje o dostępnych opcjach można odnaleźć na kolejnych stronach.



**[FUNC.]** ➤ **[P Programowana AE]** ➤ **[👤 Portret]** ➤  
Nacisnąć przycisk **[SET]**, aby wyświetlić ekran zawierający programy nagrywania scen specjalnych (SCN) ➤ Wybrany program nagrywania ➤ **[FUNC.]**

### **i** UWAGI

- **[☾ Nocny]:**
  - Poruszające się tematy mogą zostawiać za sobą powidok.
  - Jakość obrazu może być słabsza niż w innych trybach.
  - Na ekranie mogą pojawiać się białe punkty.
  - Autofokus może pracować gorzej niż w innych trybach. W takim przypadku należy stosować ostrzenie ręcznie.
- **[✳ Fajerwerki]:**
  - Aby uniknąć rozmycia obrazu (spowodowanego poruszeniem kamery) zalecane jest użycie statywu.
  - W trybie **[📷]** stosowane są dłuższe czasy naświetlania, co powoduje większe prawdopodobieństwo powstania rozmytego obrazu. Zwiększyć stabilność kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.
- **[👤 Portret]/[🏂 Sport]/[🏔️ Plaża]/[❄ Śnieg]:** Podczas odtwarzania może wydawać się, że obraz nie jest płynny.
- **[👤 Portret]:** Efekt rozmycia tła zwiększa się w miarę przybliżania **(T)**.
- **[❄ Śnieg]/[🏔️ Plaża]:** Obiekt może być prześwietlony w pochmurne dni lub w zacienionych miejscach. Należy sprawdzić obraz na ekranie.

**[👤 Portret]♦** Ta opcja korzysta z niskich wartości przysłony, dzięki czemu uzyskuje się dobrą ostrość filmowanego obiektu i rozmyte tło.



**[🏊 Sport]** Ta opcja służy do nagrywania sportów, takich jak tenis lub golf.



**[🌙 Nocny]** Ta opcja służy do nagrywania scen przy słabym oświetleniu.



**[❄️ Śnieg]** Ta opcja służy do nagrywania scen w ośnieżonych, jasnych miejscach, zapewniając dobre doświetlenie filmowanego obiektu.



**[🏖️ Plaża]** Ta opcja służy do nagrywania scen na słonecznej plaży, zapewniając dobre doświetlenie filmowanego obiektu.



**[🌅 Zachód słońca]** Ta opcja służy do nagrywania zachodów słońca w żywych kolorach.



**[⚠️ Oświetl. punktowe]** Ta opcja służy do nagrywania scen oświetlonych światłem reflektorów.



**[💣 Fajerwerki]** Ta opcja służy do nagrywania pokazów sztucznych ogni.



## Zmiana czasów naświetlania i wartości przysłony

Wybranie programu nagrywania [**P** Programowana AE] pozwala na skorzystanie z funkcji takich jak balans bieli lub efekty obrazowe. Wybranie jednego z innych programów automatycznej ekspozycji umożliwi zmianę czasu naświetlania lub wartości przysłony.



### Opcje (♦ wartość domyślna)

**[P Programowana AE]♦** Kamera automatycznie dobiera wartość przysłony i czas naświetlania, aby uzyskać najbardziej optymalną ekspozycję dla filmowanego obiektu.

**[Tv Preselekcja czasu]** Ta opcja służy do ustawiania wartości czasu naświetlania. Kamera automatycznie ustawia odpowiednią wartość przysłony. Aby rejestrować szybko poruszające się obiekty, należy stosować krótszy czas naświetlania. Dłuższy czas naświetlania daje podkreślający dynamikę zdjęcia efekt rozmycia ruchu.

**[Av Preselekcja przysłony]** Ta opcja służy do ustawiania wartości przysłony. Kamera automatycznie ustawia odpowiednią długość czasu naświetlania. Stosowanie niskich wartości przysłony (większej apertury) powoduje lekkie rozmazywanie tła przy portretowaniu osób. Stosowanie wysokich wartości przysłony (mniejszej apertury) powoduje uzyskanie większej głębi obrazu i ostrości w całym kadrze.

**[FUNC.]** **[P Programowana AE]** **Wybrany program nagrywania\***

**[FUNC.]**

\* Po wybraniu opcji **[Tv Preselekcja czasu]** lub **[Av Preselekcja przysłony]** nie należy naciskać przycisku **[FUNC.]**, lecz wykonać opisane poniżej czynności.

### Ustawianie wartości czasu naświetlania lub wartości przysłony

- 1 Nacisnąć przycisk .
- 2 Ustawić ( ) wybrany czas naświetlania lub wartość przysłony.
- 3 Nacisnąć przycisk , a następnie przycisk **[FUNC.]**, aby zapisać ustawienie i zamknąć menu.

### Wskazówki dla ustawiania czasu naświetlania

Należy pamiętać, że na ekranie wyświetlany jest jedynie mianownik ułamka – **[Tv 250]** oznacza czas naświetlania o wartości 1/250 sekundy itp.

**[1/2]\*, [1/3]\*, [1/6], [1/12], [1/25]** Te wartości stosuje się przy nagrywaniu przy słabym oświetleniu.

**[1/50]** Tę wartość stosuje się przy nagrywaniu w najczęściej spotykanych warunkach.

**[1/120]** Tę wartość stosuje się przy nagrywaniu scen sportowych w pomieszczeniach zamkniętych.

**[1/250], [1/500], [1/1000]\*\*** Te wartości stosuje się przy nagrywaniu scen z jadącego samochodu bądź pociągu lub do nagrywania szybko przemieszczających się obiektów, takich jak kolejka górską w wesołym miasteczku.

**[1/2000]\*\*** Tę wartość stosuje się przy nagrywaniu scen sportowych poza pomieszczeniami zamkniętymi i przy słonecznej pogodzie.

\* Tylko tryb . \*\* Tylko tryb .

## Dostępne wartości przysłony

[F1,8], [F2,0], [F2,4], [F2,8], [F3,4], [F4,0], [F4,8], [F5,6], [F6,7], [F8,0]

### UWAGI

- **[Tv Preselekcja czasu]:**
  - Przy nagrywaniu w ciemnych miejscach stosowanie dłuższych czasów naświetlania pozwala na uzyskanie jaśniejszego obrazu. Jednak kosztem jakość obrazu będzie niższa, a autofokus może nie działać poprawnie.
  - Podczas nagrywania z zastosowaniem krótszego czasu naświetlania obraz może migotać.
- **[Av Preselekcja przysłony]:** Dostępny zakres wartości będzie zależał od początkowych ustawień zoomu.
- Jeżeli przy ustawianiu wartości przysłony lub czasu naświetlania wyświetlana na ekranie liczba miga, oznacza to, że wybrana wartość przysłony lub czasu naświetlania nie jest odpowiednia do bieżących warunków. W takim przypadku należy wybrać inną wartość.
- Po włączeniu blokady ekspozycji nie jest możliwa zmiana wartości przysłony ani czasu naświetlania. Ustawić wartość przysłony lub czasu naświetlania przed ręczną regulacją ekspozycji.



## Tryb filmowy: nadaje nagraniom wygląd filmu kinowego

Dzięki programowi nagrywania [Tryb filmowy] nagrania uzyskają wygląd filmu kinowego. Nagrywanie z prędkością 25 klatek/sek. w trybie progresywnym [PF25 PF25] pozwala na zwiększenie efektu uzyskanego przy użyciu trybu filmowego 25p.



## Ustawienie programu nagrywania [Tryb filmowy]



## Zmiana częstotliwości ramki



## Mini lampa wideo

Podczas nagrywania filmów lub fotografowania w zaciemnionych pomieszczeniach można włączyć mini lampę wideo.



- 1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać (▲▼) funkcję [Oświetl.wideo] i nacisnąć przycisk (SET).

- Na ekranie pojawi się ikona ☀.
- Nacisnąć przycisk (SET) ponownie, aby wyłączyć mini lampę wideo.

Oświetlanie  
wideo



## UWAGI

- Używanie mini lampy wideo razem z opcjonalnym obiektywem szerokokątnym lub telekonwerterem nie jest zalecane. Na obrazie może pojawić się rzucany przez te akcesoria cień.

## Używanie zewnętrznych lamp oświetleniowych

Możliwe jest użycie opcjonalnej lampy wideo VL-5 lub błyskowej lampy wideo VFL-2, jeżeli wymagane jest oświetlenie mocniejsze niż to uzyskiwane z użyciem wbudowanej mini lampy wideo.

### Zamocować opcjonalną lampę wideo w gnieździe mini advanced shoe.

- Patrz punkt *Używanie gniazda Mini Advanced Shoe* (📖 77).
- Symbol „” pojawi się po włączeniu opcjonalnej lampy wideo (opcja ON lub AUTO). Szczegółowe informacje o używaniu opcjonalnej lampy wideo można odnaleźć w dołączonej do niej instrukcji obsługi.

## Migawka wideo

Nagrywanie serii krótkich scen i łączenie ich z muzyką zapewnia dodatkowy poziom satysfakcji z nagrywania własnych filmów.

Dołączenie do nagranych scen podkładu muzycznego nada im zupełnie nową jakość.

### Nagrywanie migawek wideo

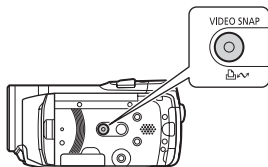


#### 1 Nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP**.

Przycisk podświetli się na niebiesko, a na ekranie pojawi się obramowanie w kolorze niebieskim.

#### 2 Nacisnąć przycisk **START/STOP**.

- Kamera rozpoczyna nagrywanie ujęcia trwającego około 4 sekundy (niebieskie obramowanie stanowi wizualny wskaźnik postępu), a następnie automatycznie powraca do trybu wstrzymania nagrywania.
- Po zakończeniu nagrywania ekran kamery na chwilę gaśnie, podobnie jak w przypadku zwolnienia migawki aparatu.
- Migawki wideo na ekranie indeksu są oznaczone symbolem .



### Podkładanie muzyki do migawek wideo



- 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów i nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP**.
  - Przycisk podświetli się na niebiesko, a na ekranie indeksu pojawią się tylko migawki wideo.
  - **HF20** Istnieje możliwość wybrania oryginalnych filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (**48**).
  - Aby odtworzyć migawki wideo znajdujące się na liście odtwarzania, nacisnąć przycisk **PLAYLIST**.
- 2 Otworzyć listę ścieżek dźwiękowych dostępnych jako podkład muzyczny.
 

**FUNC.** Wybór muzyki]
- 3 Wybrać (**▲▼**) ścieżkę dźwiękową i dwukrotnie nacisnąć przycisk **FUNC.**.
  - Aby odsłuchać wybrany utwór, nacisnąć przycisk **SET**. Nacisnąć przycisk **SET**, aby przerwać odtwarzanie.
  - Wybrać opcję [Wyłącz], aby odtwarzać migawki wideo z oryginalnym dźwiękiem.
- 4 Po powrocie do ekranu indeksu wybrać (**▲▼**, **◀▶**) scenę, od której rozpoczęte będzie odtwarzanie.
- 5 Nacisnąć przycisk **▶||** lub **SET**, aby rozpocząć odtwarzanie migawki wideo z wybranym podkładem muzycznym.
  - Nacisnąć przycisk **■**, aby przerwać odtwarzanie.
  - Nacisnąć ponownie przycisk **VIDEO SNAP**, aby powrócić do ekranu indeksu.

### Aby usunąć ścieżkę muzyczną

Po wykonaniu kroku 2 powyższej procedury wybrać utwór do usunięcia.

- 1 Wybrać (**◀▶**) ikonę i nacisnąć przycisk **SET**.
- 2 Wybrać (**▶**) opcję [Tak] i nacisnąć przycisk **SET**.
- 3 Dwukrotnie nacisnąć przycisk **FUNC.**.

### WAŻNE

- Pliki muzyczne przesłane do kamery za pomocą dostarczonego oprogramowania **Music Transfer Utility** nie mogą być wykorzystywane bez zgody właściciela praw autorskich, za wyjątkiem przypadków dozwolonych przepisami prawa, np. na własny użytek. Z plików muzycznych należy korzystać zgodnie z przepisami obowiązującego prawa.

## UWAGI

- Do listy odtwarzania można także dodawać ( 80) wyłącznie migawki wideo i ustawiać je w dowolnej kolejności.
- W przypadku inicjowania pamięci usunięte zostaną również pliki muzyczne.
- W celu ponownego przesłania plików muzycznych do pamięci kamery należy użyć oprogramowania **Music Transfer Utility** z dołączonego dysku CD-ROM  **Instrukcja obsługi/Pliki muzyczne**. Szczegółowe informacje można odnaleźć w dokumencie „Music Transfer Utility Software Guide” (plik PDF).
- Funkcja nagrywania migawek wideo jest wyłączana po włączeniu trybu odtwarzania lub po ustawieniu pokrętła zmiany trybów w położeniu .
- **HF20** Dysk CD-ROM  **Instrukcja obsługi/Pliki muzyczne** zawiera również dodatkowe ścieżki dźwiękowe, które nie zostały fabrycznie zapisane w pamięci wbudowanej.
- **HF20** Ścieżki dźwiękowe należy przesłać do tej samej pamięci, w której są zapisane migawki wideo przewidziane do odtwarzania.
- Przesłanie plików muzycznych do pamięci wbudowanej (tylko **HF20**) lub na kartę pamięci, na której wykonywano wielokrotny zapis i usuwanie nagrań (powodujące fragmentację pamięci) może spowodować nieprawidłowe odtwarzanie filmów i podkładu muzycznego. W takich przypadkach zalecane jest zapisanie nagrań w komputerze ( 117), inicjowanie pamięci ( 39), przesłanie plików muzycznych, a następnie plików wideo ponownie do pamięci kamery.
- Odłączenie kabla USB w trakcie przesyłania plików muzycznych do kamery może spowodować nieprawidłowe odtwarzanie zapisanych ścieżek muzycznych. Usunąć z kamery pliki muzyczne i przesłać je ponownie.

## Funkcja buforowania

Kamera rozpoczyna nagrywanie na 3 sekundy przed naciśnięciem przycisku **[START/STOP]**, co daje pewność, że wszystkie niepowtarzalne ujęcia zostaną nagrane. Funkcja ta jest szczególnie przydatna, gdy trudno przewidzieć moment, w którym należy rozpocząć nagrywanie.



( 30)

- 1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać (▲▼) opcję [Pre-Record] i nacisnąć przycisk (SET).

- Wyświetlona zostanie ikona 3.
- Nacisnąć przycisk (SET) ponownie, aby wyłączyć buforowanie.

Pre-Record 



- 3 Nacisnąć przycisk (START/STOP).

Scena nagrana w pamięci będzie się rozpoczynała się o 3 sekundy wcześniej niż naciśnięto przycisk (START/STOP).

### UWAGI

- Włączenie funkcji buforowania nie jest sygnalizowane żadnym dodatkowym sygnałem dźwiękowym.
- Kamera nie rejestruje pełnych 3 sekund przed momentem naciśnięcia przycisku (START/STOP), jeżeli przycisk ten naciśnięto przed upływem 3 sekund od momentu włączenia funkcji buforowania lub zakończenia nagrywania poprzedniej sceny.
- Kadr w miniaturze sceny wyświetlanej na ekranie indeksu zależy od momentu naciśnięcia przycisku (START/STOP).
- Funkcja buforowania jest wyłączana w następujących sytuacjach.
  - Po upływie 5 minut od ostatniego użycia kamery.
  - Po naciśnięciu przycisku (FUNC.),  lub (VIDEO SNAP).
  - Po zmianie położenia pokrętki zmiany trybów.
  - Przelączyć kamerę w tryb czuwania.

## Samowyzwalacz



(FUNC.)  [Menu]   lub   [Samowyzwalacz]   
[Włącz ]  (FUNC.)

Wyświetlona zostanie ikona .

**Tryb :** W trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk (START/STOP).

Kamera rozpoczyna nagrywanie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania\*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

**Tryb :** Nacisnąć przycisk (PHOTO) najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca.

Kamera zarejestruje zdjęcie po zakończeniu 10-sekundowego odliczania\*. Licznik jest wyświetlany na ekranie.

\* 2 sekundy w przypadku korzystania z pilota bezprzewodowego.

## UWAGI

- Po rozpoczęciu odliczania samowyzwalacz można wyłączyć za pomocą jednej z poniższych metod.
  - Nacisnąć przycisk **START/STOP** (podczas nagrywania filmów) lub nacisnąć do końca przycisk **PHOTO** (podczas fotografowania).
  - Przełączyć kamerę w tryb czuwania.
  - Zmienić tryb pracy kamery.
  - Wyłączyć kamerę.

## Ręczne ustawianie ekspozycji i automatyczna korekcja podświetlenia

W niektórych przypadkach obiekty oświetlone z tyłu mogą być zbyt ciemne (niedoświetlone), a obiekty w bardzo silnym świetle mogą być zbyt jasne (prześwietlone). Aby skorygować powyższe zjawisko, można ręcznie ustawić ekspozycję lub skorzystać z automatycznej korekcji podświetlenia.



## SPRAWDŹ

- Wybrać program nagrywania inny niż [⚡ Fajerwerki].

## Ręczna regulacja ekspozycji

- Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.
- Wybrać (▲▼) opcję [⬆️ Ekspozycja] i nacisnąć przycisk **SET**.

- Nastąpi zablokowanie bieżących nastaw ekspozycji.
- Na ekranie zostaną wyświetlone wskaźnik korekcji ekspozycji  oraz wartość neutralna „±0”.
- Zakres regulacji i długość wskaźnika korekty ekspozycji zależą będą od początkowej jasności obrazu.
- Jeśli zostanie użyty zoom, jasność obrazu może ulec zmianie.



### 3 Ustawić (◀▶) żądaną jasność obrazu, a następnie ukryć (▼) przewodnik funkcji.

- Wskaźnik korekty ekspozycji zmieni kolor na biały, a ustawienia ekspozycji zostaną zablokowane.
- Przy włączonej blokadzie ekspozycji nacisnąć dwukrotnie przycisk , aby przywrócić tryb automatycznego ustawiania ekspozycji.

### UWAGI

- W przypadku zmiany programu nagrywania po zablokowaniu ustawień ekspozycji kamera powróci do trybu automatycznych ustawień ekspozycji.

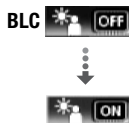
## Automatyczna korekcja podświetlenia

Podczas nagrywania obiektów, za którymi znajduje się silne źródło światła, można włączyć funkcję automatycznej korekty oświetlenia tła.

### 1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

### 2 Wybrać (▲▼) opcję [ BLC] i nacisnąć przycisk .

- Wyświetlona zostanie ikona .
- Nacisnąć ponownie przycisk , aby wyłączyć korekcję podświetlenia.



## Ręczne ustawianie ostrości

Autofokus może nie pracować poprawnie w przypadku poniższych obiektów. Ostrość należy wówczas ustawić ręcznie.

- Odbijające powierzchnie
- Szybko poruszające się obiekty
- Obiekty o niskim kontraście lub bez linii pionowych
- Obiekty znajdujące się za pokrytymi wodą szybami
- Sceny nocne



### SPRAWDŹ

- Przed rozpoczęciem procedury należy dostosować wartość zoomu.

1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

2 Wybrać (▲▼) funkcję [Ostrość] i nacisnąć przycisk (SET).

Nastąpi zablokowanie aktualnej nastawy ostrości i wyświetlenie symbolu [MF].

Ostrość



3 Pchnąć dżojstik (◀) lub (▶) jeden raz, aby upewnić się, że obraz ma prawidłową ostrość.

- Środek ekranu zostanie powiększony, aby ułatwić ustawienie prawidłowej ostrości. Możliwe jest również wyłączenie funkcji pomocy przy ustawianiu ostrości (📖 135).
- Jeżeli włączona jest funkcja wykrywania twarzy (📖 68), zamiast środka ekranu kamera powiększy twarz osoby zidentyfikowanej jako główny obiekt sceny. Jeżeli na obrazie występuje większa liczba osób, główny obiekt sceny można wybrać ręcznie.

4 Wyregulować (◀▶) ostrość.

- Aby ustawić ostrość na odległych obiektach, takich jak góry czy fajerwerki, należy pchnąć dżojstik (▶) w stronę symbolu ▲ i przytrzymać go, aż symbol [MF] zamieni się w ∞.

5 Pchnąć dżojstik (▼), aby ukryć przewodnik funkcji.

- Ustawienia ostrości zostaną zablokowane.
- Po włączeniu blokady ostrości nacisnąć przycisk (SET), aby przywrócić tryb autofokusa.

## Wykrywanie twarzy

Kamera może automatycznie wykrywać twarze i używać tych informacji do ustawienia odpowiedniej ostrości i ekspozycji, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie pięknych filmów i zdjęć. Jeżeli na zdjęciu znajduje się większa liczba osób, jedna z nich (oznaczona białą ramką) zostanie ustawiona jako główny obiekt sceny. Możliwe jest również ręczne wybranie głównego obiektu, aby kamera dobrała optymalne ustawienia dla wybranej osoby.



(📖 30)



SPRAWDŹ

• Wybrać program nagrywania inny niż [🌙 Nocny] lub [🎆 Fajerwerki].

1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

2 Wybrać (▲▼) opcję [👤 Wykryw.twarzy].





Domyślnie funkcja wykrywania twarzy jest włączona (**ON**). Jeżeli funkcja była wyłączona, nacisnąć przycisk **SET**, aby ją włączyć.

### 3 Jeżeli na obrazie występuje większa liczba osób, główny obiekt sceny można wybrać ręcznie. ◀▶

Przesunąć białą ramkę funkcji wykrywania twarzy na osobę, dla której mają być dobrane optymalne ustawienia kamery.

Główny  
obiekt sceny



### **i** UWAGI

- Kamera może pomyłkowo użyć funkcji wykrywania w stosunku do obiektów nieożywionych. W takiej sytuacji należy wyłączyć funkcję wykrywania twarzy.
- Czasami mogą wystąpić przypadki niedokładnego wykrywania twarzy. Typowe przykłady takich sytuacji:
  - Twarze pojawiają się w pobliżu krawędzi kadru.
  - Twarze są zbyt małe, duże, ciemne lub jasne w stosunku do całego kadru.
  - Twarze są ustawione bokiem, pod kątem lub są częściowo zasłonięte.
- Funkcja wykrywania twarzy nie może być używana przy czasach naświetlania dłuższych niż 1/25 lub przy włączonym zoomie cyfrowym większym niż 60x (ciemnoniebieski obszar na pasku powiększenia).
- Po włączeniu funkcji wykrywania twarzy maksymalna dostępna wartość czasu naświetlania to 1/25.

## Balans bieli

Funkcja balansu bieli ułatwia dokładne odtworzenie kolorów w różnych warunkach oświetleniowych, dzięki czemu białe obiekty zostaną poprawnie odwzorowane na nagraniu.



### **✓** SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

## Opcje wartość domyślna)

- [AWB Auto]** Wybranie tej opcji powoduje, że kamera automatycznie dobiera balans bieli, aby uzyskać naturalnie wyglądające kolory.
- [ Słoneczny dzień]** Ta opcja służy do nagrywania scen na otwartej przestrzeni w czasie słonecznego dnia.
- [ Miejsca w cieniu]** Ta opcja służy do nagrywania scen w zacięzionych miejscach.
- [ Pochmurny dzień]** Ta opcja służy do nagrywania scen w pochmurne dni.
- [ Żarówka]** Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych przez żarówkę lub świetlówki dające światło zbliżone do żarówkowego (3-pasmowe).
- [ Świetlówki]** Ta opcja służy do nagrywania scen w miejscach oświetlonych światłem jarzeniowym białym o barwie ciepłej, zimnej lub światłem zbliżonym do białego (3-pasmowe).
- [ Świetlówki H]** Ta opcja służy do nagrywania scen miejscach oświetlonych światłem jarzeniowym dziennym lub zbliżonym do dziennego (3-pasmowe).
- [ Wł. bal.bieli]** Ta opcja służy do ustawienia własnego balansu bieli, aby obiekty o barwie białej pozostały niezmienione w kolorowym oświetleniu.

[FUNC.]  [AWB Auto]  Wybrana opcja\*  [FUNC.]

\* Po wybraniu opcji [ Wł. bal.bieli] nie należy naciskać przycisku [FUNC.], lecz wykonać opisane poniżej czynności.

### Ustawianie własnego balansu bieli

- Skierować kamerę na biały obiekt i użyć funkcji zoomu do momentu, gdy obiekt wypełni cały ekran, a następnie nacisnąć przycisk .  
Po zakończeniu wprowadzania ustawień ikona  przestaje migać i pozostaje na ekranie. Kamera zachowuje ustawienie nawet po wyłączeniu.
- Nacisnąć przycisk [FUNC.], aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

### UWAGI

#### • Podczas ustawiania własnego balansu bieli:

- Ustawić własny balans bieli w odpowiednio oświetlonym miejscu.
- Wyłączyć zoom cyfrowy ( 133).
- Wyzerować ustawienie po zmianie warunków oświetleniowych.
- W zależności od źródła oświetlenia, ikona  może wciąż migać.  
Uzyskany efekt będzie jednak nadal lepszy niż przy ustawieniu [AWB Auto].
- Własny balans bieli może zapewnić lepsze efekty w poniższych przypadkach:
  - Zmieniające się warunki oświetleniowe

- Zbliżenia
- Obiekty o jednolitym zabarwieniu (niebo, morze lub las)
- Przy oświetleniu ręciowym i niektórych typach oświetlenia fluorescencyjnego
- W zależności od rodzaju światła jarzeniowego uzyskanie optymalnego balansu kolorów przy użyciu opcji [ Światłówki] lub [ Światłówki H] może się nie powieść. Jeśli kolory wyglądają nienaturalnie, należy wybrać opcję [AWB Auto] lub [ Wł. bal.bielj.].

## Efekty obrazowe

Efekty obrazowe umożliwiają zmianę nasycenia kolorów oraz kontrastu w celu uzyskania filmów i zdjęć ze specjalnymi efektami kolorystycznymi.



### SPRAWDŹ

- Należy wybrać program nagrywania inny niż program nagrywania Sceny specjalne.

### Opcje (♦ wartość domyślna)

- [ **Efekt obrazowy wyłączony**]\* Ta opcja służy do nagrywania bez żadnych dodatkowych efektów.
- [ **Barwy żywe**] Ta opcja służy do zwiększenia kontrastu i nasycenia kolorów podczas nagrywania.
- [ **Barwy naturalne**] Ta opcja służy do zmniejszenia kontrastu i nasycenia kolorów podczas nagrywania.
- [ **Miękkie rysowanie**] Ta opcja służy do nagrywania obiektów z lekkim rozmyciem krawędzi.
- [ **Miękki obraz skóry**] Ta opcja powoduje, że kamera rejestruje obraz z mniejszą ilością szczegółów, co nadaje skórze lepszy wygląd. Aby uzyskać najlepszy efekt, należy skorzystać z tego ustawienia podczas nagrywania osoby w zbliżeniu. Należy pamiętać o tym, że obszary o kolorze zbliżonym do skóry może cechować utrata szczegółowości.
- [ **Efekt użytkownika**] Ta opcja umożliwia ustawienie własnych parametrów nasycenia kolorów, jasności, kontrastu i ostrości obrazu.
  - [Nasycenie]: (–) Mniejsza tonalność, (+) Większa tonalność
  - [Jasność]: (–) Ciemniejszy obraz, (+) Jaśniejszy obraz
  - [Kontrast]: (–) Mniejszy zakres dynamiczny, (+) Większy zakres dynamiczny
  - [Ostrość]: (–) Mniej wyraźne krawędzie, (+) Ostrzejsze krawędzie

[FUNC.] [OFF] [Efekt obrazowy wyłączony] [Wybrana opcja\*] [FUNC.]

\* Po wybraniu opcji [C] [Efekt użytkownika] nie należy naciskać przycisku [FUNC.], lecz wykonać opisane poniżej czynności.

## Ustawianie efektu obrazowego użytkownika

- 1 Nacisnąć przycisk [SET] i wybrać (▲▼) opcję do zmiany.
- 2 Wybrać (◀▶) dla każdej ustawienia żadaną wartość.
- 3 Po zakończeniu ustawiania nacisnąć przycisk [SET], a następnie przycisk [FUNC.], aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

## Efekty cyfrowe



### Opcje (♦ wartość domyślna)

[OFF] **Efekty cyfrowe wyłączone**♦ Wybrać tę opcję, jeśli efekty cyfrowe nie mają być używane.

[F1] **Rozjaśn/ściem**, [F2] **Szczelina** Są to opcje rozpoczynania lub kończenia sceny: z rozjaśnieniem/ściemnieniem do czarnego ekranu.

[E1] **Czarno-biały**\* Ta opcja służy do zapisu czarno-białych filmów i zdjęć.

[E2] **Sepia**\* Ta opcja służy do zapisu filmów i fotografii w odcieniach sepii w celu nadania im „starego” wyglądu.

[E3] **Efekt malarski** Wybranie tej opcji powoduje, że nagrania nabiorą „artystycznego” wyglądu.

\* Tylko te efekty cyfrowe są dostępne w trybie [camera icon].

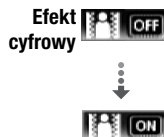
[FUNC.] [OFF] [Efekty cyfrowe wyłączony] [Wybrany efekt\*] [FUNC.]

Wyświetlona zostanie ikona wybranego efektu cyfrowego.

\* Istnieje możliwość podglądu efektu cyfrowego na ekranie.

## Zastosowanie wybranego efektu cyfrowego

- 1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać (▲▼) funkcję [Efekt cyfrowy] i nacisnąć przycisk [SET].
  - Ikona wybranego efektu cyfrowego będzie wyświetlana na zielono.



- Nacisnąć przycisk **SET** ponownie, aby wyłączyć efekt cyfrowy (ikona efektu ponownie zmienia kolor na biały).

## Rozjaśnianie/ściemnianie

Aby rozpocząć nagrywanie z opcją przenikania z czerni, należy włączyć funkcję przenikania w trybie wstrzymania nagrywania (●||), a następnie nacisnąć przycisk **START/STOP**. Podczas nagrywania (●) należy włączyć wybraną opcję przenikania, a następnie nacisnąć przycisk **START/STOP**, aby zakończyć nagrywanie z efektem przenikania do czerni.

## Aktywowanie efektu

Tryb : Wybrany efekt należy włączyć podczas nagrywania lub w trybie zatrzymania nagrywania.

Tryb : Wybrany efekt należy włączyć, a następnie nacisnąć przycisk **PHOTO**, aby zapisać zdjęcie.

## UWAGI

- Po zastosowaniu zanikania wygaszany jest nie tylko obraz, lecz także dźwięk. Po zastosowaniu efektu dźwięk jest rejestrowany normalnie.
- Efekty rozpoczynania/kończenia scen nie są dostępne przy nagrywaniu migawek wideo oraz przy włączonej funkcji buforowania.

## Informacje wyświetlane na ekranie i kod danych

Istnieje również możliwość włączenia lub wyłączenia wyświetlania większości informacji wyświetlanych na ekranie.



Kolejne naciśnięcia przycisku **DISP.** spowodują włączenie i wyłączenie informacji wyświetlanych na ekranie w następującej sekwencji:

Tryb , :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Większość informacji wyłączona\*

Tryb :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko dane podstawowe
- Wszystkie dane wyłączone

Tryb :

- Wszystkie informacje wyświetlone
- Tylko zwykłe elementy (usuwa histogram i ikony informacyjne)
- Wszystkie dane wyłączone



- \* Naciśnięcie przycisku **[DISP.]** spowoduje wyłączenie większości ikon i informacji, które pojawiają się automatycznie, lecz nie wyłącza informacji ekranowych, które zostały włączone ręcznie (na przykład znaczników ekranowych, paska poziomu głośności lub przewodnika funkcji).

## Informacje o kodzie danych

Dla każdej sceny lub zdjęcia zapisywany jest w pamięci kamery kod danych (data i czas zapisu, informacje o ustawieniach kamery itp.). W trybie  dane te są wyświetlane w postaci ikon na dolnym pasku. W trybie  można wybrać, które informacje będą wyświetlane na ekranie przy użyciu ustawienia   [Kod danych] ([136](#)).

## Poziom nagrywanego dźwięku

Możliwa jest regulacja poziomu dźwięku nagrywanego za pomocą wbudowanego lub zewnętrznego mikrofonu. W czasie nagrywania można wyświetlić wskaźnik poziomu dźwięku.



### Ręczna regulacja poziomu nagrywanego dźwięku

- 1 Wyświetlić () przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać () opcję [ Poziom mikr.] i nacisnąć przycisk .

Po lewej stronie wskaźnika poziomu dźwięku pojawi się ikona ręcznej regulacji , a poniżej wyświetli się (pomarańczowy) pasek ręcznej regulacji.

- 3 Ustawić ( ) żądany poziom dźwięku.

Zalecane jest ustawienie poziomu głośności, przy którym wychylający się w prawo wskaźnik poziomu głośności będzie sporadycznie osiągał wartość -12 dB (żółty obszar).

- 4 Ukryć () przewodnik funkcji.

- Ustawiony poziom głośności zostanie zapamiętany, a pasek regulacji zmieni kolor na biały.

Poziom mikr.  



Ręczna regulacja poziomu dźwięku



Pasek regulacji poziomu dźwięku

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk , aby przywrócić tryb automatycznej regulacji poziomu dźwięku.

## Wyświetlenie wskaźnika poziomu głośności

Zazwyczaj wskaźnik poziomu dźwięku jest wyświetlany tylko po włączeniu ręcznej regulacji poziomu dźwięku. Może on być także wyświetlany podczas automatycznej regulacji poziomu dźwięku.

[FUNC.]  [Menu]    [Poziom dźwięku]  [Włącz]   


## UWAGI

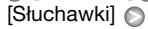
- Gdy wskaźnik poziomu dźwięku osiągnie czerwony punkt (wartość 0 dB) nagrany dźwięk może być zniekształcony.
- Jeżeli poziom dźwięku jest zbyt duży i powoduje zniekształcanie dźwięku, należy włączyć tłumik mikrofonu ( 135).
- Zalecane jest używanie słuchawek ( 75) do sprawdzania ustawień podczas regulacji poziomu dźwięku w czasie nagrywania lub po włączeniu tłumika mikrofonu.

## Używanie słuchawek

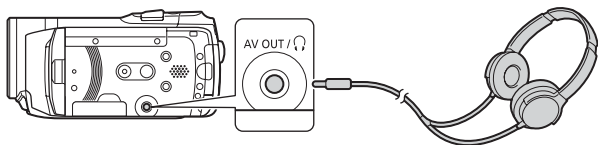
Użytkownik może korzystać ze słuchawek podczas odtwarzania lub w celu sprawdzenia poziomu dźwięku podczas nagrywania. Słuchawki podłącza się do gniazda AV OUT/, które służy jako gniazdo słuchawkowe oraz jako wyjście audio/wideo. Przed podłączeniem słuchawek należy wykonać poniższą procedurę w celu zmiany funkcji gniazda z wyjścia AV na wyjście  (słuchawki).

 \*   |   ( 30)

\* Słuchawek można używać również w trybie , lecz wtedy nie będzie możliwa zmiana funkcji gniazda. Należy wcześniej zmienić ustawienie w trybie  lub .

[FUNC.]  [Menu]    [AV/Słuchawki]   
 [FUNC.]

Wyświetlona zostanie ikona .



## Regulacja głośności dźwięku w słuchawkach

W trybie [ ] ustawić (◀▶) głośność dźwięku w słuchawkach przy pomocy opcji [ ] [Wzmocnienie słuchawek] ( 137).

W trybie [ ] oraz [ ] podczas odtwarzania pokazu slajdów regulację głośności dźwięku w słuchawkach wykonuje się w ten sam sposób jak w przypadku głośnika ( 46).



### ! WAŻNE

- Podczas korzystania ze słuchawek należy obniżyć głośność do odpowiedniego poziomu.
- Nie należy podłączać słuchawek do gniazda AV OUT/ , jeżeli na ekranie nie jest wyświetlana ikona . W takich przypadkach poziom głośności może stanowić zagrożenie dla słuchu.

### i UWAGI

- Używać dostępnych w obrocie handlowym słuchawek ze złączem minijack Ø 3,5 mm i przewodem nie dłuższym niż 3 m.
- Nawet jeśli w trybie odtwarzania dla opcji [AV/Słuchawki] wybrano ustawienie [ Słuchawki], gniazdo AV OUT/ powróci automatycznie do funkcji wyjścia AV po przełączeniu kamery w tryb nagrywania.
- Po wybraniu dla opcji [AV/Słuchawki] ustawienia [ Słuchawki] w trybie [ ] funkcja tego gniazda nie ulegnie zmianie nawet po przełączeniu kamery w tryb [ ].



## Używanie gniazda Mini Advanced Shoe

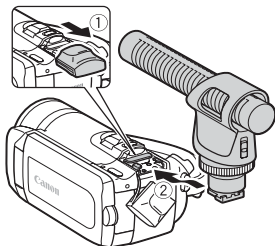
Przy pomocy gniazda mini advanced shoe można podłączać do kamery różne akcesoria opcjonalne pozwalające rozszerzyć jej funkcje. Szczegółowe informacje dotyczące opcjonalnych akcesoriów przystosowanych do użytku z niniejszą kamerą można odnaleźć w punkcie *Schemat systemu* (📖 165) oraz *Opcjonalne akcesoria* (📖 166). Szczegółowe informacje dotyczące sposobu mocowania i obsługi akcesoriów można odnaleźć w dołączonych do nich instrukcjach obsługi.

1 Zdjąć osłonę gniazda mini advanced shoe, przesuwając ją w kierunku oznaczonym strzałką.

2 Zamocować opcjonalny mikrofon w gnieździe mini advanced shoe.

Po umieszczeniu w gnieździe mini advanced shoe kompatybilnego z nim wyposażenia na ekranie pojawi się symbol „S”.

Przykład: Mocowanie opcjonalnego kierunkowego mikrofonu stereofonicznego DM-100.



### UWAGI

- Akcesoriów kompatybilnych z gniazdem Advanced Accessory Shoe nie można podłączać do tej kamery. Należy używać akcesoriów wideo z tym logo, które gwarantuje ich kompatybilność z gniazdem **mini advanced shoe**.



## Używanie mikrofonu zewnętrznego

Podczas nagrywania w bardzo cichych warunkach wbudowany mikrofon może zarejestrować dźwięki emitowane przez wewnętrzne mechanizmy kamery. W takim przypadku zaleca się korzystanie z zewnętrznego mikrofonu.

### Używanie kierunkowego mikrofonu stereofonicznego DM-100



Zamocować opcjonalny kierunkowy mikrofon stereofoniczny DM-100 w gnieździe mini advanced shoe.

Patrz punkt *Używanie gniazda Mini Advanced Shoe* (📖 77).

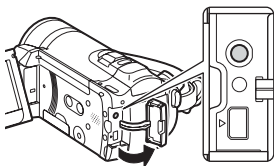
Wyświetlona zostanie ikona „S”. Szczegółowe informacje o używaniu mikrofonu DM-100 znajdują się w dołączonej do niego instrukcji obsługi.

## Używanie innych mikrofonów

Możliwe jest używanie również innych, dostępnych na rynku mikrofonów.

Podłączanie mikrofonu zewnętrznego do gniazda MIC. Można użyć dowolnego dostępnego w sprzedaży mikrofonu pojemnościowego z własnym zasilaniem oraz przewodem o maksymalnej długości 3 m. Do

kamery podłączyć można prawie wszystkie mikrofony stereofoniczne z wtyczką Ø 3,5 mm, lecz poziom zapisanego dźwięku może się różnić.



### UWAGI

- Po podłączeniu do kamery mikrofonu zewnętrznego opcja  [  Filtr wiatru ] automatycznie przyjmie ustawienie [ **OFF** Wyłącz  ].
- Jeżeli poziom głośności dźwięku jest zbyt wysoki, powodując zniekształcenie nagrałego dźwięku, należy włączyć tłumik mikrofonu (📖 135) lub ręcznie wyregulować poziom nagrywanego dźwięku (📖 74).

# Lista odtwarzania i obsługa scen

## Dzielenie scen

Funkcja dzielenia scen (dostępna tylko dla scen oryginalnych) umożliwia wydzielanie najlepszych części nagrań i usuwanie pozostałych.



### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

**HF20** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (30 48).

### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę do usunięcia.

### 3 Nacisnąć przycisk [FUNC.], wybrać opcję [✂ Podziel] i nacisnąć przycisk (SET).

- Rozpocznie się odtwarzanie wybranej sceny. Zatrzymać odtwarzanie w momencie, w którym scena ma być podzielona.
- Poniższe ikony umożliwiają odszukanie określonego momentu sceny.
  - ◀◀/▶▶: Przeszukiwanie (szybkie odtwarzanie) do tyłu/do przodu.
  - ◀◀/▶▶: Przejście do początku/końca bieżącej sceny.
  - ◀◀/▶▶: Odtwarzanie poklatkowe do tyłu/do przodu.
- Nacisnąć przycisk [FUNC.] lub [■], aby zatrzymać odtwarzanie i anulować dzielenie sceny.

### 4 Wybrać (◀▶) ikonę ✂ i nacisnąć przycisk (SET), aby podzielić scenę.

### 5 Wybrać (▶) opcję [Tak] i nacisnąć przycisk (SET).

Fragment nagrania od miejsca podziału do końca sceny będzie widoczny na ekranie indeksu jako nowa scena.

## **i** UWAGI

- Podczas odtwarzania poklatkowego w trakcie dzielenia scen odstęp będzie dłuższy niż podczas normalnego odtwarzania poklatkowego.
- Jeżeli sceny nie można podzielić w momencie, w którym wstrzymano odtwarzanie, wówczas należy przewinąć nagranie do następnej/ poprzedniej klatki, a następnie podzielić scenę.
- Poniższe sceny nie mogą zostać podzielone:
  - Wybrane uprzednio sceny (oznaczone symbolem ✓). Należy najpierw usunąć symbol wyboru.
  - Migawki wideo oraz inne sceny, które są zbyt krótkie (trwające krócej niż 3 sekundy).

- Sceny nagrane przy wykorzystaniu innej kamery.
- Sceny nie mogą zostać podzielone w odstępie 0,5 sekund od początku lub końca sceny.
- Podczas odtwarzania podzielonej sceny, w punkcie dzielenia sceny mogą wystąpić zauważalne anomalie obrazu/dźwięku.

## Edytowanie listy odtwarzania: Dodawanie, usuwanie, przesuwanie i odtwarzanie

Lista odtwarzania pozwala odtwarzać wybrane sceny w porządku określonym przez użytkownika.



### Dodawanie scen do listy odtwarzania

#### Opcje

**[Wszystkie sceny (ta data)]** Ta opcja służy do dodawania do listy odtwarzania wszystkich scen, które zostały nagrane w tym samym dniu co wybrana scena.

**[Jedną scenę]** Ta opcja służy do dodania do listy odtwarzania tylko sceny oznaczonej pomarańczową ramką wyboru.

**[Wybrane sceny]** Ta opcja służy do dodania do listy odtwarzania wszystkich wybranych uprzednio scen (oznaczonych symbolem ✓).  
 Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

#### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów.

- **[HF20]** Istnieje możliwość wybrania filmów zapisanych w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek wideo, nacisnąć przycisk **[VIDEO SNAP]** (📖 62).

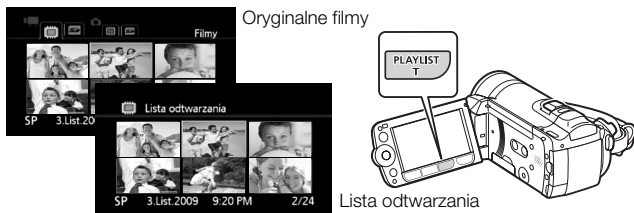
#### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać dodana do listy odtwarzania lub scenę nagraną w dniu, który ma zostać dodany do listy odtwarzania.

#### 3 Dodać scenę (sceny) do listy odtwarzania.

**[FUNC.]** ➤ **[F4]** Dodaj do Listy odtw. ➤ Wybrana opcja ➤ **[Tak]**

- Po zakończeniu operacji wyświetli się komunikat [Dodano do Listy odtwarzania].
- **[HF20]** Sceny są dodawane do listy odtwarzania w tej samej pamięci, w której zostały zapisane.

- Nacisnąć przycisk **[PLAYLIST]** na kamerze lub bezprzewodowym pilocie, aby przełączać się pomiędzy ekranem indeksu oryginalnych filmów a listą odtwarzania.



## **i UWAGI**

- Przenoszenie lub usuwanie scen na liście odtwarzania nie wpływa na oryginalne nagrania.
- Dodanie do listy odtwarzania scen nagranych lub edytowanych przy użyciu innego urządzenia lub scen, które były edytowane przy użyciu oprogramowania znajdującego się na dostarczonym dysku CD-ROM **Video Tools** i następnie przesłane ponownie do pamięci kamery może nie być możliwe.
- Jeżeli w pamięci nie ma odpowiedniej ilości wolnego miejsca, dodawanie scen do listy odtwarzania może nie być możliwe.
- **(HF20)** Sceny z wbudowanej pamięci można kopiować na kartę pamięci (**84**), aby do listy odtwarzania na karcie pamięci dodać również sceny, które były oryginalnie zapisane w pamięci wbudowanej.

## **Usuwanie scen z listy odtwarzania**

Usuwanie scen z listy odtwarzania nie ma wpływu na oryginalne nagrania.

### **Opcje**

**[Wszystkie sceny]** Ta opcja służy do usuwania wszystkich scen z listy odtwarzania.

**[Jedną scenę]** Ta opcja służy do usuwania z listy odtwarzania tylko sceny oznaczonej pomarańczową ramką wyboru.

### **1 Otworzyć ekran indeksu listy odtwarzania.**

- Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów i nacisnąć przycisk **[PLAYLIST]**.
- **(HF20)** Przed naciśnięciem przycisku **[PLAYLIST]** można wybrać oryginalne filmy zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie

pamięci, aby otworzyć listę odtwarzania dla odpowiedniej pamięci (📖 48).

- Aby otworzyć ekran listy odtwarzania migawek wideo, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** (📖 62).

## 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać usunięta.

Krok ten nie jest wymagany przy usuwaniu wszystkich scen.

## 3 Usunąć scenę.

**FUNC.** ➤ [🗑️ Usun] ➤ Wybrana opcja ➤ [Tak]\* ➤ [Tak] ➤ **FUNC.**

\* W przypadku wybrania opcji [Wszystkie sceny] można nacisnąć przycisk **SET**, aby przerwać wykonywaną operację. Część scen zostanie jednak usunięta.

## Zmiana kolejności scen na liście odtwarzania

Sceny można przenosić w obrębie listy odtwarzania, aby odtwarzać je w wybranej kolejności.

## 1 Otworzyć ekran indeksu listy odtwarzania.

- Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów i nacisnąć przycisk **PLAYLIST**.
- **HF20** Przed naciśnięciem przycisku **PLAYLIST** można wybrać oryginalne filmy zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci, aby otworzyć listę odtwarzania dla odpowiedniej pamięci (📖 48).
- Aby otworzyć ekran listy odtwarzania migawek wideo, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** (📖 62).

## 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać przeniesiona.

## 3 Nacisnąć przycisk **FUNC.**, wybrać opcję [↔️ Przenieś] i nacisnąć przycisk **SET**.

## 4 Przesunąć (▲▼, ◀▶) pomarańczowy znacznik do wybranej pozycji, w której ma znaleźć się scena i nacisnąć przycisk **SET**.

W dolnej części ekranu wyświetlona jest oryginalna pozycja sceny oraz bieżąca pozycja znacznika.

## 5 Wybrać (▶) opcję [Tak] i nacisnąć przycisk **SET**, aby przenieść scenę.

### **i** UWAGI

- Jeżeli w pamięci nie ma odpowiedniej ilości wolnego miejsca, przesuwanie scen na liście odtwarzania może nie być możliwe.

## Odtwarzanie scen umieszczonych na liście odtwarzania z podkładem muzycznym

---

Sceny umieszczone na liście odtwarzania mogą być odtwarzane z wybranym podkładem muzycznym.

### 1 Otworzyć ekran indeksu listy odtwarzania.

- Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów i nacisnąć przycisk **PLAYLIST**.
- **HF20** Przed naciśnięciem przycisku **PLAYLIST** można wybrać oryginalne filmy zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci, aby otworzyć listę odtwarzania dla odpowiedniej pamięci ([b 48](#)).
- Nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP**, aby wyświetlić na ekranie indeksu listy odtwarzania tylko migawki wideo.

### 2 Otworzyć listę ścieżek dźwiękowych dostępnych jako podkład muzyczny.

**FUNC.**  [  Wybór muzyki ]

### 3 Wybrać (**▲▼**) ścieżkę dźwiękową i dwukrotnie nacisnąć przycisk **FUNC.**

- Aby odsłuchać wybrany utwór, nacisnąć przycisk **SET**. Nacisnąć przycisk **SET**, aby przerwać odtwarzanie.
- Wybrać opcję [Wyłącz], aby odtwarzać sceny z oryginalnym dźwiękiem.

### 4 Po powrocie do ekranu indeksu wybrać (**▲▼**, **◀▶**) scenę, od której rozpoczęte będzie odtwarzanie.

### 5 Nacisnąć przycisk **▶/||** lub **SET**, aby rozpocząć odtwarzanie z wybranym podkładem muzycznym.

- Nacisnąć przycisk **■**, aby przerwać odtwarzanie.

## HF20 Kopiowanie scen

Można kopiować oryginalne filmy lub całą listę odtwarzania tylko z wbudowanej pamięci do odpowiedniej lokalizacji na karcie pamięci. Patrz punkt *Kopiowanie zdjęć* (📖 101), aby uzyskać szczegółowe informacje o kopiowaniu zdjęć na kartę pamięci.



(📖 30)

### Kopiowanie oryginalnych filmów

#### Opcje

**[Wszystkie sceny]** Ta opcja służy do kopiowania wszystkich scen na kartę pamięci.

**[Wszystkie sceny (ta data)]** Ta opcja służy do kopiowania na kartę pamięci wszystkich scen, które były nagrane tego samego dnia co wybrana scena.

**[Jedną scenę]** Ta opcja służy do kopiowania na kartę pamięci tylko sceny oznaczonej pomarańczową ramką wyboru.

**[Wybrane sceny]** Ta opcja służy do kopiowania na kartę pamięci wszystkich wybranych uprzednio scen (oznaczonych symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

#### 1 Otworzyć ekran indeksu oryginalnych filmów zapisanych we wbudowanej pamięci.

- Wybrać zakładkę  oznaczoną ikoną  (📖 48).
- Aby otworzyć ekran indeksu migawek video, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** (📖 62).

#### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę, która ma zostać skopiowana na kartę pamięci lub scenę nagraną w dniu, który ma zostać skopiowany.

Ten krok nie jest konieczny do skopiowania wszystkich scen lub poprzednio wybranych scen.

#### 3 Skopiować scenę/sceny.

**FUNC.**  **[Kopia (📷▶📷)]**  Wybrana opcja  [Tak]\*  [Tak]   
**FUNC.**

\* Aby przerwać działanie, należy nacisnąć przycisk **SET**.



### 1 Otworzyć ekran indeksu listy odtwarzania pamięci wbudowanej.

- Na ekranie indeksu oryginalnych filmów wybrać zakładkę  oznaczoną ikoną  (📖 48) i nacisnąć przycisk **PLAYLIST**.
- Aby otworzyć ekran listy odtwarzania migawek wideo, nacisnąć przycisk **VIDEO SNAP** (📖 62).

### 2 Skopiować listę odtwarzania.

**FUNC.** ➡  Kopia  ➡ [Tak]\* ➡ [Tak] ➡ **FUNC.**

\* Aby przerwać działanie, należy nacisnąć przycisk **SET**.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

### i UWAGI

- Jeżeli pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta lub przełącznik karty pamięci LOCK jest ustawiony w pozycji uniemożliwiającej zapis, kopiowanie filmów na kartę pamięci nie będzie możliwe.
- Scen, które były edytowane przy użyciu oprogramowania na dostarczonym dysku CD-ROM **Video Tools** i następnie przesłane ponownie do pamięci kamery nie można kopiować na kartę pamięci. Kopiowanie scen, które nie zostały nagrane tą kamerą może również nie być możliwe.



# Zdjęcia

W niniejszym rozdziale znajdują się szczegółowe informacje na temat zdjęć, w tym ich wykonywania, odtwarzania i drukowania, a także przechwytywania ich z nagrań wideo.

## Podstawowe funkcje nagrywania

### Fotografowanie



( 30)

**1 Ustawić pokrętkę zmiany trybów w położeniu lub .**

**2 Włączyć kamerę.**

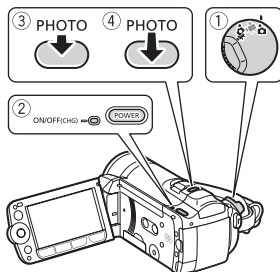
**[HF20]** Domyślnie zdjęcia zapisywane są w pamięci wbudowanej. Nośnikiem, na którym są zapisywane zdjęcia, może być także karta pamięci ( 39).

**3 Nacisnąć przycisk do połowy.**

Po automatycznym ustawieniu ostrości wskaźnik zmienia kolor na zielony, a na ekranie pojawi się jedna lub więcej ramek AF.

**4 Nacisnąć przycisk do oporu.**

Podczas zapisywania zdjęcia wskaźnik ACCESS będzie migał.



### WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

## UWAGI

- Jeśli ostrości nie można ustawić automatycznie, wówczas ikona  zmieni kolor na żółty. Ostrość należy dostosować ręcznie ([67](#)).
- Jeśli obiekt jest zbyt jasny, na ekranie zacznie błyskać komunikat [Prześw.]. W takim przypadku należy użyć opcjonalnego filtra ND FS-H37U.

## Wybór rozdzielczości i jakości obrazu

Zdjęcia są zapisywane w formacie JPG. Aby uzyskać lepszą jakość zdjęcia, należy wybrać większy rozmiar obrazu. Aby wykonywać zdjęcia w formacie 16:9, należy wybrać rozmiar **[LW 2304x1296]**.



## Opcje

W poniższej tabeli podano dostępne rozdzielczości zdjęć oraz orientacyjną liczbę zdjęć w wybranej rozdzielczości, które można zapisać na kartach pamięci o różnych pojemnościach.

## Przybliżona liczba zdjęć dostępna na karcie pamięci

♦ Wartość domyślna

| Karta pamięci                    | 128 MB                                                                            |                                                                                   |                                                                                   | 512 MB                                                                            |                                                                                   |                                                                                   | 1 GB                                                                              |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Jakość zdjęcia <sup>1</sup> →    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Rozmiar zdjęcia ↓                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
| <b>LW</b> 2304x1296              | 35                                                                                | 50                                                                                | 105                                                                               | 220                                                                               | 330                                                                               | 655                                                                               | 465                                                                               | 700                                                                               | 1390                                                                              |
| <b>L</b> 2100x1575♦              | 30                                                                                | 45                                                                                | 95                                                                                | 195                                                                               | 295                                                                               | 595                                                                               | 420                                                                               | 630                                                                               | 1265                                                                              |
| <b>MW</b> 1920x1080 <sup>2</sup> | 50                                                                                | 75                                                                                | 150                                                                               | 315                                                                               | 470                                                                               | 925                                                                               | 670                                                                               | 1000                                                                              | 1970                                                                              |
| <b>M</b> 1600x1200               | 55                                                                                | 80                                                                                | 160                                                                               | 340                                                                               | 505                                                                               | 995                                                                               | 720                                                                               | 1075                                                                              | 2115                                                                              |
| <b>SW</b> 848x480 <sup>3</sup>   | 260                                                                               | 370                                                                               | 740                                                                               | 1585                                                                              | 2245                                                                              | 4490                                                                              | 3360                                                                              | 4760                                                                              | 9525                                                                              |
| <b>S</b> 640x480                 | 340                                                                               | 490                                                                               | 890                                                                               | 2070                                                                              | 2995                                                                              | 5390                                                                              | 4395                                                                              | 6350                                                                              | 11 430 <sup>4</sup>                                                               |

<sup>1</sup> : [Bardzo wysoka], : [Wysoka], : [Normalna].

<sup>2</sup> Ten rozmiar jest dostępny tylko podczas przechwytywania zdjęć z odtwarzanych scen ([99](#)).

<sup>3</sup> Ten rozmiar jest dostępny tylko w przypadku fotografowania w trybie  lub  (zapis równoczesny) ([95](#)).

<sup>4</sup> Przybliżona rzeczywista liczba zdjęć, które można zapisać na karcie pamięci. (Maksymalna liczba pozostałych zdjęć wyświetlana na ekranie to 9999.)

[FUNC.] [L 2100x1575] Wybrany rozmiar zdjęcia\*   
Wybrana jakość zdjęcia\* [FUNC.]

\* Do wyboru opcji rozmiaru i jakości zdjęcia służy przycisk . Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

## UWAGI

- Rzeczywista liczba zdjęć, jakie można zapisać będzie różna w zależności od obiektu i warunków fotografowania.
- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .
- Poniższe wskazówki ułatwiają wybór rozmiaru wydruku podczas drukowania zdjęć.
  - **L** 2100x1575: Drukowanie zdjęć do rozmiaru A4.
  - **M** 1600x1200: Drukowanie zdjęć do rozmiaru L (9 x 13 cm) lub kartki pocztowej (10 x 14,8 cm).
  - **S** 640x480: Wysyłanie zdjęć jako załączników poczty e-mail lub publikowanie na stronach internetowych.
  - **LW** 2304x1296, **MW** 1920x1080, **SW** 848x480: Drukowanie zdjęć w formacie 16:9. Wymagany jest szeroki papier fotograficzny.

## Usuwanie zdjęcia bezpośrednio po zapisaniu

Ostatnio zarejestrowany obraz można skasować podczas przeglądania w czasie ustawionym dla opcji [Wyświetlenie obrazu] (lub bezpośrednio po zapisaniu zdjęcia, jeśli dla opcji [Wyświetlenie obrazu] wybrano ustawienie [OFF Wyłącz]).



Podczas wyświetlania zdjęcia bezpośrednio po jego zarejestrowaniu:

### 1 Nacisnąć przycisk .



Jeśli przewodnik funkcji nie został wyświetlony podczas przeglądania zdjęcia, pojawi się teraz. Ponownie nacisnąć przycisk .

### 2 Wybrać () opcję [Tak] i nacisnąć przycisk .

# Podstawowe funkcje odtwarzania

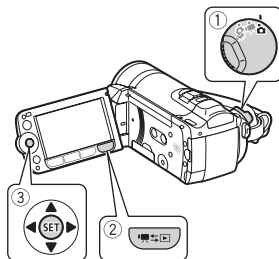
## Przeglądanie zdjęć



### Aby rozpocząć bezpośrednio w widoku pojedynczego zdjęcia

- 1 Ustawić pokrętko zmiany trybów w położeniu .
- 2 Nacisnąć przycisk .
- 3 Pchnąć dżojстик (), aby przejść do następnego obrazu.

Aby szybko przewijać zdjęcia, należy pchnąć dżojстик () i przytrzymać go.



### Aby przejść do widoku pojedynczego zdjęcia z ekranu indeksu

Naciśnięcie przycisku podczas nagrywania przy pokrętkie zmiany trybów ustawionym w położeniu lub spowoduje otwarcie ekranu indeksu filmów.

- 1 Otworzyć ekran indeksu zdjęć ( 48).
  - **HF20** Użytkownik może także wybrać zdjęcie znajdujące się we wbudowanej pamięci lub na karcie pamięci.
  - Użytkownik może wybrać liczbę zdjęć wyświetlanych na stronie indeksu.
- 2 Wybrać (, ) zdjęcie.
  - Przesunąć pomarańczową ramkę wyboru na zdjęcie do wyświetlenia.
  - Po zapisaniu dużej liczby zdjęć, można wyświetlić () pasek przewijania poniżej miniatur zdjęć i przeglądać () całe strony indeksu.
- 3 Nacisnąć przycisk .

Wybrane zdjęcie jest wyświetlane w widoku pojedynczego zdjęcia.

### Aby przejść do ekranu indeksu z widoku pojedynczego zdjęcia

- 1 Wyświetlić () przewodnik funkcji.
- 2 Wybrać () ikonę i nacisnąć przycisk .



Użytkownik może także przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby otworzyć ekran indeksu zdjęć.

## Funkcja pomijania zdjęć

Jeśli jest w pamięci zapisano dużą liczbę zdjęć, przeglądanie miniatur można przyspieszyć, pomijając 10 lub 100 zdjęć na raz.

1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

2 Wybrać (▲▼) ikonę  i nacisnąć przycisk (SET).



3 Wybrać (▲▼) opcję [ Skok o 10 zdjęć] lub [ Skok o 100 zdjęć].

4 Pominąć (◀▶) wybraną liczbę zdjęć i nacisnąć przycisk (SET).

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Następujące pliki obrazów mogą nie być wyświetlane poprawnie.
  - Obrazy zapisane za pomocą innego urządzenia.
  - Obrazy edytowane przy wykorzystaniu komputera lub z niego pobrane.
  - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

## Usuwanie obrazów

Dowolne zdjęcie można w dowolnej chwili usunąć.



### Usuwanie pojedynczego zdjęcia

1 W widoku pojedynczego zdjęcia, wybrać (◀▶) zdjęcie do usunięcia.

2 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

3 Wybrać (▲▼) ikonę  i nacisnąć przycisk (SET).



4 Wybrać (◀▶) opcję [Tak] i nacisnąć przycisk (SET).

## Używanie menu FUNC.

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia otworzyć ekran wyboru zdjęć.

[FUNC.] ➡ [🗑️ Usuń]

Na ekranie pojawia się ikona [🗑️ Usuń].

- 2 Wybrać (◀▶) zdjęcie do usunięcia i nacisnąć przycisk (SET).
- 3 Wybrać (▶) [Tak] i nacisnąć przycisk (SET), aby usunąć zdjęcie.
- 4 Powtórzyć kroki 2-3, aby włączyć ochronę innych zdjęć lub nacisnąć dwukrotnie przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.

## Usuwanie obrazów z ekranu indeksu

---

### Opcje

**[Wszystkie zdjęcia]** Usuwa wszystkie zdjęcia.

**[Jedno zdjęcie]** Usuwa tylko zdjęcia oznaczone pomarańczową ramką wyboru.

**[Wybrane zdjęcia]** Usuwa wszystkie wybrane uprzednio zdjęcia (oznaczone symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📘 53).

- 1 Otworzyć ekran indeksu.

**HF20** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📘 48).

- 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) obraz, który ma zostać usunięty.

Ten krok jest zbędny do usunięcia wszystkich obrazów lub uprzednio wybranych obrazów.

- 3 Usunąć obraz/obrazy.

[FUNC.] ➡ [🗑️ Usuń] ➡ Wybrana opcja ➡ [Tak]\* ➡ [Tak] ➡ [FUNC.]

\* Jeśli wybrano opcję inną niż [Jedno zdjęcie], można przerwać operację, naciskając przycisk (SET). Część obrazów zostanie jednak usunięta.

### ! WAŻNE

- Należy zachować ostrożność podczas usuwania obrazów. Usunięte obrazy nie będą mogły być odzyskane.
- Nie można usunąć obrazów chronionych.

## Powiększanie obrazów podczas odtwarzania

W widoku pojedynczego zdjęcia, obrazy mogą być powiększone do pięciu razy. ❌ Jeśli zdjęcia nie można wydrukować zostanie wyświetlona ikona.



(📖 30)

### 1 Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**.

- Zdjęcie zostanie dwukrotnie powiększone. Pojawi się także ramka wskazująca pozycję powiększonego obszaru.
- Aby powiększyć zdjęcie jeszcze bardziej, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**. Aby przyspieszyć powiększanie, należy przesunąć ją w stronę symbolu **W**.



### 2 Przesunąć (▲▼, ◀▶) ramkę na ten fragment zdjęcia, który ma być powiększony.

Aby anulować powiększenie, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** do chwili zniknięcia ramki.



# Funkcje dodatkowe

## Lampa błyskowa

Użytkownik może wykorzystać lampę błyskową do robienia zdjęć w ciemnych miejscach.



### Opcje (♦ wartość domyślna)

- ⚡ **(auto)♦** Błysk lampy jest wyzwalany automatycznie w zależności od jasności obiektu.
- 👁 **(redukcja efektu czerwonych oczu, auto)** Błysk lampy jest wyzwalany automatycznie w zależności od jasności obiektu. Lampka pomocnicza włącza się, aby zredukować efekt czerwonych oczu.
- ⚡ **(lampa błyskowa włączona)** Błysk lampy jest zawsze wyzwalany.
- 🔌 **(lampa błyskowa wyłączona)** Błysk lampy nie jest wyzwalany.

### 1 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.

### 2 Wybrać opcję (▲▼) [⚡ Błysk] i nacisnąć przycisk (SET).

- Naciskać przycisk (SET), aby przełączać między trybami pracy lampy błyskowej.
- Pojawia się ikona wybranego trybu pracy lampy błyskowej. Ikona ⚡ zniknie po czterech sekundach.



Przykład: wybór lampy błyskowej z redukcją efektu czerwonych oczu

### 3 Nacisnąć przycisk (PHOTO), najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zrobić zdjęcie.

W zależności od wybranego ustawienia i warunków fotografowania lampa wyzwoli błysk.

## Używanie błyskowej lampy wideo VFL-2

Użytkownik może użyć opcjonalnej błyskowej lampy wideo VFL-2 jako zewnętrznej lampy błyskowej, jeśli jej przełącznik POWER ustawiony jest w położeniu ⚡ ON. Procedura konfiguracji ustawień zewnętrznej lampy błyskowej jest taka sama jak wbudowanej lampy błyskowej. Przymocować opcjonalną błyskową lampę wideo VFL-2 do gniazda mini advanced shoe.

Patrz punkt *Używanie gniazda Mini Advanced Shoe* (📖 77).

Ikona „” pojawia się po włączeniu błyskowej lampy wideo (🔌 ON). Szczegółowe informacje na temat błyskowej lampy wideo znajdują się w instrukcji obsługi lampy VFL-2.

## UWAGI

- Błysk lampy nie zostanie wyzwolony w następujących przypadkach:
  - Jeśli ekspozycja była ręcznie regulowana w trybach <sup>A</sup> (auto) lub  (redukcja efektu czerwonych oczu).
  - Podczas zapisu sekwencji automatycznego bracketingu ekspozycji.
  - W programie nagrywania [  Fajerwerki ].
  - Przy użyciu opcjonalnej lampy.
- **0 lampce pomocniczej AF:** Gdy przycisk [  ] jest naciśnięty do połowy, mini lampa wideo może włączyć się na krótko w celu umożliwienia kamerze dokładniejszego ustawienia ostrości (lampka pomocnicza AF).
  - Użytkownik może także wybrać dla opcji [  ]  [Lampka AF] ustawienie [  Wyłącz ], co spowoduje, że lampka pomocnicza nie będzie się włączać (📖 133).
  - Kamera może nie móc ustalić ostrości, nawet jeśli lampka AF jest włączona.
- Praktyczny zasięg lampy błyskowej wynosi ok. 1 do 2 m. Praktyczny zasięg z dołączoną lampą VFL-2 to ok. 1 do 4 m. W obu przypadkach faktyczny zasięg zależy od warunków nagrywania.
- Zasięg lampy błyskowej zmniejsza się w trybie fotografowania seriami.
- Aby funkcja redukcji efektu czerwonych oczu działała efektywnie, obiekt musi patrzeć na lampkę pomocniczą. Stopień redukcji zależy od odległości i od fotografowanej osoby.
- Nie można wybrać trybu lampy błyskowej, jeśli ekspozycja jest zablokowana.
- Zaleca się nie używać lampy błyskowej, jeśli do kamery przyłączone są opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter; Na obrazie może pojawić się rzucany przez te akcesoria cień.

## Tryb pracy wyzwalacza: Opcja fotografowania seriami i bracketingu ekspozycji

Zapisanie serii obrazów poruszającego się obiektu lub zarejestrowanie tego samego tematu przy 3 poziomach ekspozycji, co umożliwia wybranie najlepszego zdjęcia.



(📖 30)

- Wybrać program nagrywania inny niż [⌘ Fajerwerki].

### Opcje (♦ wartość domyślna)

[☐ **Pojedyncze**]♦ Zapisywanie pojedynczego zdjęcia.

[ **Serie**], [ **Serie szybkie**] Umożliwia wykonanie serii nawet 60 zdjęć dopóki przytrzymywany jest przycisk [PHOTO]. Do wyboru są dwie prędkości fotografowania seriami: standardowa (około 2,5 zdjęcia/sekundę) oraz wysoka (około 4,1 zdjęcia/sekundę).

[ **Sekwencja AEB**] Zapisywanie trzech zdjęć z użyciem trzech różnych ustawień ekspozycji (ciemne, normalne, jasne w krokach co 1/2 EV), co pozwala wybrać najlepszy obraz.

[FUNC.]  [☐ **Pojedyncze**]  Wybrana opcja  [FUNC.]

### Fotografowanie seriami/Szybkie fotografowanie seriami

- 1 Nacisnąć przycisk [PHOTO] do połowy, aby włączyć autofokus.
- 2 Nacisnąć przycisk [PHOTO] do końca i przytrzymać.

### Automatyczny bracketing ekspozycji

Nacisnąć przycisk [PHOTO], najpierw do połowy, aby włączyć autofokus, a następnie do końca, aby zrobić zdjęcia.

### UWAGI

- Prędkości zapisu zdjęć seryjnych są orientacyjne i mogą się różnić w zależności od fotografowanych obiektów oraz warunków, w jakich są wykonywane zdjęcia.
- Jeśli używana jest lampa błyskowa, prędkość zapisu zdjęć seryjnych zmniejszy się do ok. 1,7 zdjęcia/sekundę. Prędkość zapisu zmniejszy się także, jeśli używane są długie czasy naświetlania (1/25 lub dłuższe).

### Zapis zdjęć podczas nagrywania filmów (zapis równoczesny)

Użytkownik może robić zdjęcia nawet, jeśli kamera działa w trybie . Co więcej, użytkownik może wykonać zdjęcie także w trakcie nagrywania wideo. Zdjęcia zapisane za pomocą funkcji równoczesnego zapisu będą miały format filmowy (16:9).

W trybie  rozmiar/jakość zdjęć wykonanych w trakcie nagrywania wideo (równoczesny zapis) będą określone przez ustawienie wybrane przy pomocy tej procedury. Rozmiar/jakość zdjęć wykonanych w trybie wstrzymania nagrywania zależą od ustawień rozmiaru zdjęć wprowadzonych w trybie  ([87](#)).



**FUNC.**   Równoczesny zapis wyl.  Wybrany rozmiar zdjęcia\*   
Wybrana jakość zdjęcia\*  **FUNC.**

\* Do wyboru opcji rozmiaru i jakości zdjęcia służy przycisk . Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.



**Podczas nagrywania, lub w trybie wstrzymania nagrywania, należy nacisnąć przycisk , aby wykonać zdjęcie.**

### UWAGI

- Kamera zachowuje ostatnio używane ustawienie, nawet jeśli zostanie wybrany tryb .
- Funkcja równoczesnego zapisu zdjęć nie jest dostępna, jeśli aktywowano cyfrowy zoom lub jeden z cyfrowych efektów.
- Jakość zdjęć będzie wyższa, jeśli zostaną one zapisane w trybie  lub , gdy nagrywanie jest wstrzymane.
- **HF20** Zdjęcia zostaną zapisane w pamięci wybranej do zapisywania zdjęć ([39](#)).

## Tryb pomiaru światła

Kamera mierzy światło odbite od obiektu w celu doboru optymalnych wartości ekspozycji. W zależności od obiektu, użytkownik może zmienić sposób pomiaru i oceny światła.



## Opcje (♦ wartość domyślna)

- ☒ **Wielosegmentowy** ♦ Odpowiedni dla standardowych warunków fotografowania, w tym scen podświetlonych od tyłu. Kamera dzieli obraz na kilka obszarów i mierzy światło w każdym z nich, aby dobrać optymalną ekspozycję dla obiektu.
- ☐ **Centralnie ważony uśredniony** Uśrednia światło mierzone z całego ekranu, podkreślając obiekt w centrum.
- ☒ **Punktowy** Mierzy tylko światło w punktowej ramce AE. To ustawienie pozwala dobrać ekspozycję do obiektu w centrum ekranu.

[FUNC.] ➤ ☒ Wielosegmentowy ➤ Wybrana opcja ➤ [FUNC.]

## Automatyczne wyświetlanie

Użytkownik może uruchomić automatyczne wyświetlanie wszystkich obrazów, a nawet dołączyć do niego muzykę.



### 1 Otworzyć ekran indeksu.

**HF20** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).

### 2 Otworzyć listę ścieżek dźwiękowych dostępnych jako podkład muzyczny.

[FUNC.] ➤ [🎵 Wybór muzyki]

### 3 Wybrać (▲▼) ścieżkę dźwiękową i dwukrotnie nacisnąć przycisk [FUNC.].

- Aby odsłuchać wybrany utwór, nacisnąć przycisk (SET). Nacisnąć przycisk (SET), aby przerwać odtwarzanie.
- Wybrać opcję [Wyłącz], aby odtworzyć pokaz slajdów bez muzyki w tle.

### 4 Na ekranie indeksu wybrać (▲▼, ◀▶) pierwsze zdjęcie pokazu slajdów.

### 5 Nacisnąć przycisk (▶/||), aby odtworzyć pokaz slajdów z wybranym utworem w tle.

- Pchnąć dżojstik podczas odtwarzania (◀▶), aby dostosować głośność.
- Nacisnąć przycisk (■), aby zatrzymać pokaz slajdów i powrócić do ekranu indeksu zdjęć.

## UWAGI

- **HF20** W momencie zakupu, pliki muzyczne są przechowywane w pamięci wbudowanej. Należy je przenieść do pamięci zawierającej zdjęcia, które mają być odtworzone jako pokaz slajdów. Szczegółowe informacje można odnaleźć w dokumencie 'Music Transfer Utility Software Guide' (plik PDF).
- Muzyka tła może nie być odtwarzana prawidłowo, jeśli pokaz slajdów jest odtwarzany z karty pamięci o niskiej szybkości transferu.

## Obracanie zdjęć

Użytkownik może obracać zdjęcia o 90 stopni w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zmienić ich orientację.



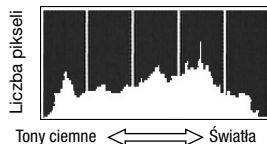
- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia otworzyć ekran wyboru zdjęć.  
**[FUNC.]**  **[ Obracanie]**  
Na ekranie pojawi się ikona **[ Obracanie]**.
- 2 Wybrać (**◀▶**) zdjęcie, które ma być obrócone.
- 3 Nacisnąć przycisk **(SET)**, aby obrócić zdjęcie.
- 4 Powtórzyć kroki 2-3, aby zmienić orientację dodatkowych zdjęć lub nacisnąć przycisk **[FUNC.]** dwukrotnie, aby zamknąć menu.

## Wyświetlanie histogramu

W widoku pojedynczego zdjęcia można wyświetlić histogram zdjęcia oraz ikony wszystkich opcji, które były aktywne w momencie wykonania zdjęcia. Histogram zostanie wyświetlony także bezpośrednio po wykonaniu zdjęcia. Może on służyć do oceny poprawności ustawień ekspozycji dla wybranego zdjęcia.



Obszar po jego prawej stronie przedstawia światła, a po lewej cienie. Zdjęcie, którego histogram jest przesunięty w prawo jest stosunkowo jasny; natomiast obraz, którego histogram jest przesunięty w lewo jest stosunkowo ciemny.



## Przechwytywanie zdjęć z odtwarzanych scen

Użytkownik może przechwycić pojedyncze zdjęcie lub serię zdjęć z wcześniej zarejestrowanej scen. Rozmiar przechwyconych zdjęć będzie wynosił [MW 1920x1080] i nie może być zmieniony. Użytkownik może jednak wybrać jakość zdjęć.



### Aby wybrać ustawienia przechwytywania zdjęć

[FUNC.] [Menu] [Obraz z wideo] [Pojedyncze zdj.] lub [Ciągłe nagrywanie]

#### Dalej z tego samego menu:

[Jakość obrazu] [Wybrana jakość zdjęcia\*] [FUNC.]

\* Liczba wyświetlona w prawym rogu oznacza orientacyjną liczbę zdjęć, które można zapisać przy bieżących ustawieniach rozdzielczości/jakości.

### Aby przechwycić zdjęcia

- 1 Odtworzyć scenę zawierającą obrazy, które mają być przechwycone.
- 2 Wstrzymać odtwarzanie w momencie, który ma być przechwycony.
- 3 Nacisnąć przycisk [PHOTO] do oporu.  
Aby przechwycić sekwencję zdjęć, przytrzymać przycisk [PHOTO].

### UWAGI

- Kod danych zdjęć będzie odzwierciedlał datę i czas nagrania oryginalnej sceny.
- Zdjęcia przechwycone ze scen zawierających szybko poruszające się obiekty mogą być rozmyte.

- **HF20** Zdjęcia zostaną zapisane w pamięci wybranej do zapisywania zdjęć (📖 39).
- [📺 Ciągłe nagrywanie]:
  - Jednorazowo można przechwycić do 100 zdjęć.
  - Przechwytywanie sekwencji zdjęć zostanie przerwane po osiągnięciu końca sceny (odtwarzanie zostanie wstrzymane na początku kolejnej sceny).
  - Zdjęcia będą przechwytywane co 1/25 sekundy.

## Ochrona obrazów przed usunięciem

Użytkownik może chronić zdjęcia przed przypadkowym usunięciem.



### Ochrona pojedynczych zdjęć

#### 1 W widoku pojedynczego zdjęcia otworzyć ekran wyboru zdjęć.

[FUNC.] ➡ [Ochrona]

Na ekranie pojawi się ikona [Ochrona].

#### 2 Wybrać (◀▶) obraz, który ma być chroniony.

#### 3 Nacisnąć przycisk (SET), aby włączyć ochronę zdjęcia.

Na pasku u dołu ekranu wyświetli się symbol [Ochrona]. Zdjęcia nie będzie można już usunąć. Aby wyłączyć ochronę, ponownie nacisnąć przycisk (SET).

#### 4 Powtórzyć kroki 2-3, aby włączyć ochronę innych zdjęć lub nacisnąć dwukrotnie przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.

### Ochrona zdjęć z ekranu indeksu

#### Opcje

**[Pojedyncze zdjęcia]** Otwiera ekran opisany w punkcie *Ochrona pojedynczych zdjęć* (📖 100). Kontynuować od kroku 3 opisanej procedury, aby włączyć ochronę zdjęcia.

**[Wybrane zdjęcia]** Chroni wszystkie wybrane uprzednio zdjęcia (oznaczone symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

**[Usunąć wszystko]** Usuwa ochronę wszystkich zdjęć.



## 1 Otworzyć ekran indeksu.

**HF20** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci ([48](#)).

## 2 Wybrać (**▲▼**, **◀▶**) zdjęcie, który ma być chronione.

**FUNC.** **[Ochron]** Wybrana opcja **[Tak]** **[Tak]** **FUNC.**

### **!** WAŻNE

- Inicjowanie pamięci ([39](#)) usunie wszystkie nagrania, w tym chronione zdjęcia.

## **HF20** Kopiowanie zdjęć

Możliwe jest kopiowanie obrazów wyłącznie z wbudowanej pamięci na kartę pamięci.



### Kopiowanie pojedynczego zdjęcia

#### 1 Wybrać przeglądanie zdjęć zapisanych w pamięci wbudowanej.

Na ekranie indeksu, wybrać zakładkę  pod ikoną  ([48](#)) i przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**, aby wrócić do widoku pojedynczego zdjęcia.

#### 2 Wyświetlić ekran wyboru zdjęć.

**FUNC.** **[Kopia (Kopia)]**

Na ekranie zostanie wyświetlona opcja **[Kopia (Kopia)]**.

#### 3 Wybrać (**◀▶**) zdjęcie do skopiowania i nacisnąć przycisk **(SET)**.

#### 4 Wybrać (**▶**) opcję **[Tak]** i nacisnąć przycisk **(SET)**, aby skopiować zdjęcie.

#### 5 Powtórzyć kroki 3-4, aby skopiować inne zdjęcia lub nacisnąć dwukrotnie przycisk **FUNC.**, aby zamknąć menu.

### Opcje

**[Wszystkie zdjęcia]** Kopiuje wszystkie zdjęcia.

**[Jedno zdjęcie]** Kopiuje tylko zdjęcia oznaczone pomarańczową ramką wyboru.

**[Wybrane zdjęcia]** Kopiuje wszystkie wybrane uprzednio zdjęcia (oznaczone symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

### 1 Otworzyć ekran indeksu obrazów zapisanych we wbudowanej pamięci.

Przechylić dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** i wybrać zakładkę  pod ikoną  (📖 48).

### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) zdjęcie, który ma być skopiowane.

Ten krok nie jest konieczny, aby skopiować wszystkie zdjęcia lub uprzednio wybrane zdjęcia.

### 3 Kopiuj obraz/obrazy.

  **Kopia** ( ➔ )]  Wybrana opcja  [Tak]\*  [Tak]   


\* W przypadku wybrania [Wybrane zdjęcia] lub [Wszystkie zdjęcia], użytkownik może nacisnąć przycisk , aby zatrzymać trwającą operację.

### ! WAŻNE

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.

### i UWAGI

- Jeśli karta pamięci nie dysponuje wystarczającą ilością wolnego miejsca, kamera skopiuje maksymalną możliwą ilość obrazów, a następnie zatrzyma operację.
- Jeżeli pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta lub przełącznik karty pamięci LOCK jest ustawiony w położeniu uniemożliwiającym zapis, kopiowanie obrazów na kartę pamięci nie będzie możliwe.

- Kopiowanie zdjęć wykonanych za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.

### **Dostępne są również następujące funkcje...**

Następujących funkcji kamery można użyć podczas nagrywania filmów lub wykonywania zdjęć. Sposób ich użycia i skonfigurowania został już szczegółowo opisany, dlatego zamiast opisów umieszczono jedynie odnośniki do odpowiednich stron w rozdziale „Wideo”.

- Zoom ([📖 43](#))
- Szybki start ([📖 44](#))
- Programy nagrywania ([📖 57, 59](#))
- Mini lampa wideo ([📖 61](#))
- Samowyzwalacz ([📖 65](#))
- Ręczna regulacja ekspozycji i automatyczna korekcja podświetlenia ([📖 66](#))
- Ręczne ustawianie ostrości ([📖 67](#))
- Wykrywanie twarzy ([📖 68](#))
- Balans bieli ([📖 69](#))
- Efekty obrazowe ([📖 71](#))
- Efekty cyfrowe ([📖 72](#))

# Drukowanie zdjęć

## Drukowanie zdjęć (drukowanie bezpośrednie)

Kamerę można podłączyć do dowolnej drukarki zgodnej ze standardem PictBridge. Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania (📖 109).



**Drukarki firmy Canon:** drukarki SELPHY modele z serii CP, DS oraz ES, a także drukarki atramentowe oznaczone logo PictBridge.



## Podłączanie kamery do drukarki

### 1 Ustawić kamerę w tryb , widok pojedynczego zdjęcia.

**HF20** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48). Następnie przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**, aby wrócić do widoku pojedynczego zdjęcia.

### 2 Włączyć drukarkę.

### 3 Połączyć kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.

- Połączenie . Szczegółowe informacje można odnaleźć w punkcie *Schematy połączeń* (📖 115).
- Jeśli pojawi się ekran wyboru typu urządzenia, wybrać opcję [Komp./Drukarka] i nacisnąć przycisk .
- Na ekranie najpierw pojawi się ikona , która zmieni się w ikonę .
- Przycisk  (drukowanie/transfer) podświetli się, a na ekranie przez około 6 sekund wyświetlone będą bieżące ustawienia drukowania.

## ! WAŻNE

- Jeśli ikona  nie przestaje migać (przez ponad 1 minutę) lub jeśli ikona  nie pojawia się, oznacza to, że kamera jest niepoprawnie połączona z drukarką. W takim przypadku należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę i drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie je włączyć, uruchomić kamerę w trybie  i podłączyć ją do drukarki.

- Drukarka podłączona podczas następujących operacji nie zostanie rozpoznana przez kamerę.
  - Usuwanie wszystkich zdjęć
  - Usuwanie wszystkich list transferu
  - Usuwanie wszystkich list drukowania

## UWAGI

-  Jeśli zdjęcia nie można wydrukować, zostanie wyświetlona ikona.
- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.
- Jeśli użytkownik nie chce używać opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100, można ustawić  lub  [Rodzaj połączenia USB] na [Komp./Drukarka] ([137](#)), aby ekran wyboru typu urządzenia nie pojawiał się za każdym razem, gdy kamera jest podłączana do drukarki.
- Połączenie z drukarką kompatybilną ze standardem PictBridge nie będzie działać, jeśli na karcie pamięci zapisano więcej niż 2500 zdjęć. Aby zapewnić najwyższą wydajność, należy przechowywać mniej niż 100 zdjęć.

## Drukowanie przy pomocy przycisku (drukuj/udostępnij)

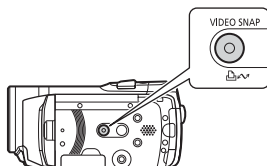
Użytkownik może drukować pojedyncze kopie zdjęcia bez zmiany ustawień, naciskając przycisk .



**1 Wybrać (◀▶) obraz do drukowania.**

**2 Nacisnąć przycisk .**

- Rozpocznie się drukowanie. Podświetlenie przycisku  miga i świeci w czasie, gdy drukarka drukuje zdjęcie.
- Aby kontynuować drukowanie, należy wybrać (◀▶) kolejny obraz.



## Wybór ustawień drukowania

Określić można liczbę kopii oraz inne ustawienia drukowania. Opcje drukowania mogą różnić się w zależności od modelu drukarki.



( 30)

### Opcje

**Format papieru**\* Dostępne formaty papieru różnią się w zależności od modelu drukarki.

**Rodzaj papieru**\* Wybrać [Foto], [Super foto], [Normalny] lub [Domyślne].

**Wygląd kartki**\* Wybrać [Domyślne], [Z ramką] lub jeden z następujących układów strony.

[Bez ramki]: Zdjęcie jest powiększone i może być nieco przycięte na brzegach, aby zmieściło się na arkuszu.

[x na 1]: Informacje w ramce poniżej.

**(Druk daty)** Wybrać [Włącz], [Wyłącz] lub [Domyślne].

**(Efekt druku)** Opcja dostępna tylko w przypadku drukarek kompatybilnych z funkcją optymalizacji obrazu. Wybrać opcję [Włącz], [Wyłącz] lub [Domyślne].

**Drukarki atramentowe Canon/SELPHY DS:** Dostępne są efekty: [Barwy żywe], [NR] i [Żywe+NR].

**(Liczba kopii)** Wybrać 1-99 kopii.

\* Wybrać (, ) [Nast. papieru] i nacisnąć przycisk , aby zmienić wszystkie trzy ustawienia jednocześnie.

### UWAGI

- Opcje ustawień drukowania i ustawienia [Domyślne] mogą różnić się w zależności od modelu drukarki. Więcej informacji można odnaleźć w instrukcji obsługi drukarki.

## [x na 1]: Drukowanie wielu zdjęć na jednym arkuszu

Drukarki firmy Canon umożliwiają drukowanie kilku kopii tego samego zdjęcia na jednym arkuszu papieru. Poniższa tabela zawiera zalecaną liczbę kopii dla poszczególnych ustawień opcji [Format papieru].

| [Format papieru] →                | [5,4 x 8,6 cm]          | [9 x 13 cm] | [10 x 14,8 cm]                 | [A4] |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------|--------------------------------|------|
| Drukarka firmy Canon ↓            |                         |             |                                |      |
| Drukarki atramentowe<br>SELPHY DS | –                       | –           | 2, 4, 9 lub<br>16 <sup>1</sup> | 4    |
| SELPHY CP/ES                      | 2, 4 lub 8 <sup>2</sup> | 2 lub 4     | 2 lub 4                        | –    |

<sup>1</sup> Użyć można także specjalnego papieru samoprzylepnego.

<sup>2</sup> Tylko drukarki z serii SELPHY CP:

- Opcja [8 na 1] umożliwia zastosowanie specjalnego papieru samoprzylepnego.
- Opcji [2 na 1] lub [4 na 1] można użyć także z szerokim papierem fotograficznym z ustawieniami [Domyślne].

## Drukowanie po zmianie ustawień drukowania

- 1 Wybrać (◀▶) obraz do drukowania.
- 2 Wyświetlić (▲) przewodnik funkcji.
- 3 Wybrać (▲▼) ikonę  i nacisnąć przycisk (SET).  
Pojawi się menu ustawień drukowania.



- 4 W menu ustawień wydruku wybrać (▲▼, ▶◀) ustawienie do zmiany i nacisnąć przycisk (SET).
- 5 Wybrać (▲▼) odpowiednie ustawienie i nacisnąć przycisk (SET).
- 6 Wybrać (▲▼, ▶◀) opcję [Drukuj] i nacisnąć przycisk (SET).
  - Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania menu ustawień drukowania zniknie.
  - Aby kontynuować drukowanie, należy wybrać (▶◀) kolejny obraz.

## Aby anulować zadanie drukowania

- 1 Nacisnąć przycisk  ([Zatrzymaj]) podczas drukowania.
- 2 Wybrać () opcję [Tak] i nacisnąć przycisk .

## Po zakończeniu drukowania

Odłączyć kabel USB od kamery oraz drukarki i wyłączyć kamerę.

## Błędy wydruku

Jeśli podczas drukowania wystąpi błąd, na ekranie kamery zostanie wyświetlony komunikat o błędzie, np. [Brak papieru]. Problem należy rozwiązać korzystając z listy komunikatów o błędach ( 155) oraz instrukcji obsługi drukarki.

- **Drukarki firmy Canon kompatybilne ze standardem PictBridge:** Jeśli po rozwiązaniu problemu drukowanie nie rozpocznie się automatycznie, należy wybrać opcję [Kontynuuj] i nacisnąć przycisk , aby ponownie rozpocząć drukowanie. Jeśli wspomniana opcja jest niedostępna, należy wybrać opcję [Zatrzymaj] i nacisnąć przycisk , a następnie rozpocząć drukowanie od początku.
- **Inne drukarki oraz przypadki, gdy problem drukarką firmy Canon nie zostanie rozwiązany:** Jeśli drukowanie nie jest automatycznie wznowiane, należy odłączyć kabel USB oraz wyłączyć kamerę. Po chwili należy włączyć kamerę i ponownie podłączyć kabel USB.

## WAŻNE

- Poprawny wydruk obrazów przy użyciu drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge może nie być możliwy w przypadku obrazów, których nazwy zmieniono lub które zapisano, utworzono, edytowano lub zmodyfikowano przy użyciu innego urządzenia.
- Jeśli komunikat [Wykonuje operacje] nie znika, należy odłączyć kabel USB i po krótkiej chwili podłączyć go ponownie.

## Ustawienia przycinania

Należy ustawić rozmiar papieru i układ strony przed zmianą ustawień przycinania. Ustawienia przycinania mają zastosowanie tylko dla jednego zdjęcia.



( 30)



## 1 Pojawi się menu ustawień drukowania.

Patrz kroki 1-2 w punkcie *Drukowanie po zmianie ustawień drukowania* (107).

## 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) opcję [Przycinanie] i nacisnąć przycisk **SET**.

Pojawia się ramka przycinania.

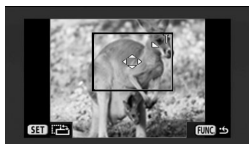
## 3 Zmiana rozmiaru ramki przycinania.

- Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**, aby zmniejszyć ramkę. Przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W**, aby ją powiększyć. Nacisnąć przycisk **SET**, aby zmienić orientację ramki (portret/krajobraz).
- Aby anulować ustawienia przycinania, należy przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **W** do chwili zniknięcia ramki przycinania.



## 4 Przesunąć (▲▼, ◀▶) ramkę przycinania do obszaru, który ma być wydrukowany.

## 5 Nacisnąć przycisk **FUNC**, aby powrócić do menu ustawień drukowania.



- Wybrany obszar będzie oznaczony zieloną ramką w obrębie miniatury.
- Aby zmienić inne ustawienia drukowania i wybrany obszar drukowania, patrz kroki 3-5 w punkcie *Drukowanie po zmianie ustawień drukowania* (107).

## **i** UWAGI

- Ustawienia przycinania są anulowane w następujących przypadkach:
  - Po wyłączeniu kamery.
  - Po odłączeniu kabla USB.
  - Po rozszerzeniu ramki przycinania poza jej maksymalny rozmiar.
  - Po zmianie wartości ustawienia [Format papieru].
- Zmiana ustawień przycinania może nie być możliwa w przypadku obrazów, które zapisano przy użyciu innego urządzenia.

## Lista drukowania

Istnieje możliwość uprzedniego zaznaczenia zdjęć, które mają zostać wydrukowane oraz dodania wybranej liczby kopii do listy drukowania.

Po podłączeniu kamery do drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge obrazy na liście można szybko i łatwo wydrukować (📖 104). Lista drukowania może zawierać maksymalnie 998 zdjęć.



## SPRAWDŹ

- Listę drukowania należy utworzyć przed połączeniem dostarczonego kabla USB do kamery.

## Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy drukowania

---

- 1 W widoku pojedynczego zdjęcia otworzyć ekran wyboru zdjęć.

[FUNC.] ➡ [🖨️] Do drukowania

Na ekranie pojawi się ikona [🖨️ 0].

- 2 Wybrać (◀▶) obraz, który ma zostać dodany do listy drukowania.

- 3 Nacisnąć przycisk (SET), aby dodać zdjęcie do listy drukowania.

Liczba kopii jest wyświetlona na pomarańczowo.

- 4 Ustawić (▲▼) wybraną liczbę kopii i nacisnąć przycisk (SET).

Aby anulować listę drukowania, należy ustawić liczbę kopii równą 0.

- 5 Powtórzyć kroki 24, aby do listy drukowania dodać kolejne obrazy lub dwukrotnie nacisnąć przycisk [FUNC.], aby zamknąć menu.

## Ustawianie listy drukowania na ekranie indeksu

---

### Opcje

**[Pojedyncze zdjęcia]** Otwiera ekran opisany w sekcji *Oznaczanie pojedynczych zdjęć do drukowania* (📖 110). Kontynuować od kroku 3 opisanej procedury, aby ustawić listę drukowania.

**[Wybrane zdjęcia (po 1 kopii)]** Tworzy listę drukowania złożoną z jednej kopii każdego wybranego uprzednio zdjęcia (oznaczonego symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

**[Usunąć wszystko]** Usuwa wszystkie listy drukowania.

- 1 Otworzyć ekran indeksu.

**[HF20]** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).

## 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) obraz, który ma zostać dodany do listy drukowania.

Ten krok nie jest konieczny, aby dodać do listy drukowania wcześniej wybrane zdjęcia lub aby usunąć wszystkie listy drukowania.

## 3 Utworzyć listę drukowania.

[FUNC.] ➤ [📄 Do drukowania] ➤ Wybrana opcja ➤ [Tak] ➤ [Tak] ➤  
[FUNC.]

## Drukowanie zdjęć dodanych do listy drukowania

### 1 Połączyć kamerę z drukarką za pomocą załączonego kabla USB.

Patrz punkt *Podłączanie kamery do drukarki* (📖 104).

### 2 Otworzyć menu drukowania.

[FUNC.] ➤ [☰ Menu] ➤ [🖨️] ➤ [➡️ 📄 Drukuj]

- Zostanie wyświetlone menu drukowania.
- Jeśli nie ma zdjęć w liście drukowania, pojawi się komunikat [Brak 📄 listy drukowania].
- W zależności od modelu podłączonej drukarki, można zmienić niektóre ustawienia drukowania (📖 106).

### 3 Wybrać (▲▼, ◀▶) opcję [Drukuj] i nacisnąć przycisk (SET).

Rozpocznie się drukowanie. Po zakończeniu drukowania menu drukowania zniknie.

## UWAGI

- **Anulowanie zadania drukowania:** Patrz [strona 108](#).
- **Ponowne uruchamianie drukowania:** Otworzyć menu drukowania, tak jak opisano w kroku 2. W menu ustawień drukowania wybrać opcję [Drukuj]\* lub [Dalej], a następnie nacisnąć przycisk (SET). Wydrukowane zostaną pozostałe obrazy.

Drukowania nie można uruchomić ponownie, jeśli zmianie uległy ustawienia listy drukowania lub jeśli usunięto zdjęcie, które zawierała ta lista.

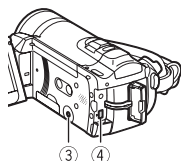
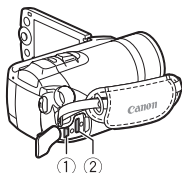
\* Jeśli drukowanie listy przerwano po wydrukowaniu pierwszego obrazu.



## Połączenia zewnętrzne

Ten rozdział wyjaśnia, w jaki sposób podłączyć kamerę do urządzeń zewnętrznych, takich jak telewizor, magnetowid lub komputer.

### Gniazda kamery



#### ① Gniazdo USB

Dostęp: Otworzyć boczną pokrywę gniazdz.



#### ② Gniazdo HDMI OUT\*

Dostęp: Otworzyć boczną pokrywę gniazdz.

Gniazdo HDMI OUT pozwala za pomocą pojedynczego kabla nawiązać wysokiej jakości połączenie cyfrowe, obejmujące zarówno sygnał audio, jak i wideo.



#### ③ Gniazdo AV OUT/Ω

Dostęp: Otworzyć panel LCD.

Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej wbudowany głośnik jest wyciszany. Ustawić poziom głośności na podłączonym telewizorze.

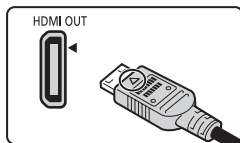
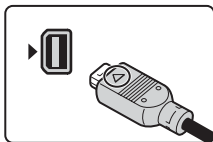


#### ④ Gniazdo COMPONENT OUT\*

Dostęp: Otworzyć tylną pokrywę gniazdz.

Gniazdo komponentowe wideo obsługuje jedynie sygnał wideo. Przy stosowaniu połączenia [2](#) należy pamiętać o sygnale audio, który można przysyłać za pośrednictwem gniazda AV OUT/Ω.

\* Podczas podłączania kabla do kamery upewnić się, że trójkątne oznaczenia na wtyczce kabla i gnieździe kamery są ustawione naprzeciwko siebie (►◄).



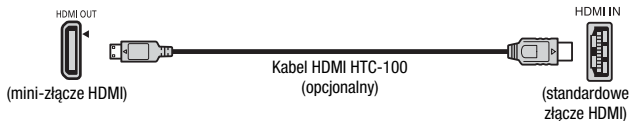
## Schemat połączeń

Na poniższych schematach połączeń po lewej stronie umieszczono gniazda kamery, a po prawej przykładowe gniazda podłączonego urządzenia.

### Połączenie 1

**Typ: cyfrowe • Jakość: wysoka (High Definition) • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do telewizora wysokiej rozdzielczości (HDTV) wyposażonego w wejściowe gniazdo HDMI.



## O połączeniu HDMI™

Połączenie HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) stanowi wygodne, w pełni cyfrowe połączenie wykorzystujące jeden kabel do przesyłania zarówno sygnału wideo, jak i audio. Podłączanie kamery do telewizora HDTV posiadającego gniazdo HDMI pozwala na uzyskanie najwyższej jakości obrazu i dźwięku.

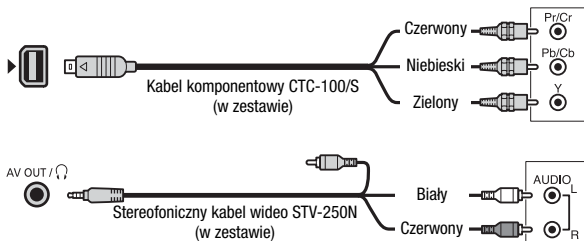
- Gniazdo HDMI OUT kamery jest tylko gniazdem wyjściowym. Nie podłączać go do gniazda wyjściowego HDMI urządzenia zewnętrznego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery.
- Prawidłowa praca kamery przy podłączaniu jej do monitorów DVI nie jest gwarantowana.
- W zależności od rodzaju telewizora HDTV, prawidłowe odtwarzanie własnych nagrań wideo przy użyciu połączenia 1 może nie być możliwe. Należy wykorzystać jedno z pozostałych połączeń.

## Połączenie 2

**Typ: analogowe • Jakość: zależnie od ustawień • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do telewizora wysokiej rozdzielczości (HDTV) lub standardowego telewizora wyposażonego w komponentowe gniazda wejściowe wideo. Zmienić w kamerze następujące ustawienia:

- [Wyjście komponentowe] zgodnie z rodzajem telewizora (standardowy lub wysokiej rozdzielczości) (138)
- [AV/Słuchawki] na [ **AV** AV ] (137)



## Połączenie 3

**Typ: analogowe • Jakość: standardowa • Tylko sygnał wyjściowy**

Podłączyć do standardowego telewizora lub magnetowidu wyposażonego w gniazda wejściowe audio/wideo. Zmienić w kamerze następujące ustawienia:

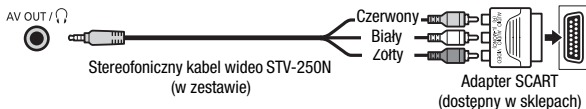
- [Typ ekranu] zgodnie z typem telewizora (ekran panoramiczny lub 4:3), jeżeli telewizor automatycznie nie wykrywa i dopasowuje proporcji wyświetlanego obrazu (138)
- [AV/Słuchawki] na [ **AV** AV ] (137)



Połączenie **3**

Pod każdym względem dokładnie takie samo połączenie jak połączenie **3**.

Służy do podłączania do standardowego telewizora lub magnetowidu przy użyciu gniazda wejścia typu SCART. Wymaga adaptera typu SCART (dostępny w sprzedaży).



Połączenie **4**

**Typ: Cyfrowe połączenie danych**

Podłączyć do komputera w celu zapisania nagrań, do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 w celu nagrania ich na płytę DVD lub do drukarki w celu wydrukowania zdjęć.



# Odtwarzanie na ekranie telewizora

Kamerę można podłączyć do telewizora, aby oglądać filmy z rodziną i przyjaciółmi. Najlepszą jakość odtwarzania uzyskuje się na telewizorze HDTV, stosując jedno z połączeń wysokiej rozdzielczości.



## 1 Wyłączyć kamerę i telewizor.

## 2 Podłączyć kamerę do telewizora.

W punkcie *Schematy połączeń* (📖 113) należy odnaleźć połączenie najlepiej dopasowane do posiadanego telewizora.

## 3 Włączyć telewizor, do którego została podłączona kamera.

W telewizorze należy wybrać jako wejście wideo to samo gniazdo, do którego jest podłączona kamera. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

## 4 Włączyć kamerę i wybrać tryb (📖 46) lub tryb (📖 89).

Włączyć odtwarzanie filmów lub zdjęć.

### UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Połączenie  lub : Podczas odtwarzania filmów o proporcjach obrazu 16:9 na standardowym telewizorze o proporcjach 4:3 telewizor automatycznie przełączy się do trybu szerokoekranowego, jeżeli jest kompatybilny z systemem WSS. W przypadku pozostałych należy zmienić proporcje obrazu ręcznie.
- Aby zapewnić prawidłowe odtwarzanie filmów nagranych w standardzie x.v.Colour™ (📖 132) na telewizorach HDTV kompatybilnych z tym standardem, niezbędne może być wykonanie dodatkowych ustawień podłączonego telewizora HDTV. Niezbędne informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.



# Zapisywanie nagrań

## Zapisywanie nagrań na komputerze

Filmy nagrane kamerą są zapisywane we wbudowanej pamięci (tylko **HF20**) lub na karcie pamięci. Z uwagi na ograniczoną ilość miejsca w pamięci należy okresowo zapisywać nagrania w komputerze.

### PIXELA ImageMixer 3 SE

Oprogramowanie znajdujące się na dołączonym dysku CD-ROM **Transfer Utilities** umożliwia wybór i przesłanie scen na twardy dysk komputera. W razie potrzeby, pliki wideo, które zostały wcześniej zapisane w komputerze mogą być przesłane z powrotem do kamery. Oprogramowanie na dołączonym dysku CD-ROM **Video Tools** oferuje wiele narzędzi do tworzenia biblioteki nagrań, edycji plików wideo i innych.

Szczegółowe informacje dotyczące instalacji oprogramowania znajdują się w „PIXELA ImageMixer 3 SE” Podręcznik instalacji.

Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania oprogramowania znajdują się w podręczniku obsługi oprogramowania na płycie CD-ROM **Transfer Utilities**.

## Zapisywanie nagrań bez wykorzystania komputera

Dostępne są również następujące opcje:

- Użycie opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 do nagrania płyt (AVCHD) z filmami w wysokiej rozdzielczości oraz płyt DVD ze zdjęciami ([📖 118](#)).
- Podłączenie kamery do zewnętrznego urządzenia nagrywającego (nagrywarki DVD lub HDD, magnetowidu itp.) i zapisanie kopii filmów w standardowej rozdzielczości ([📖 122](#)).

\* Funkcja niedostępna dla scen nagranych w trybie MXP.

### ! WAŻNE

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci, jeżeli kamera jest podłączona do komputera.
- Nie odłączać kabla USB ani nie wyłączać kamery lub komputera podczas przesyłania plików wideo z powrotem do kamery. Może to uniemożliwić odtwarzanie scen za pomocą kamery.
- **Jeżeli kamera jest podłączona do komputera:** Nie otwierać, zmieniać lub usuwać folderów i plików znajdujących się w pamięci kamery bezpośrednio z poziomu komputera, ponieważ takie działanie może spowodować nieodwracalną utratę danych. Przy zapisywaniu nagrań w

komputerze i przesyłaniu plików do pamięci kamery należy zawsze używać wyłącznie oprogramowania dostarczonego na dysku CD-ROM **Transfer Utilities**.

## Tworzenie wysokiej rozdzielczości płyt (AVCHD) i płyt DVD ze zdjęciami

Podłączenie kamery do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 umożliwia nagrywanie wysokiej rozdzielczości płyt DVD (w standardzie AVCHD). Dzięki temu nagrania wideo będą zapisywane z najwyższą możliwą jakością obrazu. Zdjęcia można nagrywać na płyty DVD i następnie przeglądać na większości standardowych odtwarzaczy DVD. Patrz niniejszy punkt oraz odpowiednie punkty instrukcji obsługi nagrywarki DW-100.



### Opcje nagrywania dysków AVCHD (tryb )

**[Wszystkie sceny]\*** Ta opcja służy do dodania wszystkich scen do dysku (dysków).

**[Pozostałe sceny]\*** Ta opcja służy do dodania tylko scen, które nie zostały wcześniej dodane do dysku.

**[Lista odtwarzania]** Ta opcja służy do dodania tylko scen umieszczonych na liście odtwarzania ([📖 80](#)). Aby nagrać płytę przy użyciu tej opcji, lista odtwarzania może zawierać tylko sceny, które nie zostały nagrane w trybie MXP.

\* Opcję tę można wybrać tylko w przypadku, gdy żadna ze scen nie została nagrana w trybie MXP.

### Opcje nagrywania dysków DVD ze zdjęciami (tryb )

**[Wszystkie zdjęcia]** Ta opcja służy do dodawania wszystkich zdjęć do listy pokazu slajdów na płycie.

**[Do transferu]** Ta opcja służy do dodawania tylko zdjęć dodanych do listy transferu ([📖 127](#)).

## Przygotowanie kamery

- 1 Włączyć kamerę i wybrać tryb , aby nagrać wysokiej rozdzielczości płyty zawierające filmy lub tryb , aby nagrać płyty DVD zawierające zdjęcia.

- Podłączyć kamerę do sieci zasilającej, korzystając z zasilacza.

- **HF20** Wybrać najpierw rodzaj pamięci, z której mają pochodzić nagrania (📖 48).

## 2 Wybrać sceny lub obrazy, które mają zostać dodane do dysku.

[FUNC.] ➡ [Menu] ➡ [📺] lub [📺] ➡ [Dodaj do płyty] ➡  
Wybrana opcja ➡ [FUNC.]

## Podłączanie do nagrywarki DVD DW-100 i nagrywanie płyty

### 1 Włączyć nagrywarkę DVD.

**DW-100** ➤ Patrz punkt *Nagrywanie płyt DVD*.

### 2 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD przy użyciu dostarczonego kabla USB.

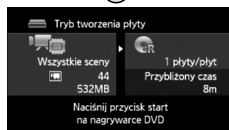
- Połączenie [4]. Patrz *Schematy połączeń* (📖 115) oraz **DW-100** ➤ *Schematy połączeń*.
- Po pojawieniu się ekranu wyboru rodzaju urządzenia wybrać opcję [Nagrywarka DVD] i nacisnąć przycisk **SET**.
- Po zakończeniu połączenia wyświetlony zostanie komunikat [Brak płyty].

### 3 Włożyć nowy dysk do nagrywarki DVD.

- Korzystać z przycisku OPEN/CLOSE nagrywarki DVD, aby otworzyć i zamknąć tacę płyty.
- Po rozpoznaniu płyty na ekranie informacyjnym wyświetli się typ nagrywanej płyty DVD, przybliżony czas i wymagana liczba płyt (w oparciu o pojemność płyty umieszczonej w nagrywarkę).
- Po włożeniu płyty DVD-RW zawierającej zapisane dane, wyświetlony zostanie komunikat [Płyta zawiera dane.]. Aby nadpisać dane (usuając poprzednią zawartość dysku), należy nacisnąć przycisk **SET**, wybrać opcję [Tak] i nacisnąć ponownie przycisk **SET**.

### 4 Nacisnąć przycisk start nagrywarki DVD.

- Na ekranie zostanie wyświetlony pasek postępu procesu nagrywania.
- Po naciśnięciu przycisku start (podczas trwającego zapisu płyty) nie będzie możliwe anulowanie operacji.
- Po zakończeniu nagrywania ostatniej płyty wyświetlony zostanie komunikat [Zadanie zakończone]. Wyjąć dysk i zamknąć tacę dysku.



## Jeżeli dane wymagają wielu dysków

Po nagraniu płyty zostanie ona automatycznie wysunięta i pojawi się odpowiedni komunikat. Włożyć następną płytę i zamknąć tacę płyty.

## Aby utworzyć dodatkową kopię tego samego dysku

Po zakończeniu nagrywania umieścić w nagrywarkę nową płytę, zamknąć tacę płyty i powtórzyć całą operację.

### WAŻNE

- Nagrywanie płyt AVCHD zawierających sceny nagrane w trybie MXP nie jest możliwe przy użyciu opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100. Do utworzenia kopii zapasowych tych scen należy użyć oprogramowania znajdującego się na dołączonym dysku CD-ROM **Video Tools**.
- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci, jeżeli kamera jest podłączona do nagrywarki DVD.
- Gdy wskaźnik ACCESS kamery świeci się lub miga, należy stosować się do poniższych zaleceń. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie należy Odłączać kabla USB.
  - Nie odłączać źródła zasilania, nie wyłączać kamery ani nagrywarki DVD.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.
- Ważne informacje dotyczące obsługi płyt znajdują się w punkcie **DW-100** > *Wskazówki bezpieczeństwa*.

### UWAGI

- Jeżeli scena nie mieści się na jednej płycie, można ją podzielić w celu nagrania na kilku płytach.
- W przypadku dużej liczby scen przewidzianych do nagrania zakończenie połączenia z nagrywarką DVD (krok 2 powyżej) może potrwać dłuższą chwilę. Zalecane jest ograniczenie liczby scen do zapisania do 500 lub mniej. (w przypadku zapisywania 500 scen czas oczekiwania na zakończenie połączenia wynosi około 3 minut).
- Oprócz plików obrazów w formacie JPG na płytach DVD zapisany jest pokaz slajdów ze wszystkich nagranych zdjęć (każde zdjęcie jest wyświetlane przez około 3 sekundy).

## Odtwarzanie płyt (AVCHD) wysokiej rozdzielczości nagranych przy użyciu nagrywarki DVD DW-100

| Typ odtwarzacza zewnętrznego →                                   | Odtwarzacze DVD lub odtwarzacze Blu-ray kompatybilne ze standardem AVCHD | Odtwarzacze DVD niekompatybilne ze standardem AVCHD* |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Zawartość płyty ↓                                                |                                                                          |                                                      |
| Płyty zawierające wyłącznie sceny nagrane w trybie FXP/XP+/SP/LP | Możliwość odtwarzania                                                    | Brak możliwości odtwarzania*                         |

\* Nie umieszczaj płyt w urządzeniach nieobsługujących tego standardu, aby uniknąć kłopotów z jej ponownym wyjęciem.

## Odtwarzanie płyt AVCHD przy użyciu nagrywarki DVD DW-100

Przy pomocy opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100 i kamery możliwe jest również odtwarzanie płyt (AVCHD) na telewizorze. Jest to bardzo wygodny sposób odtwarzania płyt w przypadku braku dostępu do kompatybilnego ze standardem AVCHD odtwarzacza DVD.



### 1 Podłączyć kamerę do telewizora.

Szczegółowe informacje można odnaleźć w punkcie *Schematy połączeń* (📖 113). Aby odtwarzać obraz w wysokiej rozdzielczości, należy wybrać połączenie [1] lub [2].

### 2 Włączyć kamerę i wybrać tryb (📖 46).

### 3 Włączyć nagrywarkę DVD i wybrać tryb odtwarzania płyt.

**DW-100** ➤ Patrz punkt *Odtwarzanie płyt DVD*.

### 4 Podłączyć kamerę do nagrywarki DVD przy użyciu dostarczonego kabla USB.

- Połączenie [4]. Patrz punkt *Schematy połączeń* (📖 115) and **DW-100** ➤ *Połączenia*.
- Po pojawieniu się ekranu wyboru rodzaju urządzenia wybrać opcję [Nagrywarka DVD] i nacisnąć przycisk .

### 5 Umieścić w nagrywarkę DVD płytę, która będzie odtwarzana.

- Korzystać z przycisku OPEN/CLOSE nagrywarki DVD, aby otworzyć i zamknąć tacę płyty.

- Po rozpoznaniu płyty na ekranie wyświetlona zostanie zawartość płyty.
- 6 Wybrać (▲▼, ◀▶) scenę i nacisnąć przycisk (SET), aby rozpocząć odtwarzanie.**

### **! WAŻNE**

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci, jeżeli kamera jest podłączona do nagrywarki DVD.

### **i UWAGI**

- Tylko płyty AVCHD nagrane za pomocą nagrywarki DVD DW-100 mogą być ponownie odtwarzane w nagrywarce DVD.
- Gdy kamera jest podłączona do nagrywarki DVD, wszystkie menu kamery są niedostępne.
- Do odtwarzania płyt można użyć również specjalnych trybów odtwarzania (📖 47) z wyjątkiem szybkiego odtwarzania z prędkością 60x.

## **Odtwarzanie płyt DVD ze zdjęciami**

Płyty DVD ze zdjęciami są nagrywane przy użyciu specyfikacji DVD-Video (w standardowej rozdzielczości). Płyty DVD mogą być odtwarzane w standardowych odtwarzaczach DVD.

Komputer wyposażony w napęd DVD umożliwia odtworzenie w postaci pokazu slajdów zdjęć zapisanych na płycie DVD oraz dostęp do poszczególnych zdjęć zapisanych jako pliki JPG.

### **i UWAGI**

- Płyt DVD ze zdjęciami nie można odtwarzać za pomocą nagrywarki DVD DW-100.

## **Kopiowanie nagrań do zewnętrznej nagrywarki wideo**

Kopiowanie nagrań jest możliwe po podłączeniu kamery do magnetowidu lub cyfrowego urządzenia wideo posiadającego analogowe wejścia audio/wideo. Wyjściowy sygnał wideo będzie miał standardową rozdzielczość, mimo że oryginalne sceny są nagrane w wysokiej rozdzielczości.



## Podłączanie

Kamerę należy podłączyć do odtwarzacza kaset wideo przy użyciu połączenia  lub . Szczegółowe informacje można odnaleźć w punkcie *Schematy połączeń* ( 114).

## Nagrywanie

- Urządzenie zewnętrzne:** Załadować pustą kasetę lub dysk i ustawić w urządzeniu tryb wstrzymania nagrywania.
- Włączyć kamerę i wybrać tryb**  ( 46).  
Sprawdzić, czy dla opcji   [AV/Słuchawki] wybrano ustawienie [**AV** AV].
- Kamera:** Odszukać scenę do skopiowania i ustawić tryb wstrzymania odtwarzania krótko przed nią.
- Kamera:** Włączyć ponownie odtwarzanie.  
Dane ekranowe są domyślnie wbudowane w wyjściowy sygnał wideo. Informacje wyświetlane na ekranie można zmieniać, naciskając przycisk  ( 73).
- Urządzenie zewnętrzne:** Włączyć nagrywanie w momencie pojawienia się sceny do skopiowania. Po jej zakończeniu zatrzymać nagrywanie.
- Kamera:** Zatrzymać odtwarzanie.

### UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Informacje dotyczące kopiowania nagrań w wysokiej rozdzielczości znajdują się w instrukcji obsługi cyfrowego urządzenia wideo.

## Transfer zdjęć do komputera (Transfer bezpośredni)

Dzięki oprogramowaniu dostarczonemu na dysku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** obrazy można przysyłać do komputera po naciśnięciu przycisku .

Szczegółowe informacje znajdują się również w odnośnych rozdziałach instrukcji 'Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo' Instalowanie i uruchamianie oprogramowania (plik PDF).



Przed pierwszym podłączeniem kamery do komputera należy zainstalować oprogramowanie. (Dotyczy wyłącznie użytkowników systemu Windows: należy dodatkowo ustawić opcję automatycznego uruchamiania programu CameraWindow). Następnie podłączyć kamerę do komputera (kroki 2 i 3) i kontynuować czynności, aby przesyłać zdjęcia ([□ 125](#)).

### 1 Zainstalować oprogramowanie znajdujące się na dostarczonym dysku CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk**.

**DVSD** ➤ Patrz instrukcja *Oprogramowanie cyfrowych kamer wideo Instalowanie i uruchamianie oprogramowania*.

### 2 Ustawić kamerę w trybie pracy , w widoku pojedynczego zdjęcia.

**HF20** Wybrać zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci ([□ 48](#)) i przesunąć dźwignię zoomu w kierunku symbolu **T**, aby powrócić do widoku pojedynczego zdjęcia.

### 3 Połączyć kamerę do komputera przy użyciu dołączonego kabla USB.

- Połączenie [\[4\]](#). Szczegółowe informacje można odnaleźć w punkcie *Schematy połączeń* ([□ 115](#)).
- Jeśli pojawi się ekran wyboru typu urządzenia, wybrać opcję [Komp./Drukarka] i nacisnąć przycisk **SET**.
- Na ekranie kamery pojawi się menu transferu bezpośredniego, a przycisk  zostanie podświetlony.

## Pierwsze podłączenie do komputera z zainstalowanym systemem operacyjnym Windows

Dotyczy tylko komputerów z zainstalowanym systemem operacyjnym Windows: Przy pierwszym podłączaniu kamery do komputera należy dodatkowo ustawić opcję automatycznego uruchamiania programu CameraWindow.

**DVSD** ➤ Patrz punkt *Uruchamianie programu CameraWindow*.

### WAŻNE

- Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci ani wyjmować karty pamięci, jeżeli kamera jest podłączona do komputera.
- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do całkowitej utraty danych.
  - Nie należy otwierać pokrywy gniazda karty pamięci.
  - Nie należy odłączać kabla USB.
  - Nie wyłączać kamery lub komputera.
  - Nie zmieniać trybu pracy kamery.



- Prawidłowy przebieg operacji zależy od oprogramowania i danych technicznych/ustawień komputera.
- Korzystanie z plików graficznych na komputerze możliwe jest dopiero po ich skopiowaniu. Należy korzystać z kopii plików, zachowując jednocześnie oryginały.
- Kamera podłączona podczas następujących operacji nie zostanie rozpoznana przez komputer.
  - Usuwanie wszystkich zdjęć
  - Usuwanie wszystkich list transferu
  - Usuwanie wszystkich list drukowania

### UWAGI

- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza.
- Szczegółowe informacje można odnaleźć również w instrukcji obsługi komputera.
- **Użytkownicy systemów Windows Vista, Windows XP oraz Mac OS X:** Kamera obsługuje standard Picture Transfer Protocol (PTP) umożliwiający przesyłanie zdjęć (tylko format JPEG) po podłączeniu kamery do komputera przy użyciu dostarczonego kabla USB, bez konieczności instalowania dostarczonego oprogramowania.
- Jeśli opcjonalna nagrywarka DVD DW-100 nie będzie używana, można w trybach  lub  wybrać dla opcji [Rodzaj połączenia USB] ustawienie [ Komp./Drukarka] ([137](#)), co spowoduje, że ekran wyboru nie będzie się pojawiał przy każdym podłączaniu kamery do komputera.
- Jeżeli liczba zapisanych w pamięci zdjęć wynosi 2500 lub więcej, operacja przesłania ich do komputera może się nie powieść. W przypadku zdjęć zapisanych na karcie pamięci należy użyć czytnika kart. (**HF20**) Aby przesłać zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej, najpierw skopiować je na kartę pamięci ([101](#)).
- Podłączanie do komputera kamery pracującej w trybie  spowoduje automatyczne generowanie miniatur zapisanych scen. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk  ([Pomiń]), aby przerwać ten proces, a następnie użyć funkcji Bezpieczne usuwanie sprzętu (Windows) lub funkcji Odłącz (Mac OS) w celu zakończenia połączenia z kamerą. Odłączyć kabel USB, wybrać tryb  i ponownie podłączyć kabel.

## Przesyłanie obrazów



## Opcje transferu automatycznego

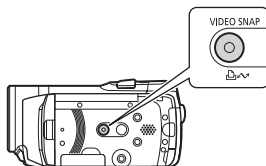
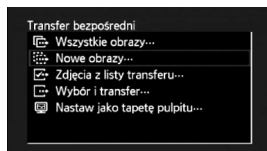
Wszystkie zaznaczone obrazy zostaną przesłane na komputer, a ich miniatury zostaną wyświetlone na komputerze.

- [ Wszystkie zdjęcia]** Ta opcja służy do przesyłania wszystkich zdjęć.
- [ Nowe obrazy]** Ta opcja służy do przesyłania tylko tych zdjęć, które nie były jeszcze przesyłane do komputera.
- [ Zdjęcia z listy transferu]** Ta opcja służy do przesyłania zdjęć dodanych do listy transferu ([ikonka 127](#)).

## Opcje transferu ręcznego

Istnieje możliwość samodzielnego wyboru zdjęcia/zdjęć do transferu.

- [ Wybór i transfer]** Ta opcja służy do wyboru zdjęcia (zdjęć) do transferu.
- [ Nastaw jako tapetę pulpitu]** Ta opcja służy do ustawienia wybranego zdjęcia jako tapety pulpitu komputera.



## Opcje transferu automatycznego

Wybrać (**▲▼**) opcję transferu i nacisnąć przycisk **[ ]**.

- Po zakończeniu transferu kamera powraca do menu transferu.
- Aby anulować transfer, należy wybrać opcję (**◀▶**) [Anuluj] i nacisnąć przycisk **[ ]** lub nacisnąć przycisk **[FUNC.]**.

## Opcje transferu ręcznego

1 Wybrać (**▲▼**) opcję transferu i nacisnąć przycisk **[ ]**.

2 Wybrać (**◀▶**) obraz, który ma zostać przesłany i nacisnąć przycisk **[ ]**.

- [ Wybór i transfer]:** Powtórzyć ten krok, aby wybrać pozostałe zdjęcia.
- Podczas przesyłania zdjęć przycisk **[ ]** będzie migać.

3 Nacisnąć przycisk **[FUNC.]**, aby powrócić do menu transferu.

### UWAGI

- Jeżeli kamera jest podłączona do komputera i wyświetlony jest ekran wyboru obrazów, należy nacisnąć przycisk **[FUNC.]**, aby powrócić do menu transferu.

## Lista transferu

Zdjęcia, które mają być przesłane do komputera można z wyprzedzeniem oznaczyć, tworząc listę transferu. Lista transferu może zawierać do 998 zdjęć.



### SPRAWDŹ

- Przed podłączeniem kamery do komputera należy ustawić listę transferu.

## Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy transferu

**1 W widoku pojedynczego zdjęcia otworzyć ekran wyboru zdjęć.**

**[FUNC.]**  **[ Do transferu]**  
Na ekranie pojawi się ikona  .

**2 Wybrać ( ) obraz, który ma być dodany do listy transferu.**

**3 Nacisnąć przycisk **(SET)**, aby dodać obraz do listy transferu.**

- Symbol  pojawi się w polu obok ikony transferu .
- Ponowne naciśnięcie przycisku **(SET)** anuluje wybór obrazu do transferu.

**4 Powtórzyć kroki 2-3, aby do listy transferu dodać kolejne obrazy lub nacisnąć dwukrotnie przycisk **[FUNC.]**, aby zamknąć menu.**

### Opcje

**[Pojedyncze zdjęcia]** Ta opcja powoduje otwarcie ekranu opisanego w punkcie *Dodawanie pojedynczych zdjęć do listy transferu* (📖 127). Kontynuować od kroku 3 opisanej procedury, aby utworzyć listę transferu.

**[Wybrane zdjęcia]** Ta opcja służy do dodania do listy transferu wszystkich wybranych uprzednio zdjęć (oznaczonych symbolem ✓). Patrz punkt *Wstępne wybieranie nagrań z ekranu indeksu* (📖 53).

**[Usuń wszystko]** Usuwa wszystkie listy transferu.

### 1 Otworzyć ekran indeksu.

**[HF20]** Wybrać można zdjęcia zapisane w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci (📖 48).

### 2 Wybrać (▲▼, ◀▶) zdjęcie, które ma być dodane do listy transferu.

Czynność ta nie jest konieczna, jeżeli wybierane będą opcje tworzenia list transferu dla wcześniej wybranych zdjęć lub usuwania wszystkich list transferu.

### 3 Utworzyć listę transferu.

[FUNC.] ➤ [📁 Do transferu] ➤ Wybrana opcja ➤ [Tak] ➤  
[Tak] ➤ [FUNC.]

### Przesyłanie zdjęć dodanych do listy transferu.

---

Podłączyć kamerę do komputera i wybrać z menu transferu opcję [📁 Zdjęcia z listy transferu] (📖 125).



# Informacje dodatkowe

Rozdział ten zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, komunikaty ekranowe, porady dotyczące użytkowania i konserwacji oraz inne informacje.

## Dodatek: Listy opcji menu

Niedostępne opcje menu są nieaktywne (szare). Szczegółowe informacje dotyczące wyboru opcji można odnaleźć w punkcie *Używanie menu* (📖 32). Szczegółowe informacje na temat poszczególnych funkcji znajdują się na stronach informacyjnych. Działanie opcji menu nieopisanych na stronach informacyjnych objaśniono poniżej tabel. Opcje menu oznaczone pogrubioną czcionką oznaczają wartości domyślne.

### Menu FUNC.

#### Menu FUNC. - Tryby nagrywania

| Pozycja menu         | Opcje ustawień                                                                                                                                                 | 🔊 | 📷 | 📖  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----|
| Programy nagrywania  | <b>[P Programowana AE]</b> ,<br>[TV Preselekcja czasu],<br>[AV Preselekcja przysłony]                                                                          | ● | ● | 59 |
|                      | [H Tryb filmowy]                                                                                                                                               | ● | — | 61 |
|                      | [👤 Portret], [🏃 Sport], [🌙 Nocny],<br>[❄️ Śnieg], [🏖️ Plaża], [🌅 Zachód słońca],<br>[🏠 Oświetl. punktowe], [🎆 Fajerwerki]                                      | ● | ● | 57 |
| Tryb pomiaru światła | [👁️ <b>Wielosegmentowy</b> ],<br>[📊 Centralnie ważony uśredniony],<br>[🔴 Punktowy]                                                                             | — | ● | 96 |
| Balans bieli         | [🌤️ <b>Auto</b> ], [☀️ Słoneczny dzień],<br>[🏠 Miejsca w cieniu], [🌧️ Pochmurny dzień],<br>[🔥 Żarówki], [💡 Światłówki],<br>[🏠 Światłówki H], [👤 Wł. bal.bieli] | ● | ● | 69 |
| Efekty obrazowe      | [🔌 <b>Efekt obrazowy wyłączony</b> ],<br>[🎨 Barwy żywe], [🌿 Barwy naturalne],<br>[👉 Miękkie rysowanie], [👉 Miękki obraz skóry], [👉 Efekt użytkownika]          | ● | ● | 71 |

| Pozycja menu               | Opcje ustawień                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Efekty cyfrowe             | [  <b>Efekty cyfrowe wyłączone</b> ],<br>[  Rozjaśn/ściem], [  Szczelina],<br>[  Czarno-biały], [  Sepia],<br>[  Efekt malarski] | ●                                                                               | —                                                                               | 72                                                                              |
|                            | [  <b>Efekty cyfrowe wyłączone</b> ],<br>[  Czarno-biały], [  Sepia]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                               | ●                                                                               |                                                                                 |
| Tryb pracy<br>wyzwalacza   | [  <b>Pojedyncze</b> ], [  Serie],<br>[  Serie szybkie], [  Sekwencja AEB]                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                               | ●                                                                               | 94                                                                              |
| Tryb nagrywania            | [  Wysoka jakość 24 Mb/S],<br>[  Wysoka jakość 17 Mb/S],<br>[  Wysoka jakość 12 Mb/S],<br>[  <b>Tryb Standard Play 7 Mb/S</b> ],<br>[  Tryb Long Play 5 Mb/S]                                                     | ●                                                                               | —                                                                               | 42                                                                              |
| Zapis równoczesny          | [  <b>Równoczesny zapis wyt.</b> ],<br>[  2304x1296], [  848x480]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ●                                                                               | —                                                                               | 95                                                                              |
|                            | [  Bardzo wysoka], [  <b>Wysoka</b> ],<br>[  Normalna]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                 |
| Rozmiar zdjęcia/<br>jakość | [  2304x1296], [  <b>2100x1575</b> ],<br>[  1600x1200], [  640x480]                                                                                                                                                                                                                                | —                                                                               | ●                                                                               | 87                                                                              |
|                            | [  Bardzo wysoka], [  <b>Wysoka</b> ],<br>[  Normalna]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                 |

## FUNC. Menu - Tryby odtwarzania

 (odtwarzanie filmu),  (odtwarzanie migawek wideo):  - dostępne tylko na ekranie indeksu oryginalnych filmów;  - dostępne tylko na ekranie indeksu listy odtwarzania;  - dostępne w obu przypadkach; — - niedostępne w obu przypadkach.

 (odtwarzanie zdjęć):  - dostępne tylko podczas wyświetlania pojedynczego zdjęcia;  - dostępne tylko na ekranie indeksu zdjęć;  - dostępne w obu przypadkach; — - niedostępne w obu przypadkach.

| Pozycja menu                                                                                                                                                                                     | Opcje ustawień                                                                 |  |  |    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [Wybór muzyki]                                                                                                                                                                                   | <b>[Wyłącz]</b> , lista ścieżek podkładu muzycznego                            |  |  |    | 62, 83, 97                                                                        |
| [Wybierz]                                                                                                                                                                                        | [Pojedyncze sceny], [Usuń wszystkie wybrane]                                   |  |  | —                                                                                   | 53                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                  | [Pojedyncze zdjęcia], [Usuń wszystkie wybrane]                                 | —                                                                                 | —                                                                                 |    |                                                                                   |
| <b>HF20</b><br>[Kopia (  →  )] | [Wszystkie sceny], [Wszystkie sceny (ta data)], [Jedną scenę], [Wybrane sceny] |  |  | —                                                                                   | 84                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                  | [Nie], [Tak]                                                                   |  |  | —                                                                                   | 101                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                  | [Nie], [Tak]                                                                   | —                                                                                 | —                                                                                 |    |                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                  | [Wszystkie zdjęcia], [Jedno zdjęcie], [Wybrane zdjęcia]                        | —                                                                                 | —                                                                                 |    |                                                                                   |
| [Dodaj do Listy odtw.]                                                                                                                                                                           | [Wszystkie sceny (ta data)], [Jedną scenę], [Wybrane sceny]                    |  |  | —                                                                                   | 80                                                                                |
| [Podziel]                                                                                                                                                                                        | —                                                                              |  | —                                                                                 | —                                                                                   | 79                                                                                |
| [Przenieś]                                                                                                                                                                                       | —                                                                              |  |  | —                                                                                   | 82                                                                                |
| [Ochroń]                                                                                                                                                                                         | —                                                                              | —                                                                                 | —                                                                                 |    | 100                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                  | [Pojedyncze zdjęcia], [Wybrane zdjęcia], [Usuń wszystko]                       | —                                                                                 | —                                                                                 |  |                                                                                   |
| [Do drukowania]                                                                                                                                                                                  | 0-99 kopii                                                                     | —                                                                                 | —                                                                                 |  | 109                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                  | [Pojedyncze zdjęcia], [Wybrane zdjęcia (po 1 kopii)], [Usuń wszystko]          | —                                                                                 | —                                                                                 |  |                                                                                   |
| [Do transferu]                                                                                                                                                                                   | —                                                                              | —                                                                                 | —                                                                                 |  | 127                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                  | [Pojedyncze zdjęcia], [Wybrane zdjęcia], [Usuń wszystko]                       | —                                                                                 | —                                                                                 |  |                                                                                   |
| [Obracanie]                                                                                                                                                                                      | —                                                                              | —                                                                                 | —                                                                                 |  | 98                                                                                |

| Pozycja menu     | Opcje ustawień                                                                    |    |    |    |  |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| [Usuń]           | [Wszystkie sceny], [Wszystkie sceny (ta data)],<br>[Jedną scenę], [Wybrane sceny] |  |  | –                                                                                 | 55                                                                              |
|                  | [Wszystkie sceny], [Jedną scenę]                                                  |  |  | –                                                                                 | 81                                                                              |
|                  | [Nie], [Tak]                                                                      | –                                                                                 | –                                                                                 |  | 90                                                                              |
|                  | [Wszystkie zdjęcia], [Jedno zdjęcie],<br>[Wybrane zdjęcia]                        | –                                                                                 | –                                                                                 |  |                                                                                 |
| [Szukanie sceny] | [Kalendarz], [Wybierz datę]                                                       |  |  | –                                                                                 | 49                                                                              |
|                  | [Face jump]                                                                       |  | –                                                                                 | –                                                                                 |                                                                                 |

## Menu nastaw

### / **Nastawy kamery 1**

| Pozycja menu                   | Opcje ustawień                                    |  |  |  |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HF20</b> [Media dla filmów] | [Pamięć wbud.], [Karta pamięci]                   |  |  | 39                                                                                |
| <b>HF20</b> [Media dla zdjęć]  | [Pamięć wbud.], [Karta pamięci]                   |  |  |                                                                                   |
| [Częstotliwość ramki]          | [ <b>50i</b> 50i (Normalny)], [ <b>PF25</b> PF25] |  | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [x.v.Colour]                   | [ <b>ON</b> Włącz color ], [ <b>OFF</b> Wyłącz]   |  | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Autom obrót]                  | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz]         | –                                                                                 |  | –                                                                                 |

**[Częstotliwość ramki]:** Wybór częstotliwości ramki, jaka będzie używana podczas nagrywania.

[ **PF25** PF25]: 25 klatek na sekundę, skanowanie progresywne. Użycie tej częstotliwości ramki nada nagraniu wygląd filmu kinowego. Po połączeniu jej z programem nagrywania [  Tryb filmowy] ([61](#)), efekt ten zostanie wzmocniony.

**[x.v.Colour]:** Używa przestrzeni kolorów z rozszerzoną gamą w celu osiągnięcia głębszych, bardziej naturalnych kolorów.

- Funkcji tej należy używać tylko w przypadku, gdy użytkownik zamierza odtwarzać nagrania na telewizorze HDTV kompatybilnym ze standardem x.v.Colour™, podłączonym do kamery przy użyciu kabla HDMI. Jeśli nagrania wykonane w standardzie x.v.Colour™ będą



odtwarzane na niekompatybilnym telewizorze, kolory mogą nie być odwzorowane prawidłowo.

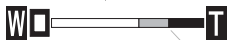
**[Autom obrót]:** Zdjęcia wykonane w orientacji portretowej (przez obrócenia kamery na bok), zostaną automatycznie obrócone i wyświetlone prawidłowo podczas odtwarzania.

## / **Nastawy kamery 2**

| Pozycja menu           | Opcje ustawień                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [Zoom cyfrowy]         | [ <b>OFF</b> Wyłącz ], [ <b>60x</b> 60x ], [ <b>300x</b> 300x ]                                                                                                                                                                                                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Szybkość zoom]        | [ <b>VAR</b> Zmienna ], [  Szybkość 3 ],<br>[  Szybkość 2 ], [  Szybkość 1 ] | ●                                                                                 | ●                                                                                 | 43                                                                                |
| [Tryb AF]              | [ <b>I.AF</b> Instant AF ], [ <b>AF</b> Normalny AF ]                                                                                                                                                                                                                                                                           | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Lampka AF]            | [ <b>A</b> Auto ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                                                                                                                        | –                                                                                 | ●                                                                                 | 94                                                                                |
| [Priorytet ostrości]   | [ <b>AiAF</b> Ramki AiAF ], [  Centrum ],<br>[ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                             | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Stabilizator obrazu]  | [ <b>ON</b> Włącz  ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                                    | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Autom. wolna migawka] | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Filtr wiatru]         | [ <b>A</b> Auto ], [ <b>OFF</b> Wyłącz  ]                                                                                                                                                                                                      | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Tłumik mikrofonu]     | [ <b>ON</b> Włącz <b>ATT</b> ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                                                                                                           | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |

**[Zoom cyfrowy]:** Określa działanie zoomu cyfrowego. Kolor wskaźnika wskazuje rodzaj zoomu.

- Jeśli opcja ta jest włączona, kamera automatycznie przełączy się na zoom cyfrowy przy powiększeniu powyżej zakresu zoomu optycznego.
- Jeśli używany jest zoom cyfrowy, obraz jest przetwarzany cyfrowo, więc rozdzielczość będzie się zmniejszać w zależności od tego, jak wysoki jest stopień powiększenia.

| Zoom optyczny                                                                     |  | Zoom cyfrowy   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|-----------------|
|  |  |                |                 |
| Biały                                                                             |  | Jasnoniebieski | Ciemnoniebieski |
| Do 15x                                                                            |  | 15x - 60x      | 60x - 300x      |

**[Tryb AF]:** Określa, jak szybko będzie działać autofokus.

- Jeśli wybrano opcję [**IAF** Instant AF], autofokus szybko ustawia ostrość dla nowych obiektów. Jest to wygodne podczas zmiany ostrości z bliskiego obiektu na obiekt znajdujący się daleko w tle lub gdy nagrywane są szybko poruszające się obiekty.
- Jeżeli opcjonalny konwerter szerokokątny lub telekonwerter są podłączone do kamery, mogą one częściowo zasłaniać czujnik funkcji Instant AF. Dla trybu AF należy wybrać ustawienie [**AF** Normalny AF].

**[Priorytet ostrości]:** Po włączeniu priorytetu ostrości, kamera zapisuje zdjęcie tylko po automatycznej korekcji ostrości. Użytkownika może również wybrać używane ramki AF.

**[AIAF Ramki AiAF]:** Automatycznie wybierana jest jedna lub wiele ramek AF, na które ustawiana jest ostrość.

**[ Centrum]:** W tym trybie ostrość jest ustawiana dla pojedynczej ramki AF wyświetlonej w centrum ekranu.

**[OFF Wyłącz]:** Ramka AF nie jest wyświetlana, a obraz jest zapisywany natychmiast po naciśnięciu przycisku [**PHOTO**].

- W trybie nagrywania [**⚡ Fajerwerki**] priorytet ostrości jest automatycznie ustawiony na [**OFF Wyłącz**].
- Jeśli aktywowano także priorytet ostrości i funkcję wykrywania twarzy ( 68), kamera ustawi ostrość na twarzy głównego obiektu (biała ramka funkcji wykrywania twarzy), gdy zostanie ona wykryta.

**[Stabilizator obrazu]:** Stabilizator obrazu niweluje wstrząsy kamery, nawet przy pełnym powiększeniu.

- Stabilizator zaprojektowano tak, aby kompensował normalne wstrząsy kamery.
- Podczas korzystania ze statywu zaleca się ustawienie opcji [**OFF Wyłącz**].

**[Autom. wolna migawka]:** Kamera automatycznie korzysta z długiego czasu naświetlania, aby uzyskać jaśniejszy obraz w miejscach niedostatecznie oświetlonych.

- Maksymalny czas naświetlania: 1/25; 1/12, jeśli wybrano tryb [**PF25** PF25].
- Automatyczna wolna migawka może zostać aktywowana tylko wtedy, gdy program nagrywania ustawiony jest na [**P** Programowana AE], ale ustawienie nie zmienia się, nawet jeśli użytkownik przestawi kamerę w tryb [].
- Jeśli pojawia się powidok, należy ustawienie wolnej migawki zmienić na [**OFF Wyłącz**].
- Jeśli wyświetlana jest ikona  (ostrzeżenie o długim czasie naświetlania), zaleca się ustabilizowanie kamery, na przykład przez zamocowanie jej na statywie.

**[Filtr wiatru]:** Kamera automatycznie redukuje dźwięk wiatru w tle podczas nagrywania poza pomieszczeniami zamkniętymi.

- Wraz z szumem wiatru, tłumione są niektóre dźwięki niskiej częstotliwości. Przy nagrywaniu w środowisku bez wiatru lub aby rejestrować dźwięki o niskiej częstotliwości, zaleca się ustawienie dla funkcji wyciszenia wiatru wartości [ **OFF** Wyłącz ].

**[Tłumik mikrofonu]:** Pomaga zapobiegać zniekształceniom wynikającym z wysokich poziomów nagrywania dźwięku.

- Wybrać dla tłumika mikrofonu ustawienie [ **ON** Włącz **ATT** ], gdy poziom nagrywania dźwięku ( 74) jest ustawiony poprawnie, ale dźwięk nadal jest zniekształcony. Gdy tłumik mikrofonu jest włączony, na ekranie pojawi się ikona **ATT**.

### / **Nastawy kamery 3**

| Pozycja menu              | Opcje ustawień                                                                                              |   |   |    |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----|
| [Samowyzwalacz]           | [ <b>ON</b> Włącz  ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                 | ● | ● | 65 |
| [Funkcje pomocy ostrości] | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                  | ● | ● | –  |
| [Znaczniki ekranowe]      | [ <b>OFF</b> Wyłącz ], [  Pozioma (Biała) ], [  Pozioma (Szara) ], [  Siatka (Biała) ], [  Siatka (Szara) ] | ● | ● | –  |
| [Poziom dźwięku]          | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                  | ● | – | 75 |
| [Wyświetlenie obrazu]     | [ <b>OFF</b> Wyłącz ], [  2 sekundy ], [  4 sekundy ], [  6 sekund ], [  8 sekund ], [  10 sekund ]         | – | ● | –  |

**[Funkcje pomocy ostrości]:** Gdy funkcje pomocy ostrości są włączone, obraz w centrum ekranu jest powiększany, aby pomóc użytkownikowi ręcznie ustawić ostrość ( 67).

- Gdy funkcja wykrywania twarzy są włączona, zamiast centrum kadru kamera powiększy twarz osoby uznanej za główny obiekt.
- Korzystanie z funkcji wspomaganie ostrzenia nie ma wpływu na nagrania. Zostaną one wyłączone automatycznie po czterech sekundach lub po rozpoczęciu nagrywania.

**[Znaczniki ekranowe]:** Użytkownik może wybrać siatkę lub linię poziomą w środku ekranu. Znaczniki ułatwiają właściwe kadrowanie obiektu (w pionie lub w poziomie).

- Używanie znaczników ekranowych nie ma wpływu na nagrania.

**[Wyświetlenie obrazu]:** Pozwala ustawić czas wyświetlenia zdjęcia po jego wykonaniu.

- Czas wyświetlania może być ustawiony tylko, jeśli jako tryb pracy wyzwalacza wybrano ustawienie [☐ Pojedyncze].
- Po naciśnięciu przycisku [DISP.] podczas wyświetlania obrazu pozostaje on na ekranie. Naciśnięcie przycisku [PHOTO] do połowy lub naciśnięcie przycisku [FUNC.] przywróci normalny widok.

## / **Nastawy odtwarzania**

| Pozycja menu                                                                                  | Opcje ustawień                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>[HF20]</b> [Media dla zdjęć]                                                               | <b>[Pamięć wbud.], [Karta pamięci]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ●                                                                                 | –                                                                                 | <a href="#">39</a>                                                                |
| [Obraz z wideo]                                                                               | [ <input type="checkbox"/> <b>Pojedyncze zdj.</b> ,<br>[  Ciągłe nagrywanie]                                                                                                                                                                                                                                       | ●                                                                                 | –                                                                                 | <a href="#">99</a>                                                                |
| [Jakość obrazu]                                                                               | [  <b>Bardzo wysoka</b> ], [  <b>Wysoka</b> ],<br>[  Normalna]                                                                                   | ●                                                                                 | –                                                                                 | <a href="#">99</a>                                                                |
| [Kod danych]                                                                                  | [  Data], [  Czas], [  <b>Data i czas</b> ],<br>[  Dane kamery] | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Rodzaj połączenia USB]                                                                       | [  Nagrywarka DVD],<br>[  Komp./Drukarka],<br>[  <b>Połącz i nastaw</b> ]                                                                        | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Dodaj do płyty]                                                                              | [ <b>Wszystkie sceny</b> ], [Pozostałe sceny],<br>[Lista odtwarzania]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ●                                                                                 | –                                                                                 | <a href="#">118</a>                                                               |
|                                                                                               | [ <b>Wszystkie zdjęcia</b> ], [Do transferu]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | –                                                                                 | ●                                                                                 |                                                                                   |
| [  Drukuj] | –                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | –                                                                                 | ●                                                                                 | <a href="#">111</a>                                                               |

**[Kod danych]:** Wyświetla datę i/lub czas zarejestrowania sceny.

[ Dane kamery]: Wyświetla wartość przysłony (liczbę f) i czas naświetlania wybrane podczas nagrywania sceny.

**[Rodzaj połączenia USB]:** Wybór protokołu połączenia, jaki będzie używany przy połączeniu kamery z zewnętrznym urządzeniem przy użyciu załączonego kabla USB.

[ Nagrywarka DVD]: Służy wyłącznie do podłączenia opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100.

[ Komp./Drukarka]: Służy do podłączenia komputera, drukarki lub podobnego zewnętrznego urządzenia USB.

[ Połącz i nastaw]: Służy do wyboru z ekranu wyświetlanego w czasie podłączenia do urządzenia zewnętrznego.

## **Nastawy ogólne 1**

| Pozycja menu                           | Opcje ustawień                                           |   |   |   |   |                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|---|---|---|--------------------|
| [Rozmiar czcionki]                     | [ <b>A</b> Duży], [ <b>A</b> Mały]                       | ● | ● | ● | ● | —                  |
| [Wyśw. wyjścia na ekr.]                | [ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]                 | ● | ● | — | — | —                  |
| [Jasność LCD]                          |                                                          | ● | ● | ● | ● | —                  |
| [Przyciemniacz ekranu LCD]             | [ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]                 | ● | ● | ● | ● | —                  |
| [Wyjście komponentowe] <sup>1, 2</sup> | [ <b>576i</b> 576i],<br>[ <b>1080i</b> 1080i]            | ● | ● | ● | ● | —                  |
| [Typ ekranu] <sup>1</sup>              | [ <b>4:3</b> TV normalny],<br>[ <b>16:9</b> TV panorama] | — | — | ● | — | —                  |
| [AV/Słuchawki]                         | [ <b>AV</b> AV], [ Słuchawki]                            | ● | ● | ● | ● | <a href="#">75</a> |
| [Wzmocnienie słuchawek]                |                                                          | ● | ● | ● | ● | <a href="#">76</a> |
| [Wzmocnienie głośnika]                 |                                                          | — | — | ● | ● | —                  |
| [Tryb demo]                            | [ <b>ON</b> Włącz], [ <b>OFF</b> Wyłącz]                 | ● | ● | — | — | —                  |

<sup>1</sup> Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu kabla HDMI.

<sup>2</sup> Sygnał wyjściowy zostanie automatycznie przestawiony na [**576i** 576i], jeśli dla opcji [Typ ekranu] wybrano ustawienie [**4:3** TV Normalny].

**[Rozmiar czcionki]:** Zmienia rozmiar czcionki menu i innych ekranów.

- Gdy rozmiar czcionki ustawiony jest na [**A** Duży], niektóre informacje mogą być wyświetlane w skróconej formie (tylko ikony itd.). Niektóre ekrany będą wyświetlane przy użyciu małej czcionki niezależnie od ustawień.

### [Wyśw. wyjścia na ekr.]

- Gdy opcja ta ustawiona jest na [ **ON** Włącz], informacje pokazywane na wyświetlaczu kamery będą wyświetlane także na ekranie podłączonego telewizora lub monitora.

### [Jasność LCD]: Dostosowanie jasności ekranu LCD.

- Zmiana jasności ekranu LCD nie wpływa na jasność nagrań i jasność obrazu odtwarzanego przez telewizor.

**[Przyciemniacz ekranu LCD]:** Jeśli opcja ta ustawiona jest na [ **ON** Włącz], ekran LCD zostaje przyciemniony. Opcja ta przydatna jest, gdy kamera używana jest w miejscach, gdzie podświetlenie ekranu LCD mogłoby przeszkadzać innym. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [ **DISP.**] przez około dwie sekundy przywraca normalną jasność ekranu LCD.

- Gdy kamera zasilana jest za pomocą zasilacza sieciowego, funkcja przyciemniacza zostanie wyłączona, jeśli kamera zostanie wyłączona i włączona ponownie. Gdy używany jest sam akumulator, działanie funkcji nie zostanie przerwane.
- Przyciemnienie ekranu LCD nie wpływa na jasność nagrań ani jasność obrazu odtwarzanego przez telewizor.
- Po ustawieniu przyciemniacza ekranu na [ **OFF** Wyłącz], ekran LCD powróci do poziomu jasności używanego przed włączeniem przyciemniacza.

**[Wyjście komponentowe]:** Użytkownik może wybrać tryb wideo, jaki będzie używany przy podłączeniu kamery do telewizora HDTV przy użyciu komponentowego połączenia wideo.

[ **576i** 576i]: Aby użyć standardu 576i (Standard Definition).

[ **1080i** 1080i]: Aby użyć standardu 1080i High Definition.

**[Typ ekranu]:** Aby wyświetlić pełny obraz we właściwych proporcjach, należy wybrać ustawienia odpowiednie do typu telewizora, do którego podłączona jest kamera.

[ **4:3** TV normalny]: Telewizor z proporcjami ekranu 4:3.

[ **16:9** TV panorama]: Telewizor z proporcjami ekranu 16:9.

- Gdy typ telewizora jest ustawiony na [ **4:3** TV normalny], podczas odtwarzania wideo nagranych w formacie 16:9, obraz nie będzie wyświetlany na całym ekranie.

**[Wzmocnienie głośnika]:** Służy do dostosowywania (◀▶) głośności odtwarzania. Użytkownik może dostosować głośność również przy pomocy przewodnika funkcji (🔊 46).

**[Tryb demo]:** Tryb demonstracyjny prezentuje główne funkcje kamery. Jest uruchamiany automatycznie, jeśli kamera jest zasilana przez zasilacz sieciowy i pozostanie włączona na dłużej niż 5 minut.

- Aby wyłączyć uruchomiony tryb demonstracyjny, należy nacisnąć dowolny przycisk lub wyłączyć kamerę.

| Pozycja menu                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Opcje ustawień                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [Praca pilota]                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz  ]                                                                                               | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Sygnał bip]                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | [  Wzm. duże ],<br>[  Wzm. małe ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ] | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Autom. wyłączanie]                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Szybki start]                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [ <b>OFF</b> Wyłącz ], [ <b>10min</b> 10 min ],<br>[ <b>20min</b> 20 min ], [ <b>30min</b> 30 min ]                                                                                                                        | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |
| [Sterowanie HDMI] <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [ <b>ON</b> Włącz ], [ <b>OFF</b> Wyłącz ]                                                                                                                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| <b>HF20</b><br>[Inicjować  /  ]<br><b>HF200</b><br>[Inicjować  ] | <b>HF20</b> [Pamięć wbud.],<br>[Karta pamięci]<br>[Inicjowanie szybkie],<br>[Inicjowanie pełne]                                                                                                                            | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ● <sup>2</sup>                                                                    | ●                                                                                 | 39                                                                                |
| [Numery zdjęć]                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [  Od początku ], [  Ciągłe ]                            | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Firmware]                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | –                                                                                                                                                                                                                          | –                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |

<sup>1</sup> Opcja niedostępna, jeśli kamera jest podłączona do telewizora HDTV przy użyciu kabla HDMI.

<sup>2</sup> Opcja dostępna tylko z ekranu indeksu oryginalnych filmów.

**[Praca pilota]:** Pozwala na obsługiwanie kamery za pomocą pilota bezprzewodowego.

**[Sygnał bip]:** Niektórym operacjom (włączenie kamery, odliczanie samowyzwalacza itd.) towarzyszy dźwięk.

**[Autom. wyłączanie]:** W celu zmniejszenia zużycia energii podczas zasilania z akumulatora, kamera automatycznie wyłącza się, jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonane żadne działanie.

- Około 30 sekund przed wyłączeniem kamery wyświetlany jest komunikat [Automatyczne wyłączenie].
- W trybie czuwania kamera wyłącza się po czasie określonym przez ustawienie [Szybki start].

**[Szybki start]:** Wartość tej opcji decyduje o tym, czy funkcja szybkiego startu uaktywni się po zamknięciu panelu LCD w trybie nagrywania ( 44), a także czas, po którym kamera przejdzie w tryb czuwania i wyłączy się automatycznie.

**[Sterowanie HDMI]:** Aktywuje funkcję HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Po podłączeniu kamery do telewizora HDTV kompatybilnego z technologią HDMI-CEC przy użyciu kabla HDMI, użytkownik może kontrolować odtwarzanie filmów przez kamerę, używając pilota telewizora.

- Jeśli funkcja ta ustawiona jest na [ **ON** Włącz], gdy kamera podłączona jest do kompatybilnego telewizora HDTV przy użyciu kabla HDMI, wejście wideo na telewizorze zostanie automatycznie przełączone na sygnał wideo przesyłany z kamery. Użytkownik może wtedy używać przycisków góra/dół/lewo/prawo oraz OK lub SET na pilocie telewizora, aby odtwarzać nagrania.
- W zależności od telewizora, w celu aktywacji funkcji HDMI-CEC mogą być konieczne dodatkowe ustawienia. Niezbędne informacje można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.
- Prawidłowe działanie funkcji HDMI-CEC nie może być zagwarantowane nawet, jeśli kamera jest podłączona do kompatybilnego telewizora. Jeśli niemożliwe jest skorzystanie z pilota telewizora, należy przestawić opcję [Sterowanie HDMI] na [ **OFF** Wyłącz] i obsługiwać kamerę bezpośrednio lub za pomocą jej pilota bezprzewodowego.
- Pilot telewizora może być używany tylko do odtwarzania filmów lub zdjęć (tylko tryb  lub  ). Jeśli kamera jest podłączona do telewizora w trybie nagrywania, w zależności od użytego telewizora, wyłączenie go spowoduje wyłączenie kamery, nawet jeśli jest ona w trakcie nagrywania.

**[Numery zdjęć]:** Umożliwia wybranie metody numerowania zdjęć na nowej karcie pamięci. Zdjęciom są automatycznie przyporządkowywane kolejne numery od 0101 do 9900. Zdjęcia są przechowywane w folderach zawierających do 100 zdjęć. Foldery są numerowane od 101 do 998.

**[ Od początku]:** Po każdym włożeniu nowej karty pamięci, obrazy będą ponownie numerowane od wartości 101-0101.

**[ Ciągłe]:** Numeracja zdjęć jest kontynuowana, zaczynając od numeru ostatniego zdjęcia zapisanego przez kamerę.

- Jeśli załadowana karta pamięci zawiera już zdjęcie z większym numerem, nowemu zdjęciu zostanie przypisany numer o 1 wyższy.
- Zalecane jest użycie opcji [  Ciągłe].
- Numer zdjęcia określa nazwę i lokalizację pliku na karcie pamięci. Na przykład, nazwa pliku o numerze 101-0107 to „IMG\_0107.JPG“, a przechowywane jest on w folderze „DCIM\101CANON“.

**[Firmware]:** Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania firmware kamery. Ta opcja jest zazwyczaj nieaktywna.



| Pozycja menu                                                                              | Opcje ustawień                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [Języki  | [ČEŠTINA], [DEUTSCH],<br>[ΕΛΛΗΝΙΚΑ], <b>[ENGLISH]</b> ,<br>[ESPAÑOL], [FRANÇAIS],<br>[ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU],<br>[NEDERLANDS], [POLSKI],<br>[PORTUGUÊS], [ROMÂNĂ],<br>[TÜRKÇE], [РУССКИЙ],<br>[УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی],<br>[ภาษาไทย], [简体中文],<br>[繁體中文], [한국어], [日本語] | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | <a href="#">36</a>                                                                |
| [Strefa/Czas letni]                                                                       | Lista stref czasowych świata                                                                                                                                                                                                                                                         | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | <a href="#">36</a>                                                                |
| [Data/Czas]                                                                               | –                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | <a href="#">35</a>                                                                |
| [Format daty]                                                                             | [R.M.D (2009.1.1 AM 12:00)],<br>[M.D.R (Sty. 1, 2009 12:00 AM)],<br><b>[D.M.R (1.Sty.2009 12:00 AM)]</b>                                                                                                                                                                             | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Początek tygodnia]                                                                       | [Sobota], [Niedziela],<br><b>[Poniedziałek]</b>                                                                                                                                                                                                                                      | –                                                                                 | –                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 | –                                                                                 |

**[Format daty]:** Wybór formatu daty wyświetlanej na większości ekranów oraz (jeżeli wybrano taką opcję) daty drukowanej na zdjęciach.

**[Początek tygodnia]:** Wybór dnia, od którego rozpoczyna się tydzień kalendarza ([📖 49](#)).

## Ekrany informacyjne

| Pozycja menu                        | Opcje ustawień |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HF20</b><br>[Informacje pamięci] | –              | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Informacje karty pamięci]          | –              | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Informacje akumulatora]            | –              | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |
| [Status HDMI]                       | –              | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | ●                                                                                 | –                                                                                 |

**[Informacje pamięci]/[Informacje karty pamięci]:** Wyświetla ekran z informacją o stopniu wykorzystania pojemności wbudowanej pamięci (tylko **HF20**) lub karty pamięci (całkowity czas nagrywania  i całkowita liczba zdjęć ) i ilości pamięci pozostałej do wykorzystania.

- Szacunkowe liczby dotyczące pozostałego czasu nagrań filmów i pozostałej liczby zdjęć są przybliżone oraz podawane w oparciu o tryb nagrywania i bieżące ustawienia jakości/rozmiaru zdjęcia.
- Na ekranie [Informacje karty pamięci] użytkownik może także sprawdzić klasę szybkości karty pamięci.

**[Informacje akumulatora]:** Wyświetla ekran z informacją o stanie naładowania akumulatora (wartość procentowa) i pozostałym czasie nagrań (tryb , ) lub czasie odtwarzania (tryb , )

**[Status HDMI]:** Wyświetla ekran z informacją o standardzie wyjściowego sygnału wideo z terminala HDMI OUT.

# Rozwiązywanie problemów

W tabeli tej opisano rozwiązania problemów, które najczęściej występują w czasie pracy z kamerą. Często nieprawidłowe działanie kamery można łatwo naprawić - prosimy przeczytać informacje w ramce „NAJPIERW SPRAWDŹ” przed zapoznaniem się bardziej szczegółowymi opisami problemów i rozwiązań. Jeśli problem powtarza się, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

## NAJPIERW SPRAWDŹ

### Zasilanie

- Czy akumulator jest naładowany? Czy zasilacz jest poprawnie podłączony do kamery? (📖 23)

### Nagrywanie

- Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie nagrywania? (📖 41, 86)  
Jeśli wybrano zapis na karcie pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery? (📖 38)

### Odtwarzanie

- Czy kamera jest włączona i pracuje w trybie odtwarzania? (📖 46, 89)  
Jeśli wybrano odtwarzanie nagrań z karty pamięci, czy jest ona prawidłowo włożona do kamery? (📖 38) Czy na karcie znajdują się jakieś nagrania?

## Zasilanie

**Nie można włączyć kamery lub kamera wyłącza się sama.**

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator (📖 23).
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

**Nie można naładować akumulatora.**

- Upewnić się, że kamera jest wyłączona, aby mogło się rozpocząć ładowanie.
- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeśli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, ogrzać go przed rozpoczęciem ładowania. Jeśli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Wymienić akumulator.
- Brak komunikacji pomiędzy kamerą a podłączonym akumulatorem. Takich akumulatorów nie można ładować przy pomocy tej kamery.

**Zasilacz sieciowy emituje dźwięki w czasie pracy.**

- Jeżeli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazda zasilającego, może emitować słabo słyszalne dźwięki. Jest to normalne.

**Kamera nagrzewa się po dłuższym okresie używania.**

- Kamera może się nagrzewać, jeżeli jest używana ciągle przez długi okres czasu; Jest to normalne. Jeśli kamera nadmiernie się nagrzewa lub nagrzewa się po krótkim użyciu, może to świadczyć o jakiejś usterce. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

**Akumulator rozładowuje się bardzo szybko nawet w normalnych temperaturach.**

- Akumulator prawdopodobnie osiągnął poziom zużycia uniemożliwiający dalszą eksploatację. Zakupić nowy akumulator.

## Nagrywanie

---

**Po naciśnięciu przycisku  nagrywanie nie rozpoczyna się.**

- Nie można nagrywać, gdy kamera jest w trakcie zapisu wcześniejszych nagrań w pamięci (gdy wskaźnik ACCESS świeci się lub miga).
- Pamięć jest pełna lub zawiera już maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć niektóre nagrania ([📖 55, 90](#)) lub inicjować pamięć ([📖 39](#)), aby zwolnić miejsce.

**Miejsce naciśnięcia przycisku  nie odpowiada początkowi lub końcowi nagrania.**

- Między naciśnięciem przycisku  a rzeczywistym rozpoczęciem zapisu mija krótka chwila. Jest to normalne.

**Kamera nie może ustawić ostrości.**

- Automatyka ostrości nie działa w przypadku filmowanego obiektu. Ustawić ostrość ręcznie ([📖 67](#)).
- Obiektyw lub czujnik funkcji Instant AF są zabrudzone. Wyczyścić obiektyw lub czujnik miękką ściereczką do czyszczenia optyki. ([📖 163](#)). Obiektywu nie wolno czyścić chusteczkami papierowymi.

**Gdy obiekt szybko przesuwają się w poprzek kadru tuż przed obiektywem, obraz będzie nieco zakrzywiony.**

- To zjawisko typowe dla matryc CMOS. Gdy filmowany obiekt porusza się bardzo szybko, obraz może wydawać się nieco zakrzywiony. Jest to normalne.

**Przełączanie między nagrywaniem () /wstrzymaniem nagrywania () /odtwarzaniem () trwa dłużej niż zwykle.**

- Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Zapisać nagrania ([📖 117](#)) i inicjować pamięć ([📖 39](#)).

**Filmy lub zdjęcia nie mogą być nagrane prawidłowo.**

- Sytuacja taka może wystąpić, gdy filmy i zdjęcia są sukcesywnie nagrywane/usuwane przez dłuższy okres. Zapisać nagrania ([📖 117](#)) i inicjować pamięć ([📖 39](#)).

**Nie można zapisać zdjęcia.**

- W trybie : W tym trybie nie można robić zdjęć, jeśli opcja równoczesnego zapisu w menu FUNC. ustawiona jest na [Równoczesny zapis wyl.] ([📖 95](#)) lub jeśli aktywowano zoom cyfrowy ([📖 133](#)) albo efekt cyfrowy ([📖 72](#)).

### Nie można dodać scen do listy odtwarzania.

- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład listy odtwarzania wchodzi sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen w liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999.
- Dodanie do listy odtwarzania scen, które zostały nagrane lub edytowane przy pomocy innego urządzenia może nie być możliwe.
- Dodanie do listy odtwarzania scen, które były edytowane za pomocą oprogramowania na załączonej płycie CD-ROM **Video Tools**, a następnie z powrotem skopiowane do kamery, może nie być możliwe.

### Nie można usunąć sceny.

- Usunięcie scen nagranych lub edytowanych przy wykorzystaniu innego urządzenia może nie być możliwe.

### Usuwanie scen trwa dłużej niż zwykle.

- Jeżeli pamięć zawiera dużą liczbę scen, niektóre operacje zajmują więcej czasu niż zwykle. Zapisać nagrania ( 117) i inicjować pamięć ( 39).

### Nie można usunąć zdjęcia.

- Zdjęcie jest zabezpieczone przed usunięciem. Wyłączyć ochronę ( 100).

### Podczas odtwarzania migawek wideo lub pokazu slajdów z muzyką w tle ścieżka muzyczna nie jest odtwarzana poprawnie.

- Zapisać nagrania ( 117) i inicjować pamięć ( 39). Zapisać kopie zapasowe plików i przesłać pliki muzyczne jeszcze raz.

## Wskaźniki i elementy wyświetlane na ekranie

---

### Symbol wyświetla się na czerwono.

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator ( 23).

### Na ekranie pojawi się ikona .

- Brak komunikacji pomiędzy kamerą a załączonym akumulatorem, skutkujący niemożnością wyświetlenia stanu naładowania akumulatora.

### Symbol wyświetla się na czerwono.

- Wystąpił błąd karty pamięci. Wyłączyć kamerę. Wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Inicjować kartę pamięci ( 39), jeśli na ekranie nie pojawią standardowe informacje.
- Karta pamięci jest pełna. Wymienić kartę pamięci lub usunąć niektóre nagrania ( 55, 90), aby zwolnić miejsce na karcie.

### Symbol miga na czerwono na ekranie.

- Kamera jest uszkodzona. Skonsultować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

### Wskaźnik ACCESS nie wyłącza się nawet po zatrzymaniu nagrywania.

- Scena jest zapisywana w pamięci. Jest to normalne.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo szybko ( co pół sekundy).

- Ładowanie zatrzymało się, ponieważ kompaktowy zasilacz lub akumulator są wadliwe. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

Czerwony wskaźnik ON/OFF (CHG) miga bardzo powoli ( co dwie sekundy).

- Temperatura akumulatora wykracza poza zakres, w którym możliwe jest ładowanie. Jeśli temperatura akumulatora wynosi poniżej 0°C, ogrzać go przed rozpoczęciem ładowania. Jeśli temperatura akumulatora wynosi powyżej 40°C, odczekać, aż akumulator ostygnie.
- Temperatura ładowanego akumulatora powinna mieścić się w zakresie od 0°C do 40°C.
- Akumulator jest uszkodzony. Użyć innego akumulatora.

## Obraz i dźwięk

---

Obraz jest zbyt ciemny.

- Ekran LCD został przyciemniony. Nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby przywrócić ekran LCD do normalnego poziomu jasności ( 29).

Ekran włącza się i wyłącza.

- Akumulator jest wyczerpany. Wymienić lub naładować akumulator ( 23).
- Wyjąć akumulator i włożyć go z powrotem w prawidłowy sposób.

Na ekranie pojawiają się nieprawidłowe znaki, a kamera nie funkcjonuje prawidłowo.

- Odłączyć źródło zasilania, a po chwili podłączyć je ponownie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, odłączyć źródło zasilania i nacisnąć przycisk RESET ostro zakończonym przedmiotem. Naciśnięcie przycisku RESET przywraca wszystkie ustawienia fabryczne.

Na ekranie LCD kamery pojawiają się zakłócenia obrazu.

- Należy trzymać kamerę z dala od urządzeń emitujących silne pola elektromagnetyczne (telewizorów plazmowych, telefonów komórkowych itp.).

Na ekranie pokazują się poziome pasy.

- To zjawisko typowe dla matryc CMOS, pojawiające się podczas nagrywania w świetle niektórych typów lamp fluorescencyjnych, rtęciowych lub sodowych. Aby zredukować ten efekt, należy wybrać program nagrywania [Programowana AE] lub [Preselekcja czasu] ( 59). Jest to normalne.

Dźwięk jest zniekształcony lub zbyt cichy.

- Podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach (takich jak pokaz sztucznych ogni lub koncert), dźwięk może być zniekształcony lub nagrany z głośnością odbiegającą od rzeczywistości. Aktywować tłumik mikrofonu ( 135) lub ręcznie wyregulować poziom nagrywania dźwięku ( 74).

Obraz jest wyświetlany prawidłowo, ale głośnik nie emituje dźwięku.

- Wyłączono dźwięk w głośniku. Dostosować głośność ( 46).
- Jeśli do kamery podłączono stereofoniczny kabel wideo STV-250N, należy go odłączyć.
- Funkcję gniazda AV ustawiono na wyjście słuchawkowe. Dla opcji [AV/Słuchawki] wybrać ustawienie [AV] ( 137).

### **Z wnętrza kamery słyszać grzechotanie.**

- Wewnętrzne mocowanie obiektywu może się poruszać, gdy kamera jest wyłączona. Jest to normalne.

## **Karta pamięci i akcesoria**

---

### **Nie można włożyć karty pamięci.**

- Kartę pamięci ustawiono złą stroną. Obrócić kartę pamięci i ponownie wsunąć ją do gniazda (📖 38).

### **Na karcie pamięci nie można zapisać danych.**

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania (📖 55, 90), aby zwolnić miejsce lub wymienić kartę pamięci.
- Inicjować kartę pamięci (📖 39), jeśli używana jest w kamerze po raz pierwszy.
- Przełącznik LOCK na karcie pamięci SD lub SDHC ustawiono w pozycji ochrony przed zapisem. Zmienić pozycję przełącznika LOCK (📖 160).
- Aby nagrywać filmy na karcie pamięci, niezbędna jest kompatybilna karta pamięci SD/SDHC (📖 37).
- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Dla opcji [📁] [🎞️] [Numery zdjęć] wybrać ustawienie [Od początku] (📖 140) i włożyć nową kartę pamięci.
- Dla opcji równoczesnego zapisu w menu FUNC. wybrano ustawienie [Równoczesny zapis wyt.]. Zmienić ustawienie, aby umożliwić zapis zdjęć podczas nagrywania filmów (📖 95).

### **Pilot bezprzewodowy nie działa.**

- Dla opcji [📶] [🎮] [Praca pilota] wybrać ustawienie [Włącz].
- Wymienić baterię w pilocie bezprzewodowym.

## **Podłączanie zewnętrznych urządzeń**

---

### **Na ekranie telewizora pojawiają się zakłócenia obrazu.**

- Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym znajduje się telewizor, umieścić zasilacz sieciowy z dala od kabli zasilających i antenowych telewizora.

### **Odtwarzanie przebiega prawidłowo w kamerze, ale obraz nie pojawia się na ekranie telewizora.**

- Źródło sygnału wideo ustawione w telewizorze jest inne niż gniazdo wideo, z którym połączono kamerę. Wybrać poprawne źródło sygnału wideo.

### **Telewizor nie odtwarza dźwięku.**

- Przy podłączaniu kamery do telewizora HDTV przy użyciu kabla komponentowego CTC-100/S upewnić się, że złącza audio są również podłączone przy użyciu białej i czerwonej wtyczki stereofonicznego kabla wideo STV-250N.

Kamera jest podłączona przy użyciu opcjonalnego kabla HDMI HTC-100, ale telewizor HDTV nie odtwarza obrazu ani dźwięku.

- Odłączyć kabel HDMI HTC-100, a następnie przywrócić połączenie lub włączyć i wyłączyć kamerę.

Kamera jest podłączona przy użyciu opcjonalnego kabla HDMI HTC-100, ale funkcja HDMI-CEC nie działa (nie można odtwarzać filmów przy użyciu pilota telewizora).

- Odłączyć kabel HDMI HTC-100 i wyłączyć kamerę oraz telewizor. Po chwili włączyć je ponownie i przywrócić połączenie.
- Dla opcji   [Sterowanie HDMI] wybrano ustawienie [Wyłącz]. Wybrać ustawienie [Włącz] ([📖 140](#)).
- Funkcja HDMI-CEC nie jest włączona w podłączonym telewizorze. Włączyć tę funkcję w telewizorze.
- Nawet jeśli telewizor jest kompatybilny z funkcją HDMI-CEC, zakres dostępnych funkcji zależy od jego typu. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora.

Komputer nie rozpoznaje kamery, mimo że została ona podłączona prawidłowo.

- Tryb  lub   Dla opcji [Rodzaj połączenia USB] wybrano ustawienie [Nagrywarka DVD]. Wybrać ustawienie [Komp./Drukarka] lub [Połącz i nastaw] ([📖 137](#)).
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po krótkiej chwili ponownie włączyć kamerę i podłączyć ją do komputera.
- Podłączyć kamerę do innego portu USB komputera.

Drukarka nie działa, nawet jeśli została poprawnie połączona z kamerą.

- Tryb  lub   Dla opcji [Rodzaj połączenia USB] wybrano ustawienie [Nagrywarka DVD]. Wybrać ustawienie [Komp./Drukarka] lub [Połącz i nastaw] ([📖 137](#)).
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Po krótkiej chwili ponownie włączyć kamerę i podłączyć ją do komputera.

Kamera nie rozpoznaje nagrywarki DVD DW-100, nawet gdy są one prawidłowo połączone.

- Tryb  lub   Dla opcji [Rodzaj połączenia USB] wybrano ustawienie [Komp./Drukarka]. Wybrać ustawienie [Nagrywarka DVD] lub [Połącz i nastaw] ([📖 137](#)).

## Lista komunikatów (w porządku alfabetycznym)

Po liście komunikatów kamery znajduje się lista komunikatów związanych z drukiem ([📖 155](#)) i komunikatów pojawiających się tylko, gdy używana jest opcjonalna nagrywarka DVD DW-100 ([📖 154](#)).

### Błąd dostępu

- Wystąpił błąd odczytu lub zapisu pamięci.
- Ten komunikat może być także wyświetlany, jeśli wystąpiła kondensacja ([📖 163](#)). Przed wznowieniem pracy odczekać, aż kamera całkowicie wyschnie.

### Błąd na liście drukowania

- Do listy drukowania próbowano dodać więcej niż 998 obrazów.



### Błąd na liście transferu

- Liczba zdjęć na liście transferu nie może przekroczyć 998. Zmniejszyć liczbę obrazów na liście transferu.

### Błąd nazwy pliku

- Liczba folderów i plików osiągnęła maksymalną wartość. Dla opcji   [Numery zdjęć] wybrać ustawienie [Od początku] ( 140) i usunąć wszystkie zdjęcia z karty pamięci ( 90) lub inicjalizować ją ( 39).

### **HF20** Błąd pamięci wbudowanej

- Nie można odczytać pamięci wbudowanej.

**Błąd zapisu na karcie pamięci.** Dane można odzyskać, jeżeli nie wyjmowano karty pamięci.  
**Próbować odzyskać dane?**

- Ten komunikat pojawi się, gdy kamera zostanie ponownie włączona po przypadkowym przerwaniu zasilania podczas zapisu na karcie pamięci. Wybrać opcję [Tak], aby spróbować odzyskać nagrania. Jeśli karta pamięci była wyjęta z kamery i używana z innym urządzeniem po przerwaniu zasilania, zaleca się wybrać opcję [Nie].

### **HF20** Brak dostępu do pamięci wbudowanej

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną.

### Brak karty pamięci

- W kamerze nie ma karty pamięci.

### Brak komunikacji z akumulatorem. Czy nadal używać tego akumulatora?

- Podłączono akumulator inny niż zalecany przez firmę Canon do użytku z tą kamerą.

### Brak zdjęć

- Brak obrazów do odtwarzania.

### Czyta kartę pamięci

- Odczyt danych z karty pamięci.

### **HF20** Czyta pamięć wbudowaną

- Odczyt danych z pamięci wbudowanej.

### Ekran LCD został przyciemniony

- Nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez dwie sekundy, aby przywrócić ekran LCD do normalnego poziomu jasności ( 29).

**Gdy kamera jest podłączona do komputera, nie odłączaj kabla USB ani źródła zasilania. Nie można wyłączyć kamery ani zmienić trybu pracy.**

- Jeśli kamera pracuje w trybie  i jest podłączona do komputera za pomocą załączonego kabla USB, nie można jej używać. Odłączenie kabla USB lub źródła zasilania podczas pojawienia się tej wiadomości może skutkować trwałą utratą nagrań zapisanych w kamerze. Należy korzystać z opcji Bezpieczne usuwanie sprzętu, aby zakończyć połączenie i odłączyć kabel USB przed korzystaniem z kamery.

### Inicjuj tylko używając kamery

- Wystąpił problem z systemem plików, który uniemożliwia dostęp do wybranej pamięci. Inicjować pamięć za pomocą kamery (📖 39).

### Kamera jest nastawiona na tryb zdjęć

- Naciśnięto przycisk **[START/STOP]** podczas zapisywania zdjęć (tryb ).

### Karta jest chroniona przed zapisem

- Przełącznik LOCK na karcie pamięci SD lub SDHC ustawiono w pozycji ochrony przed zapisem. Zmienić pozycję przełącznika LOCK (📖 160).

### Karta pamięci Nie można rozpoznać danych

- Karta pamięci zawiera sceny nagrane w innym systemie (NTSC).

### Karta pamięci Maksymalna liczba scen

- Karta pamięci zawiera maksymalną liczbę scen (3999 scen). Zapisanie kolejnych nie jest już możliwe. Usunąć niektóre sceny (📖 55), aby zwolnić miejsce.

### Karta pamięci jest używana. Nie wyjmuj karty pamięci.

- Otwarto pokrywę gniazda karty pamięci podczas używania karty przez kamerę lub kamera próbowała uzyskać dostęp do karty pamięci po otwarciu pokryw gniazda karty pamięci. Nie wyjmować karty pamięci do czasu zniknięcia poniższej wiadomości.

### Karta pamięci pełna

- Karta pamięci jest pełna. Usunąć niektóre nagrania (📖 55, 90), aby zwolnić miejsce lub wymienić kartę pamięci.

### Konieczne odzyskanie plików z karty pamięci. Zmień pozycję przełącznika LOCK na karcie pamięci.

- Ten komunikat pojawia przy kolejnym włączeniu kamery, jeśli podczas zapisu na kartę wystąpiła przypadkowa przerwa w zasilaniu kamery, po czym zmieniono pozycję przełącznika LOCK, aby zapobiec usunięciu danych. Zmienić pozycję przełącznika LOCK (📖 160).

### Lista odtwarzania jest pełna. Nie można dzielić sceny.

- Scen nie można dzielić, jeśli lista odtwarzania zawiera już 999 scen. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 81).

### Maksymalna liczba scen

- Osiągnięto maksymalną liczbę scen (3999 scen). Usunąć niektóre sceny (📖 55), aby zwolnić miejsce.
- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen.

### Nagrywanie filmów na tej karcie może być niemożliwe

- Nagrywanie filmów na karcie bez oznaczenia klasy szybkości może nie być możliwe. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 2 lub wyższej.

### Nie ma scen

- Wybrana pamięć nie zawiera żadnych scen.

- Po wybraniu opcji [Szukanie sceny] ➤ [Face jump]: Nie ma żadnych scen zawierających twarze lub nie zarejestrowano żadnych scen z użyciem funkcji wykrywania twarzy.

### Nie można było usunąć niektórych scen

- Przy użyciu tej kamery nie można usunąć filmów chronionych/edytowanych za pomocą innego urządzenia.

### Nie można dodać sceny do Listy odtwarzania

- Nie można dodać jednej lub większej liczby scen do listy odtwarzania (📖 80). Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład listy odtwarzania wchodzi sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen w liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 81).

### Nie można dzielić sceny. Inicjuj tylko za pomocą kamery.

- Sceny nie można podzielić, ponieważ wewnętrzny dziennik zarządzania danymi scen kamery jest pełny. Zapisać nagrania (📖 117) i inicjować pamięć (📖 39). Zapisać kopie zapasowe plików i spróbować podzielić scenę jeszcze raz.

### Nie można edytować

- Nie można przesunąć sceny w liście odtwarzania.

### **HF20** Nie można kopiować

- Całkowity rozmiar scen wybranych do kopiowania przekracza ilość wolnego miejsca dostępnego na karcie pamięci. Usunąć część nagrań z karty pamięci (📖 55, 90) lub zmniejszyć liczbę scen do kopiowania (📖 84).

### **HF20** Nie można nagrać filmów do pamięci wbudowanej Inicjuj tylko używając kamery

- Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Inicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (📖 39).

### Nie można nagrać na tej karcie pamięci filmów w trybie MXP/FXP

- Nie można nagrywać filmów w trybie MXP lub FXP, jeśli klasa szybkości karty wynosi 2. Wybrać inny tryb nagrywania (📖 42) lub zastąpić kartę pamięci modelem o klasie szybkości 4 lub wyższej.

### Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci

- Filmów nie można nagrywać na karcie pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej.

### Nie można nagrywać filmów na tej karcie pamięci Inicjuj tylko używając kamery

- Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Inicjować kartę pamięci za pomocą kamery (📖 39).

### Nie można odtworzyć

- Wystąpił problem związany z pamięcią.

### **HF20** Nie można odtworzyć Brak dostępu do pamięci wbudowanej

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną.

### Nie można odtworzyć Sprawdź kartę pamięci

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci.

**HF20 Nie można odtworzyć filmów z pamięci wbudowanej** Inicjuj tylko używając kamery

- Pamięć wbudowaną kamery inicjowano przy użyciu komputera. Inicjować pamięć wbudowaną za pomocą kamery (📖 39).

**Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci**

- Nie można odtwarzać filmów z karty pamięci o pojemności 64 MB lub mniejszej.

**Nie można odtworzyć filmów z tej karty pamięci** Inicjuj tylko używając kamery

- Kartę pamięci włożoną do kamery inicjowano przy użyciu komputera. Inicjować kartę pamięci za pomocą kamery (📖 39).

**Nie można odzyskać danych**

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku.

**Nie można rozpoznać danych**

- Do kamery przeniesiono dane nagrane w innym systemie telewizyjnym (NTSC).

**Nie można usunąć niektórych zdjęć** Ⓞ

- Nie można usunąć zdjęć chronionych (Ⓞ). Wyłączyć ochronę (📖 100).

**Nie można zapisać**

- Wystąpił problem związany z pamięcią.

**HF20 Nie można zapisać** Brak dostępu do pamięci wbudowanej

- Wystąpił problem związany z pamięcią wbudowaną.

**Nie można zapisać** Sprawdź kartę pamięci

- Wystąpił problem związany z kartą pamięci.

**Niedostępny w Dualnym ujęciu**

- Naciśnięto przycisk, z którego nie można korzystać w trybie . Ustawić pokrętkę zmiany trybów w pozycji  lub , aby włączyć elastyczny tryb nagrywania.

**HF20 Niektóre sceny zostały nagrane przy użyciu innego urządzenia i nie mogą być skopiowane.**

- Scen nagranych inną kamerą nie można skopiować na kartę pamięci.

**Niektórych scen nie można dodać do listy odtwarzania.**

- Sceny nagranych inną kamerą nie można dodać do listy odtwarzania.
- Lista może zawierać maksymalnie 999 scen. Jeśli w skład listy odtwarzania wchodzi sceny nagrane w trybie MXP lub FXP, maksymalna liczba scen w liście odtwarzania może wynosić mniej niż 999. Usunąć część scen z listy odtwarzania (📖 81).

**Nierozpoznawalny obraz**

- Wyświetlenie zdjęć wykonanych za pomocą innych urządzeń lub obrazów utworzonych albo edytowanych na komputerze może nie być możliwe.

**Operacja anulowana**

- Operacja anulowana na żądanie użytkownika.

**Oslona obiektywu nie jest całkowicie otwarta. Włącz i wyłącz kamerę.**

- Oslona obiektywu nie otworzyła się całkowicie. Włączyć i wyłączyć kamerę. Jeżeli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon.

**Otwarta pokrywa karty pamięci**

- Po włożeniu karty pamięci zamknąć pokrywę gniazda karty pamięci ( 38).

**HF20 Pamięć wbudowana pełna**

- Pamięć wbudowana jest pełna (na ekranie pojawia się komunikat „ Koniec“). Usunąć część nagrań ( 55, 90), aby zwolnić miejsce.

**Podłącz kompakt. zasilacz sieciowy**

- Komunikat ten pojawi się, jeżeli kamera pracuje w trybie , jest podłączona do komputera i jest zasilana za pomocą akumulatora. Podłączyć zasilacz sieciowy do kamery.

**Przepełnienie bufora. Nagrywanie zostało zatrzymane.**

- Szybkość transferu danych była zbyt wysoka dla wykorzystywanej karty pamięci i nagrywanie zostało zatrzymane. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 2 lub wyższej.

**Regularnie wykonuj kopie zapasowe nagrań**

- Wiadomość ta może się pojawić po włączeniu kamery. W przypadku awarii nagrania mogą zostać utracone, dlatego należy regularnie wykonywać kopie zapasowe.

**Scena nagrana innym urządzeniem. Nie można dzielić sceny.**

- Scen nagranych za pomocą innego urządzenia nie można dzielić za pomocą tej kamery.

**Sprawdź kartę pamięci**

- Nie można korzystać z karty pamięci. Sprawdzić kartę pamięci i upewnić się, że jest prawidłowo włożona ( 38).
- Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odtworzyć obrazu.
- Do kamery włożono kartę pamięci typu MultiMedia Card (MMC). Wymienić ją na kompatybilną z kamerą kartę pamięci SD/SDHC ( 37).
- Jeżeli po zniknięciu komunikatu, ikona  jest wyświetlana na czerwono, należy wykonać następujące czynności: Wyłączyć kamerę, a następnie wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Jeżeli ikona  zmieni kolor na zielony, można kontynuować nagrywanie lub odtwarzanie.
- Inicjować kartę pamięci ( 39). (Czynność ta spowoduje usunięcie wszystkich nagrań z karty pamięci.)

**HF20 Ta scena została nagrana przy użyciu innego urządzenia i nie może być skopiowana.**

- Scen nagranych inną kamerą nie można skopiować na kartę pamięci.

**Ta scena została nagrana przy użyciu innego urządzenia i nie może zostać dodana do listy odtwarzania.**

- Sceny nagranych inną kamerą nie można dodać do listy odtwarzania.

**Teraz nie można przejść w tryb wyczekiwania**

- Kamera nie może przejść do trybu czuwania, jeżeli stan naładowania akumulatora jest zbyt niski.

To zdjęcie **On** nie może być usunięte

- Nie można usunąć zdjęć chronionych ( **On** ). Wyłączyć ochronę (  100).

W danych są sceny w trybie MXP/FXP. Nie można kopiować na tę kartę.

- Nie można kopiować filmów nagranych w trybie MXP lub FXP, jeśli klasa szybkości karty wynosi 2. Wymienić kartę pamięci na kartę o klasie szybkości 4 lub wyższej.

Wykonuje zadanie. Nie odłączaj zasilania.

- Kamera aktualizuje pamięć. Nie odłączać zasilacza lub akumulatora.

Wymień akumulator

- Akumulator rozładował się. Wymienić lub naładować akumulator (  23).

Zbyt wiele zdjęć. Odłącz kabel USB.

- Odłączyć kabel USB. Użyć czytnika kart pamięci lub zmniejszyć liczbę zdjęć na karcie pamięci do mniej niż 2500.
- Jeżeli na ekranie komputera wyświetliło się okno dialogowe, należy je zamknąć. Odłączyć kabel USB i po krótkiej przerwie przywrócić połączenie.

## Komunikaty związane z opcjonalną nagrywarką DVD DW-100

---

Jeżeli komunikat pojawi się, gdy kamera jest podłączona do opcjonalnej nagrywarki DVD DW-100, należy zapoznać się z następującą sekcją oraz z instrukcją obsługi nagrywarki DVD.

Błąd dostępu do płyty. Sprawdź płytę.

- Wystąpił błąd podczas odczytu lub zapisu danych na dysk.
- Ten komunikat może być także wyświetlany, jeśli wystąpiła kondensacja (  163). Przed wznowieniem pracy odczekać, aż nagrywarka DVD całkowicie wyschnie.
- Dysk może być niepoprawnie załadowany. Wyjąć dysk i włożyć go ponownie.

Błąd odczytu danych

- Błąd podczas odczytu nagrań z kamery.
- Sprawdzić, czy kabel USB nie został przypadkowo odłączony.

Brak płyty

- Włożyć dysk do nagrywarki DVD.
- Ten komunikat może być także wyświetlany, jeśli wystąpiła kondensacja (  163). Przed wznowieniem pracy odczekać, aż nagrywarka DVD całkowicie wyschnie.

Brak zdjęć

- Nie ma zdjęć do dodania na dysk.

Nie ma poleceń transferu

- Do listy transferu nie dodano żadnego zdjęcia (  127).

Nie ma scen

- Nie ma scen do dodania na dysk.

### **Nie ma scen do dodania**

- Nie ma scen, które nie zostały jeszcze dodane do dysków utworzonych wcześniej.

### **Nie można odczytać płyty. Sprawdź płytę.**

- Komunikat ten może się pojawić podczas nagrywania dysku, jeżeli włożono dostępny w handlu dysk DVD (dysk DVD zawierający filmy, oprogramowanie itd.) lub włożono dysk mini DVD o średnicy 8 cm.
- Komunikat ten może się pojawić podczas odtwarzania dysku, jeżeli włożono dostępny w handlu dysk DVD lub nowy dysk DVD.

### **Nie można odzyskać danych**

- Nie można odzyskać uszkodzonego pliku.

### **Odczytuje płytę**

- Odczyt danych z dysku.

### **Operacja anulowana**

- Kabel USB został odłączony, a operacja została przerwana. Sprawdzić podłączenie kabla USB.
- Niektóre ze scen wybranych do nagrania na dysku nagrano w trybie MXP. Dodać do listy odtwarzania z wyprzedzeniem tylko sceny nagrane w innych trybach i wybrać opcję [Lista odtwarzania], aby nagrać dysk.

### **Podłącz kompakt. zasilacz sieciowy**

- Kamera jest zasilana przez akumulator. Podłączyć zasilacz sieciowy do kamery.

### **Zamknij pokrywę gniazda karty pamięci**

- Pokrywa gniazda karty pamięci jest otwarta. Zamknąć pokrywę po prawidłowym włożeniu karty pamięci ( 38).

## **Komunikaty związane z drukowaniem bezpośrednim**

---

### **Błąd drukarki**

- Wystąpiła usterka, która może wymagać naprawy. (Drukarki atramentowe firmy Canon: zielony wskaźnik zasilania drukarki i pomarańczowy wskaźnik błędu migają na przemian.)
- Odłączyć kabel USB i wyłączyć kamerę. Odłączyć drukarkę od źródła zasilania i skontaktować się z najbliższym centrum obsługi klienta lub centrum serwisowym.

### **Błąd drukowania**

- Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB. Sprawdzić stan drukarki.
- W przypadku drukowania za pomocą przycisku   sprawdzić ustawienia drukowania.

### **Błąd dzwigni papieru**

- Wystąpił błąd związany z podajnikiem papieru. Ustawić przełącznik wyboru papieru w odpowiedniej pozycji.

### **Błąd na liście drukowania**

- Do listy drukowania próbowano dodać więcej niż 998 obrazów.

### **Błąd papieru**

- Wystąpił problem związany z papierem. Papier został niepoprawnie załadowany lub ma niewłaściwy rozmiar.
- Jeśli taca wyjściowa papieru jest zamknięta, otworzyć ją, aby rozpocząć drukowanie.

### **Błąd pliku**

- Drukowane zdjęcia zapisano za pomocą innego urządzenia, zapisano z inną kompresją lub edytowano za pomocą komputera.

### **Błąd sprzętu**

- Anulować drukowanie. Wyłączyć drukarkę, a następnie włączyć ją ponownie.
- Sprawdzić stan drukarki.
- Wystąpił błąd dotyczący pojemnika z tuszem. Wymienić pojemnik z tuszem.

### **Błąd transferu danych**

- Wstąpił błąd związany z transferem danych do drukarki. Anulować drukowanie, odłączyć kabel USB i wyłączyć drukarkę. Odczekać chwilę, a następnie ponownie włączyć drukarkę i podłączyć kabel USB. W przypadku drukowania za pomocą przycisku   sprawdzić ustawienia drukowania.
- Podjęto próbę drukowania z karty pamięci zawierającej dużą liczbę zdjęć. Zmniejszyć liczbę zapisanych na karcie zdjęć.

### **Błąd tuszu**

- Zainstalowano pusty pojemnik z tuszem. Wymienić pojemnik z tuszem.

### **Blokada papieru**

- Podczas drukowania zaciął się papier. Wybrać opcję [Zatrzymaj], aby anulować drukowanie. Po usunięciu papieru załadować papier ponownie i ponowić drukowanie.

### **Brak głowicy druku**

- W drukarce nie zainstalowano głowicy drukującej lub głowica jest wadliwa.

### **Brak listy drukowania**

- Do listy drukowania nie dodano żadnego zdjęcia.

### **Brak papieru**

- Niepoprawnie załadowany papier lub brak papieru.

### **Brak tuszu**

- Nie zainstalowano pojemnika z tuszem lub jest on pusty.

### **Drukarka zajęta**

- Drukarka pracuje. Sprawdzić stan drukarki.

### **Nie można przyciąć tego zdjęcia**

- Podjęto próbę przycięcia zdjęcia wykonanego za pomocą innej kamery.

### **Nie można wydrukować**

- Drukowane zdjęcia zapisano za pomocą innego urządzenia, zapisano z inną kompresją lub edytowano za pomocą komputera.



### Nie można wydrukować X obrazów

- Lista drukowania zawierała X zdjęć zapisanych za pomocą innego urządzenia, zapisanych z inną kompresją lub edytowanych za pomocą komputera.

### Niekompatybilny rozmiar papieru

- Ustawienia papieru kamery są niezgodne z ustawieniami drukarki.

### Niski poziom tuszu

- Niski poziom tuszu w pojemniku. Wybrać opcję [Kontynuuj], aby ponownie rozpocząć drukowanie.

### Otwarta pokrywa drukarki

- Zamknąć dokładnie pokrywę drukarki.

### Pochłaniacz tuszu pełny

- Wybrać opcję [Kontynuuj], aby uruchomić ponownie drukowanie. Skontaktować się z Centrum Serwisowym firmy Canon (patrz lista dołączona do drukarki), aby wymienić pochłaniacz tuszu.

### Sprawdź opcje druku

- Bieżące opcje drukowania nie mogą być wykorzystane do drukowania przy pomocy przycisku  .

### Zmień opcje przycinania

- Ustawienia przycinania dla tego zdjęcia zostały utracone w wyniku zmian ustawień papieru.



### Informacje dotyczące drukarek atramentowych firmy Canon/drukarek

**SELPHY DS:** Jeśli wskaźnik błędów drukarki miga lub jeśli w panelu sterowania drukarki wyświetlił się komunikat błędu, zapoznać się z instrukcją obsługi drukarki.

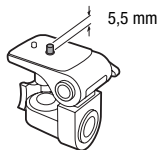
- Jeżeli nie można rozwiązać problemu po zapoznaniu się z poniższą listą oraz instrukcją obsługi drukarki, należy skontaktować się z najbliższym Centrum Serwisowym firmy Canon (patrz lista dołączona do drukarki).

# Zasady używania

## Kamera

Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy stosować się do poniższych wskazówek.

- **Wykonywać okresowo kopie zapasowe nagrań.** Regularnie wykonywać kopie zapasowe nagrań na odpowiednim urządzeniu zewnętrznym, takim jak komputer lub cyfrowa nagrywarka wideo (□ 117). Pozwoli to uchronić ważne nagrania w wypadku uszkodzenia danych oraz zwolnić miejsce w pamięci. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za ewentualną utratę danych.
- Nie należy przenosić kamery trzymając za panel LCD. Należy zachować ostrożność podczas składania panelu ekranu LCD. Podczas używania paska na nadgarstek nie kołysać kamerą, aby uniknąć przypadkowego uderzenia o inne przedmioty.
- Kamery nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze (np. wewnątrz samochodu wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych) lub wysokiej wilgotności.
- Kamery nie należy używać w pobliżu źródeł silnego pola elektromagnetycznego, np. nad telewizorami, w pobliżu telewizorów plazmowych lub telefonów przenośnych.
- Nie należy kierować obiektywu w kierunku silnych źródeł światła. Nie należy pozostawiać włączonej kamery skierowanej na jasny obiekt.
- Kamery nie należy używać w zapyłonych miejscach. Kamera nie jest wodoodporna - nie należy narażać jej na kontakt z wodą i błotem. Jeśli jedna z tych substancji dostanie się do wnętrza urządzenia, może dojść do uszkodzenia kamery i/lub obiektywu.
- Nie należy dotykać rozgrzanych elementów osprzętu oświetleniowego.
- Nie należy próbować samodzielnie rozmontowywać kamery. Jeśli kamera działa wadliwie, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Podczas używania kamery należy zachować ostrożność. Nie należy narażać kamery na wstrząsy i silne uderzenia, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Podczas mocowania kamery na statywie należy upewnić się, że śruba mocująca statyw nie jest dłuższa niż 5,5 mm. Korzystanie z innych statywów może spowodować uszkodzenie kamery.



- **Przy rejestrowaniu filmów należy starać się uzyskać spokojny, stabilny obraz.** Nadmierne ruchy kamerą podczas nagrywania oraz częste użycie szybkiego zoomu i panoramowania mogą dawać trzęsący się obraz. W skrajnych przypadkach jego odtwarzanie może spowodować nudności. W przypadku takiej reakcji należy natychmiast zatrzymać odtwarzanie i odpocząć przez chwilę.

## Dłuższe przechowywanie

---

Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać ją w czystym miejscu o niskiej wilgotności i temperaturze nie wyższej niż 30°C.

## Akumulator

---

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

**Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.**

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60°C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego słońcem samochodu.
- Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
- Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy i uderzenia.
- Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.

- Zabrudzone styki mogą uniemożliwić poprawne połączenie akumulatora z kamerą. Styki należy czyścić miękką szmatką.

## Dłuższe przechowywanie

---

- Akumulatory należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze nie wyższej niż 30°C.
- Aby zwiększyć żywotność akumulatora, należy go całkowicie rozładować.
- Należy co najmniej raz w roku całkowicie rozładować i naładować posiadane akumulatory.

## Pozostały czas pracy akumulatora

---

Jeżeli wyświetlany pozostały czas pracy akumulatora jest nieprawidłowy, należy w pełni naładować akumulator. Nieprawidłowe wyświetlanie czasu może dalej występować, jeśli naładowany akumulator był ciągle używany w wysokich temperaturach lub nie był używany przez dłuższy okres czasu. Dodatkowo wyświetlanie prawidłowego czasu zależy również od wieku akumulatora. Czas wyświetlany na ekranie kamery należy traktować jako wartość przybliżoną.

## Informacje dotyczące używania akumulatorów innych producentów niż Canon

- Ze względów bezpieczeństwa akumulatory, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Canon nie będą ładowane nawet po ich umieszczeniu w niniejszej kamerze lub w opcjonalnej ładowarce CG-800E.
- Zaleca się używanie oryginalnych akumulatorów firmy Canon oznaczonych logo Intelligent System.
- W przypadku umieszczenia w kamerze akumulatora nie wyprodukowanego przez firmę Canon, na ekranie pojawi się ikona , a pozostały czas pracy akumulatora nie będzie wyświetlany.



## Karta pamięci

- Zaleca się przesyłanie danych z karty pamięci do komputera celem wykonania kopii zapasowych. Dane mogą ulec uszkodzeniu lub usunięciu w wyniku wadliwego działania karty lub wpływu elektryczności statycznej. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za utracone lub uszkodzone dane.
- Styki kart pamięci należy chronić przed kurzem i zabrudzeniami.
- Kart pamięci nie należy używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych.
- Kart pamięci nie należy przechowywać w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Kart pamięci nie należy demontować, zginać, upuszczać, zanurzać w wodzie ani narażać ich na uderzenia.
- Karty pamięci należy wkładać do kamery odpowiednią stroną. Wpychanie karty do gniazda na siłę, jeśli jest ona ustawiona nieodpowiednią stroną może uszkodzić kartę lub kamerę.
- Na kartach pamięci nie należy umieszczać etykiet ani naklejek.
- Karty SD/SDHC posiadają fizyczne zabezpieczenie przed zapisem, które pozwala uniknąć przypadkowego usunięcia danych z karty. Aby zabezpieczyć kartę, należy ustawić przełącznik w pozycji LOCK.



## Wbudowana ładowalna bateria litowa

W kamerze znajduje się wbudowana ładowalna bateria litowa służąca do podtrzymywania daty/godziny i innych ustawień. Bateria ta ładuje się podczas używania kamery, jednak jeśli kamera nie będzie używana przez około 3 miesiące, nastąpi całkowite rozładowanie baterii.

**Ładowanie wbudowanej baterii litowej:** Podłączyć do kamery zasilacz podłączony do sieci zasilającej i pozostawić na około 24 godziny. W tym czasie nie należy włączać kamery.

## Litowa bateria pastylkowa

### UWAGA!

- Bateria wykorzystywana w tym urządzeniu może stanowić zagrożenie pożarowe lub chemiczne w przypadku niewłaściwej eksploatacji.
  - Baterii nie wolno demontować, modyfikować, zanurzać w wodzie, podgrzewać do temperatury powyżej 100°C ani wrzucać do ognia.
  - Wymieniać na baterię CR2025 wyprodukowaną przez firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo lub na baterię Duracell2025. Stosowanie innych baterii może grozić pożarem lub wybuchem.
  - Nie należy wkładać baterii do jamy ustnej. W przypadku połknięcia, należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Obudowa baterii może ulec rozszczelnieniu, a znajdujące się w niej substancje mogą spowodować obrażenia wewnętrzne.
  - Przechowywać baterię z dala od dzieci.
  - Baterii nie wolno ładować, zwierać lub wkładać z nieprawidłową polaryzacją.
  - Zużyłą baterię należy zwrócić dostawcy w celu bezpiecznej utylizacji.
- Nie wolno podnosić baterii za pomocą pincety lub innych metalowych narzędzi, ze względu na ryzyko zwarcia.
  - Wyrzucić baterię czystą, suchą szmatką, aby zapewnić prawidłowe przewodzenie.

## Utylizacja

W czasie szybkiego inicjowania pamięci wbudowanej (tylko **HF20**) lub karty pamięci, lub podczas usuwania filmów następuje jedynie modyfikacja tabeli alokacji plików, natomiast zapisane dane nie są fizycznie usuwane. Utylizując kamerę lub kartę pamięci należy podjąć

odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec ujawnieniu prywatnych danych, na przykład poprzez fizyczne zniszczenie nośnika informacji. Przy przekazywaniu kamery lub karty pamięci innej osobie należy inicjować wbudowaną pamięć (tylko **HF20**) lub kartę pamięci przy użyciu opcji [Inicjowanie pełne] ( 39). Dla większej pewności należy zapisać pamięć nieważnymi nagraniami, a następnie inicjować ją ponownie tą samą metodą. Dzięki temu odzyskanie pierwotnych nagrań będzie o wiele trudniejsze.

## Czyszczenie

### Obudowa kamery

- Obudowę kamery należy czyścić za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych detergentami ani rozpuszczalników.

### Obiektyw i czujnik funkcji Instant AF

- Autofokus może nie działać prawidłowo w przypadku zabrudzenia obiektywu lub czujnika funkcji Instant AF.
- Drobinki kurzu i brudu należy usunąć za pomocą pędzelka z dmuchawką.
- Obiektyw i wizjer należy delikatnie przetrzeć czystą, miękką ściereczką do czyszczenia optyki. Nie wolno używać papierowych chusteczek.

### Ekran LCD

- Ekran LCD należy czyścić za pomocą czystej, miękkiej ściereczki do czyszczenia optyki.
- Przy nagłych zmianach temperatury na ekranie LCD może skondensować się para wodna. Należy ją zetrzeć za pomocą suchej, miękkiej szmatki.

## Kondensacja pary wodnej

Przy nagłych zmianach temperatury na wewnętrznych powierzchniach kamery może skondensować się para wodna (krople wody). Po wystąpieniu kondensacji należy wyłączyć kamerę. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kamery.

### Kondensacja pary wodnej może wystąpić w następujących przypadkach:

- Po przeniesieniu kamery z zimnego miejsca do ciepłego pomieszczenia
- Po pozostawieniu kamery w wilgotnym pomieszczeniu
- Po nagłym wzroście temperatury w chłodnym pomieszczeniu

### Zapobieganie kondensacji pary wodnej

- Należy unikać wystawiania kamery na nagłe i duże zmiany temperatury.
- Umieścić kamerę w hermetycznej plastikowej torbie i pozostawić w niej do momentu, gdy kamera dostosuje się do zmienionej temperatury.

## Po wykryciu kondensacji

Kamera wyłącza się automatycznie.

Dokładny czas wymagany do odparowania kropeł wody może różnić się w zależności od miejsca i pogody. Zwykle przed ponownym uruchomieniem kamery należy odczekać 2 godziny.

---

## Używanie kamery za granicą

### Źródła zasilania

Zasilacz może służyć do zasilania kamery i ładowania akumulatorów w państwach, w których standardowe napięcie w sieci elektrycznej wynosi pomiędzy 100 a 240 V AC, przy częstotliwości 50/60 Hz. Informacje o zasilaczach, które mogą być stosowane w innych krajach można uzyskać w Centrum Serwisowym firmy Canon.

### Odtwarzanie na ekranie telewizora

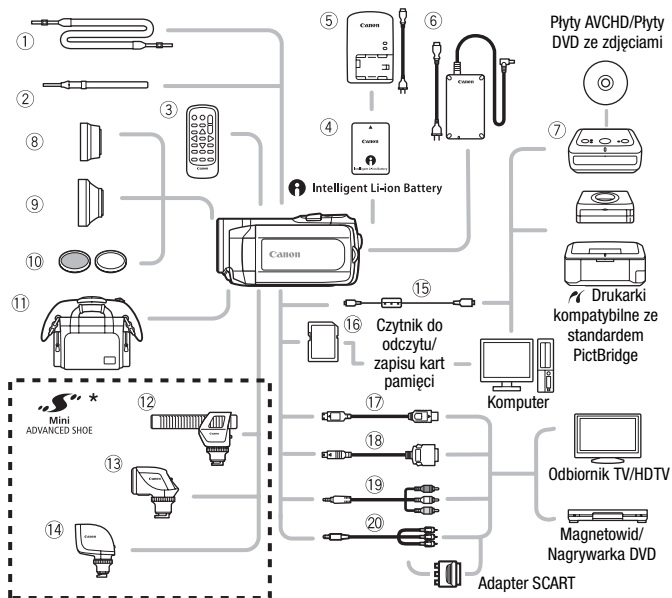
Nagrania można odtwarzać tylko na telewizorach obsługujących system PAL. System PAL (lub odpowiadający mu system SECAM) jest używany w następujących krajach i regionach:

**Europa:** Cała Europa i Rosja. **Ameryki:** Tylko Argentyna, Brazylia, Urugwaj i terytoria francuskie (Gujana Francuska, Gwadelupa, Martynika itd.). **Azja:** Większość krajów azjatyckich (z wyjątkiem Japonii, Filipin, Korei Południowej, Tajwanu i Myanmaru). **Afryka:** Wszystkie kraje i wyspy afrykańskie. **Australia/Oceania:** Australia, Nowa Zelandia, Papua Nowa Gwinea, większość wysp Pacyfiku (z wyjątkiem Mikronezji, Samoa, Tongi i terytoriów USA, takich jak Guam i Samoa Amerykańskie).



# Schemat systemu (Dostępność różni się w zależności od regionu)

Akcesoria opcjonalne niewymienione poniżej opisano szczegółowo w dalszej części instrukcji.



\* Akcesoriów, które są kompatybilne z gniazdem Advanced Accessory Shoe, nie można podłączyć do kamery. Akcesoria oznaczone logo **Mini ADVANCED SHOE** są kompatybilne z gniazdem mini advanced shoe.

- ① Pasek na ramię SS-600/SS-650
- ② Pasek na nadgarstek WS-30\*\*
- ③ Pilot bezprzewodowy WL-D88
- ⑥ Zasilacz CA-570
- ⑦ Nagrywarka DVD DW-100
- ⑮ Kabel USB IFC-400PCU

- ⑮ SD/SDHC Karta pamięci
- ⑮ Kabel terminalowy DTC-100 D
- ⑮ Kabel komponentowy CTC-100
- Kabel komponentowy CTC-100/S\*\*
- ⑮ Stereofoniczny kabel wideo STV-250N

\*\* Dostarczany w zestawie z kamerą. Niedostępny jako akcesorium opcjonalne.

# Opcjonalne akcesoria

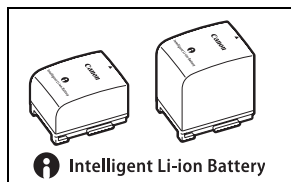
## Zalecane jest używanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar itd., wynikłe na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów Canon (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora). Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów firmy Canon. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie naprawy, będzie ona jednak odpłatna.

### ④ Akumulatory

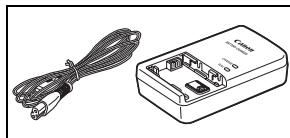
Jeśli wymagane są dodatkowe akumulatory, można wybrać jeden z następujących modeli: BP-809, BP-819 lub BP-827.

Podczas korzystania z akumulatora opatrzonego znakiem Intelligent System, kamera komunikuje się z akumulatorem i wyświetla pozostały czas pracy (z dokładnością do 1 minuty). Takie akumulatory można ładować korzystając z kamer i ładowarek kompatybilnych z technologią Intelligent System.



### ⑤ Ładowarka CG-800E

Ładowarka ta służy do ładowania akumulatorów.



## Orientacyjne czasy ładowania

Czasy ładowania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i mogą różnić się w zależności od warunków początkowego ładunku akumulatora.

| Akumulator →               | BP-809  | BP-819  | BP-827  |
|----------------------------|---------|---------|---------|
| Warunki ładowania ↓        |         |         |         |
| Za pomocą kamery           | 155 min | 275 min | 395 min |
| Używanie ładowarki CG-800E | 105 min | 190 min | 260 min |

## Orientacyjne czasy nagrywania i odtwarzania

Czasy nagrywania i odtwarzania podane w poniższej tabeli są orientacyjne i w rzeczywistości mogą być inne, zależnie od wybranego trybu nagrywania oraz warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania. Efektywny czas pracy akumulatora może ulec skróceniu przy nagrywaniu w niskiej temperaturze, używaniu jaśniejszych ustawień ekranu, itd.

### HF20 Używanie pamięci wbudowanej

| Akumulator | Tryb nagrywania→           | MXP     | FXP     | XP+     | SP      | LP      |
|------------|----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|            | Czas pracy ↓               |         |         |         |         |         |
| BP-809     | Maksymalny czas nagrywania | 100 min | 100 min | 105 min | 105 min | 105 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 65 min  | 65 min  | 70 min  | 65 min  | 65 min  |
|            | Czas odtwarzania           | 160 min | 160 min | 165 min | 165 min | 170 min |
| BP-819     | Maksymalny czas nagrywania | 200 min | 205 min | 210 min | 210 min | 210 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 130 min | 135 min | 135 min | 135 min | 135 min |
|            | Czas odtwarzania           | 320 min | 325 min | 330 min | 330 min | 335 min |
| BP-827     | Maksymalny czas nagrywania | 305 min | 305 min | 310 min | 320 min | 320 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 200 min | 200 min | 210 min | 210 min | 210 min |
|            | Czas odtwarzania           | 495 min | 500 min | 510 min | 515 min | 515 min |

## Używanie kart pamięci

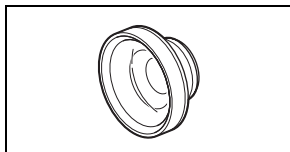
| Akumulator | Tryb nagrywania→           | MXP     | FXP     | XP+     | SP      | LP      |
|------------|----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|            | Czas pracy ↓               |         |         |         |         |         |
| BP-809     | Maksymalny czas nagrywania | 100 min | 100 min | 100 min | 105 min | 105 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 65 min  | 65 min  | 65 min  | 65 min  | 65 min  |
|            | Czas odtwarzania           | 160 min | 160 min | 165 min | 165 min | 165 min |
| BP-819     | Maksymalny czas nagrywania | 200 min | 200 min | 205 min | 205 min | 210 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 130 min | 130 min | 135 min | 135 min | 135 min |
|            | Czas odtwarzania           | 315 min | 320 min | 325 min | 325 min | 330 min |
| BP-827     | Maksymalny czas nagrywania | 305 min | 305 min | 310 min | 310 min | 310 min |
|            | Typowy czas nagrywania*    | 200 min | 200 min | 200 min | 205 min | 205 min |
|            | Czas odtwarzania           | 485 min | 495 min | 500 min | 505 min | 505 min |

\* Orientacyjne czasy nagrywania z uwzględnieniem powtarzanych czynności, takich jak uruchamianie/zatrzymywanie nagrywania, używanie funkcji zoomu oraz włączanie/wyłączanie kamery.

### ⑧ Telekonwerter TL-H37

Ten telekonwerter powoduje zwiększenie długości ogniskowej obiektywu kamery o współczynnik 1,5x.

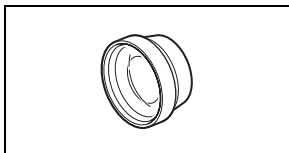
- Po zamontowaniu telekonwertera stabilizator obrazu jest mniej efektywny.
- Minimalna odległość ogniskowania po zamontowaniu telekonwertera TL-H37 wynosi 2,3 m przy maksymalnym zbliżeniu.
- Cięż telekonwertera może pojawić się na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej.



### 9 Konwerter szerokokątny WD-H37II

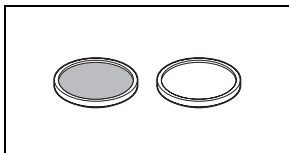
Ten konwerter szerokokątny powoduje skrócenie długości ogniskowej o współczynnik 0,7x, pozwalając na uzyskanie szerokiej perspektywy przy zdjęciach wykonywanych wewnątrz pomieszczeń lub widokach panoramicznych.

- Cięż konwertera szerokokątnego może pojawić się na zdjęciach wykonanych z użyciem lampy błyskowej



### 10 Zestaw filtrów FS-H37U

Filtr neutralny (przyciemniający) i filtr MC umożliwiają filmowanie w niekorzystnych warunkach oświetleniowych.



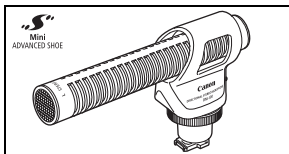
### 11 Torba podróżna SC-2000

Poręczna torba na kamerę z wyściełanymi komorami, oferującymi mnóstwo miejsca na kamerę i akcesoria.



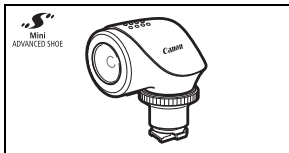
### 12 Stereofoniczny mikrofon kierunkowy DM-100

Ten mikrofon kierunkowy o bardzo dużej czułości jest mocowany w kamerze przy użyciu gniazda mini advanced shoe. Urządzenie może pracować jako mikrofon kierunkowy (mono) lub mikrofon stereofoniczny.



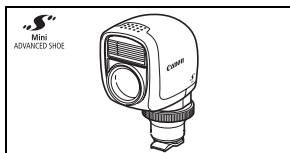
### 13 Lampa wideo VL-5

Ta lampa wideo umożliwia uzyskanie jasnych, kolorowych nagrań nawet w ciemnych miejscach. Lampę mocuje się w gnieździe mini advanced shoe kamery bez konieczności podłączania dodatkowych przewodów.



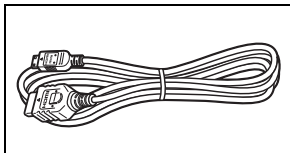
#### 14 **Błyskowa lampa wideo VFL-2**

Ta błyskowa lampa wideo umożliwia nagrywanie zdjęć i filmów nocą i w ciemnych miejscach. Lampę mocuje się w gnieździe mini advanced shoe kamery bez konieczności podłączania dodatkowych przewodów.



#### 17 **Kabel HDMI HTC-100**

Kabel ten służy do podłączenia kamery do zewnętrznego urządzenia poprzez złącze cyfrowe, co zapewnia odtwarzanie nagrań z zachowaniem najwyższej jakości. Kabel umożliwia przesyłanie zarówno sygnału wideo, jak i audio.



Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria wideo firmy Canon. Ze sprzętem wideo firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



## LEGRIA HF20/LEGRIA HF200

### System

#### • System nagrywania

Filmy: AVCHD Standard kompresji wideo: MPEG-4 AVC/H.264;  
Kompresja audio: Dolby Digital 2 kanały

Zdjęcia: DCF (Design rule for camera system), kompatybilna ze standardem Exif\* ver. 2.2 oraz ze formatem DPOF

Standard kompresji obrazu: JPEG (bardzo wysoka, wysoka, normalna)

\* Kamera obsługuje format Exif 2.2 (nazwany również „Exif Print”). Format Exif Print usprawnia komunikację między kamerami cyfrowymi a drukarkami. Po połączeniu z drukarką kompatybilną ze standardem Exif Print dane o parametrach wykonania zdjęć zapisane przez kamerę są przetwarzane i optymalizowane, dzięki czemu można uzyskać wydruki o bardzo wysokiej jakości.

#### • Rozmiar nagrań wideo

Tryb **MXP, FXP**: 1920 x 1080 pikseli

Tryb **XP+, SP, LP**: 1440 x 1080 pikseli

#### • Rozmiar obrazów

Tryb : **LW** 2304x1296, **L** 2100x1575, **M** 1600x1200, **S** 640 x 480 pikseli

Zapis równoczesny: **LW** 2304x1296, **SW** 848x480 pikseli

Przechwytywanie zdjęć z odtwarzanych scen: **MW** 1920x1080 pikseli

#### • System telewizyjny

1080/50i\*

\* Filmy nagrywane z szybkością [PF25] klatek na sekundę są konwertowane i zapisywane w pamięci w formacie 50i.

#### • Nośnik

**HF20** Wbudowana pamięć typu flash, 32 GB; karta pamięci SD lub SDHC (SD High Capacity) (nie jest częścią zestawu)

**HF200** Karta pamięci SD lub SDHC (SD High Capacity) (nie jest częścią zestawu)

#### • Maksymalny czas nagrywania (wartość przybliżona)

**HF20** Pamięć wbudowana, 32 GB

Tryb **MXP**: 2 godz. 55 min      Tryb **FXP**: 4 godz. 10 min      Tryb **XP+**: 5 godz. 45 min

Tryb **SP**: 9 godz. 35 min      Tryb **LP**: 12 godz. 15 min

Karty pamięci 16 GB dostępne w sprzedaży:

Tryb **MXP**: 1 godz. 25 min      Tryb **FXP**: 2 godz. 5 min      Tryb **XP+**: 2 godz. 50 min

Tryb **SP**: 4 godz. 45 min      Tryb **LP**: 6 godz. 5 min

#### • Matryca światłoczuła

Matryca CMOS 1/4 cala, około 3 890 000 pikseli

Efektywna liczba pikseli: Filmy: ok. 2 990 000 pikseli

Zdjęcia 16:9: ok. 2 990 000 pikseli

Zdjęcia 4:3: ok. 3 310 000 pikseli

#### • Ekran LCD: 2,7 cala, panoramiczny, kolorowy, TFT, ok. 211 000 punktów

#### • Mikrofon: Stereofoniczny, elektretowy, kondensatorowy

- **Obiektyw**

f=4,1-61,5 mm, F/1,8-3,2, zoom optyczny 15x  
Ogniskowa (ekwiwalent 35 mm): 39,5 – 592,5 mm

- **Konstrukcja obiektywu:** 11 soczewek w 9 grupach (1 dwustronna soczewka asferyczna)

- **System AF**

Autofokus (pomiar TTL + zewnętrzny czujnik odległości przy ustawieniu opcji [Instant AF]) lub ręczne ustawianie ostrości

- **Średnica filtra:** 37 mm

- **Minimalna odległość ogniskowania**

1 m; 1 cm z konwerterem szerokokątnym

- **Balans bieli**

Automatyczne ustawianie balansu bieli, ustawianie ręczne i zdefiniowane nastawy:  
Słoneczny dzień, Miejsca w cieniu, Pochmurny dzień, Żarówki, Światłówki, Światłówki H

- **Oświetlenie minimalne**

0,4 luksa (tryb [Nocny], czas naświetlania 1/2)  
4,5 luksa (tryb [Programowana AE], automatyczna wolna migawka [Włącz], czas naświetlania 1/25)

- **Oświetlenie zalecane:** Więcej niż 100 lx

- **Stabilizacja obrazu:** optyczny stabilizator obrazu

## **Gniazda**

- **Gniazdo AV OUT/Ω**

Złącze minijack Ø 3,5 mm; Tylko sygnał wyjściowy (gniazdo służy również do wysyłania sygnału stereo do słuchawek)

Wideo: 1 Vp-p/75 Ω niebalansowane

Audio: -10 dBV (obciążenie 47 kΩ) / 3 kΩ lub mniej

- **Gniazdo USB:** mini-B, złącze USB 2.0 (Hi-Speed USB)

- **Gniazdo COMPONENT OUT (niestandardowe gniazdo mini-D)**

Luminancja (Y): 1 Vp-p/75 Ω; Chrominancja ( $P_B/P_R$  ( $C_B/C_R$ )):  $\pm 350$  mV / 75 Ω  
kompatybilne ze standardem 1080i (D3) / 576i (D1); tylko sygnał wyjściowy

- **Gniazdo HDMI OUT**

Złącze mini HDMI; tylko sygnał wyjściowy; kompatybilne ze standardem HDMI-CEC oraz x.v.Colour™

- **Gniazdo MIC**

Gniazdo minijack Ø 3,5 mm, stereofoniczne  
57 dBV (z mikrofonem o rezystancji 600 Ω) / 5 kΩ lub więcej

## **Zasilanie/Inne**

- **Zasilanie (nominalne)**

7,4 V DC (akumulator), 8,4 V DC (zasilacz)

- **Zużycie energii (tryb SP, włączony AF)**

**(HF20)** 3,4 W (normalna jasność, zapis do pamięci wbudowanej)

3,5 W (normalna jasność, zapis na karcie pamięci)



- Temperatura pracy: 0 - 40°C
- Wymiary [Sz x Wy x Gł] (bez paska naręcznego): 70 x 62 x 124 mm (2,8 x 2,4 x 4,9 cala.)
- Waga (tylko korpus kamery): 340 g (12 uncji)

---

## CA-570 Zasilacz

- Zasilanie: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- Napięcie wyjściowe / pobór prądu: 8,4 V DC; 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- Temperatura pracy: 0 - 40°C
- Wymiary: 52 x 29 x 90 mm
- Waga: 135 g

---

## Akumulator BP-809

- Typ akumulatora  
Akumulator litowo-jonowy, kompatybilny z technologią Intelligent System
- Napięcie znamionowe: 7,4 V DC
- Temperatura pracy: 0 - 40°C
- Pojemność: 890 mAh
- Wymiary: 30,7 x 27,5 x 40,2 mm
- Waga: 47 g

Waga i wymiary są przybliżone. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń.  
Dane w niniejszej instrukcji zweryfikowano w styczniu 2009. Dane te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Pliki muzyczne

Aby pliki muzyczne były kompatybilne z kamerą, powinny spełniać poniższe wymagania techniczne.

**Kodowanie:** Liniowy dźwięk PCM

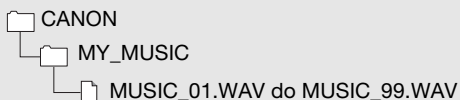
**Próbkowanie:** 48 kHz, 16 bitów, 2 kanały

**Minimalna długość:** 1 sekunda

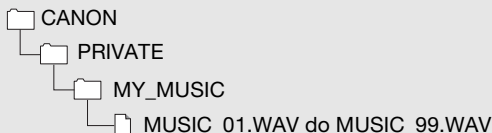
**Rozszerzenie pliku:** WAV

Pliki muzyczne są zapisywane w pamięci z zachowaniem pokazanej poniżej struktury folderów.

**HF20** W pamięci wbudowanej:



Na karcie pamięci:



**HF20** Dysk CD-ROM  Instrukcja obsługi /Pliki muzyczne zawiera dodatkowe utwory muzyczne (w folderze MUSIC1). Jest to uzupełnienie utworów muzycznych, które są fabrycznie zapisywane w pamięci wbudowanej (w folderze MUSIC2). Fabrycznie zapisane utwory muzyczne można zastąpić lub uzupełnić o dodatkowe pliki muzyczne z dołączonego dysku CD-ROM, aby zwiększyć liczbę utworów, które można wykorzystać jako podkład muzyczny.

# Indeks

## A

### Akumulator

Informacje dotyczące

akumulatora ..... 22, 142

Ładowanie ..... 23

Wskaźnik naładowania

akumulatora ..... 22

### Autofokus (AF)

Instant AF/Normalny AF .... 134

Ramka AF

(9-polowy AiAF/punkt  
centralny) ..... 134

Automatyczna wolna migawka .. 134

Automatyczne wyświetlanie ..... 97

### Automatyczny bracketing

ekspozycji ..... 94

Av (program nagrywania) ..... 59

## B

Balans bieli ..... 69

Buforowanie ..... 64

## C

Czas nagrań ..... 43

Czas naświetlania ..... 59

Częstotliwość ramki ..... 61, 132

Czujnik zdalnego sterowania .... 26

## D

Data i czas ..... 35

Czas letni ..... 36

Format daty ..... 141

Strefa czasowa ..... 36

Drukowanie bezpośrednie ..... 104

Drukowanie zdjęć ..... 104

Dualne ujęcie ..... 30

Dzielenie scen ..... 79

Dżojstik ..... 32

## E

Efekty cyfrowe ..... 72

Efekty obrazowe ..... 71

Ekran indeksu ..... 46, 48

Ekran LCD ..... 28

Ekspozycja ..... 66

Elastyczne tryby nagrywania ..... 30

## F

Fajerwerki (program nagrywania) .. 58

Filtr wiatru ..... 135

Fotografowanie seriami ..... 94

Funkcja szybkiego startu ..... 44

## G

Głośność ..... 46, 76, 138

Gniazdo AV OUT/ $\Omega$  ... 75, 112, 114

Gniazdo COMPONENT

OUT ..... 112, 114

Gniazdo HDMI OUT ..... 113

Gniazdo MIC ..... 78

Gniazdo Mini advanced shoe .... 77

Gniazdo USB ..... 112, 115

## H

HDMI-CEC ..... 140

Histogram ..... 98

## I

Ikony ekranowe ..... 19

Inicjowanie

(pamięci wbudowanej\*/

karty pamięci) ..... 39

## J

Jakość zdjęcia ..... 87

Język ..... 36

## K

Karta pamięci ..... 37, 160

Karta pamięci SD/SDHC ..... 37

\* Tylko **HF20**.

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Kod danych              | 73, 136 |
| Komunikaty błędów       | 148     |
| Kondensacja pary wodnej | 163     |
| Konserwacja             | 163     |
| Kopiowanie*             |         |
| Filmy                   | 84      |
| Zdjęcia                 | 101     |
| Korekcja podświetlenia  | 67      |

## L

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Lampa błyskowa       | 93  |
| Lampka pomocnicza AF | 94  |
| Lista drukowania     | 109 |
| Lista odtwarzania    | 80  |
| Lista transferu      | 127 |

## M

|                  |         |
|------------------|---------|
| Menu FUNC.       | 33, 129 |
| Menu nastaw      | 33, 132 |
| Migawka wideo    | 62      |
| Mikrofon         | 77      |
| Mini lampa wideo | 61      |

## N

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Nagrania oryginalne        | 80  |
| Nagrywanie                 |     |
| Filmy                      | 41  |
| Zdjęcia                    | 86  |
| Nocny (program nagrywania) | 58  |
| Numer seryjny              | 17  |
| Numery zdjęć               | 140 |

## O

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| Obracanie zdjęć                     | 98, 133 |
| Ochrona obrazów przed<br>usunięciem | 100     |
| Odtwarzanie                         |         |
| Filmy                               | 46      |
| Zdjęcia                             | 89      |
| Os czasowa                          | 51      |
| Ostrość                             |         |
| Funkcje pomocy                      | 135     |
| Priorytet ostrości                  | 134     |
| Ręczne                              | 67      |

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Oświetl. punktowe (program<br>nagrywania) | 58 |
|-------------------------------------------|----|

## P

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| P (program nagrywania)                 | 59         |
| Pilot bezprzewodowy                    | 26         |
| Plaża (program nagrywania)             | 58         |
| Połączenia do urządzeń<br>zewnętrznych | 113        |
| Portret (program nagrywania)           | 58         |
| Powiększanie obrazów                   | 92         |
| Poziom nagrywanego dźwięku             | 74         |
| Programy nagrywania                    | 57, 59, 61 |
| Proporcje podłączonego<br>telewizora   |            |
| (typ ekranu)                           | 138        |
| Przechwytywanie zdjęć z wideo          | 99         |
| Przesyłanie do komputera               |            |
| Filmy                                  | 117        |
| Zdjęcia                                | 123        |
| Przewodnik funkcji                     | 32         |
| Przyciemniacz ekranu LCD               | 138        |
| Przycisk drukuj/udostępnij             | 105, 125   |

## R

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Ręczna regulacja ekspozycji | 66  |
| RESET                       | 146 |
| Rozmiar zdjęcia             | 87  |
| Rozwiązywanie problemów     | 143 |

## S

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Samowyzwalacz                            | 65  |
| Sceny specjalne (programy<br>nagrywania) | 57  |
| Słuchawki                                | 75  |
| Śnieg (program nagrywania)               | 58  |
| Specyfikacja formatu AVCHD               | 4   |
| Sport (program nagrywania)               | 58  |
| Stabilizator obrazu                      | 134 |
| Statyw                                   | 158 |
| Sygnal bip                               | 139 |
| Szeroki kąt                              | 43  |

\* Tylko **HF20**.

## T

|                                         |         |
|-----------------------------------------|---------|
| Tele .....                              | 43      |
| Tłumik mikrofonu .....                  | 135     |
| Transfer bezpośredni .....              | 123     |
| Tryb filmowy (program nagrywania) ..... | 61      |
| Tryb filmowy 25p .....                  | 61      |
| Tryb nagrywania .....                   | 42      |
| Tryb pomiaru światła .....              | 96      |
| Tryb pracy wyzwacza .....               | 94      |
| Tryb progresywny 25F .....              | 22, 132 |
| Tryb wstrzymania .....                  | 42      |
| Tv (program nagrywania) .....           | 59      |
| Tworzenie dysków DVD .....              | 118     |

## U

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Usuwanie                       |        |
| Filmy .....                    | 55, 81 |
| Zdjęcia .....                  | 88, 90 |
| Używanie kamery za granicą ... | 164    |

## W

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Wartość przysłony (liczba f) ..... | 59  |
| Wbudowana bateria rezerwowa .      | 161 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Wstępne wybieranie nagrań ..... | 53 |
| Wybór danych ekranowych .....   | 73 |
| Wybór rodzaju pamięci*          |    |
| do nagrywania .....             | 39 |
| do odtwarzania .....            | 48 |

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Wykrywanie twarzy                            |        |
| Nagrywanie .....                             | 68     |
| Odtwarzanie .....                            | 51, 52 |
| Wyświetlanie kalendarza .....                | 49     |
| Wyświetlanie obrazów .....                   | 136    |
| Wyszukiwanie scen według daty ..             | 49     |
| Wyszukiwanie scen zawierających twarze ..... | 51     |

## Z

|                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| Zachód słońca (program nagrywania) ..... | 58      |
| Zapis równoczesny .....                  | 95      |
| Zapisywanie nagrań .....                 | 117     |
| Znaczniki .....                          | 136     |
| Zoom .....                               | 43      |
| Szybkość zoomu .....                     | 43, 133 |
| Zoom cyfrowy .....                       | 133     |

---

**Canon Europa N.V.**

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

---

**Canon Austria GmbH**

Oberlaaer Straße 233  
A-1100 Wien  
Canon Helpdesk:  
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)  
www.canon.at

**Canon Belgium N.V. / S.A.**

Berkenlaan 3  
1831 Diegem (Machelen)  
Tel: (02)-7220411  
Fax: (02)-7213274  
www.canon.be

**Canon CZ s.r.o.**

Nám. Na Santicce 2440  
Praha 6  
Helpdesk: (+420) 296 335 619  
www.canon.cz

**Canon Danmark A/S**

Knud Højgaard Vej 1  
2860 Soborg  
Tlf: 70 15 50 05  
Fax: 70 15 50 25  
www.canon.dk

**Canon Deutschland GmbH**

Europark Fichtenhain A10  
D-47807 Krefeld  
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022  
(0,14 / Min. - DTAG;  
Mobilfunk ggf. abweichend)  
www.canon.de

**Canon España S.A.**

Avenida de Europa, 6  
Parque Empresarial La Moraleja  
28108 ALCOBENDAS  
Madrid - Spain

Atención al Cliente:  
Tel.: 901 900 012  
e-mail: info@canon.es

**Canon France SAS**

Canon Communication & Image  
17, Quai du Président Paul Doumer  
92414 Courbevoie CEDEX  
Tél: (01)-41 30 15 15  
www.canon.fr

**Canon Hungária Kft.**

1031 Budapest  
Záhony u. 7  
Helpdesk: 06 1 235 5315  
www.canon.hu

**Canon Italia S.p.A.**

Consumer Imaging Marketing  
Via Milano, 8  
20097 - San Donato Milanese (MI)  
Tel: (02)-82481  
Fax: (02)-82484600  
www.canon.it

**Canon Luxembourg SA**

Rue des joncs, 21  
L-1818 Howald  
Tel: (352) 48 47 961  
www.canon.lu

**Canon Nederland N.V.**

Neptunusstraat 1  
2132 JA Hoofddorp  
Helpdesk: 0900-2022915  
www.canon.nl

**Canon Oy**

Huopalahdentie 24  
FIN-00351 Helsinki  
puh. 010 544 20  
www.canon.fi  
Helpdesk: 020 366 466  
(0,02 €/min + pvm/mpm)  
www.canon.fi/support

**Canon Polska Sp. z o.o.**

Pomoc Techniczna (Helpdesk)  
Telefon 0800 22 666767  
www.canon.pl

**Canon Portugal, SA.**

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide  
2610-016 Amadora,  
Portugal  
Tel. +351 214 704 000  
Fax +351 214 704 112  
E-mail : info@canon.pt  
www.canon.pt

**Canon (Schweiz) AG**

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

**Canon Slovakia s.r.o.**

Karadžičova 8  
821 08 Bratislava  
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612  
www.canon.sk

**Canon (Suisse) SA**

Industriestrasse 12  
CH-8305 Dietlikon  
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

**Canon Svenska AB**

169 88 Solna  
Tel: 08-744 85 00  
Helpdesk: 08-519 923 69  
www.canon.se

**Canon UK Ltd.**

CCI Service Centre, Unit 130  
Centennial Park, Borehamwood,  
Hertfordshire, WD6 3SE, England  
Telephone 0870-241-2161

---

Aby uzyskać wsparcie w zakresie załączonych aplikacji firmy PIXELA, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy PIXELA (szczegóły w „PIXELA ImageMixer 3 SE” Podręcznik instalacji).